

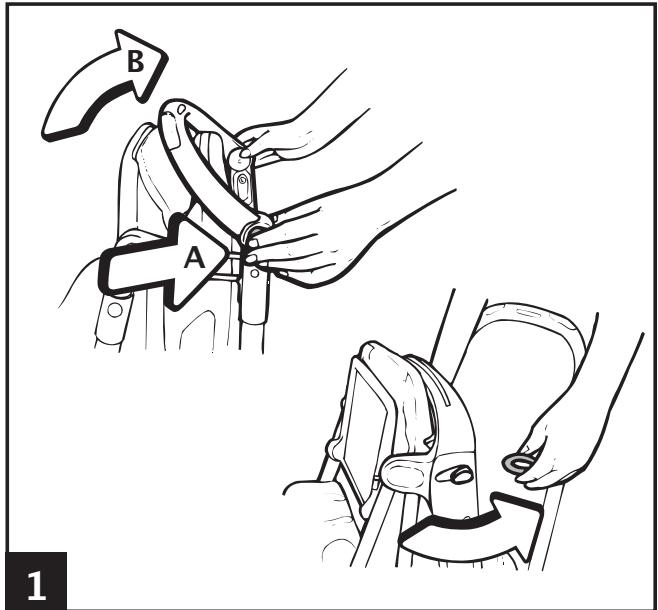
# Peg-Pérego

Istruzioni d'uso IT  
Instructions for use EN  
Notice d'emploi FR  
Gebrauchsanleitung DE  
Instrucciones de uso ES  
Instruções para uso PT  
Gebruiksaanwijzing NL  
Brugsanvisning DK  
Käyttöohjeet FI  
Návod na použití CZ  
Návod na použitie SK  
Használati útmutató HU  
Navodila za uporab SL  
Инструкции по пользованию RU  
Kullanım klavuzu TR  
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ EL

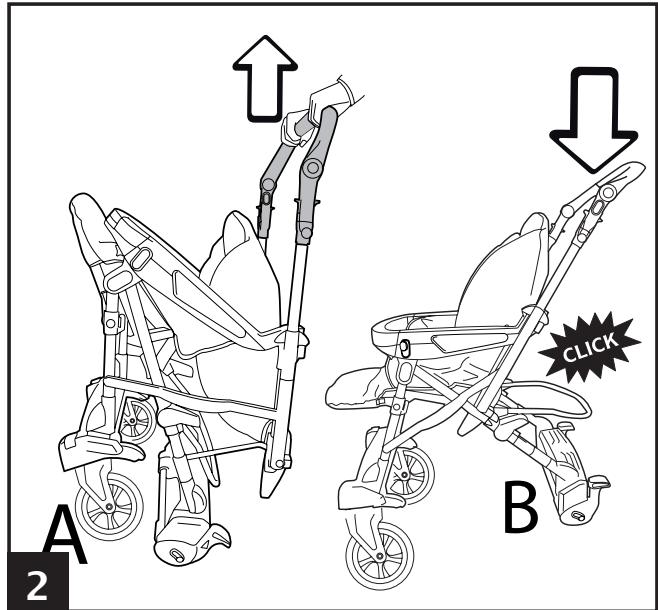
## Uno



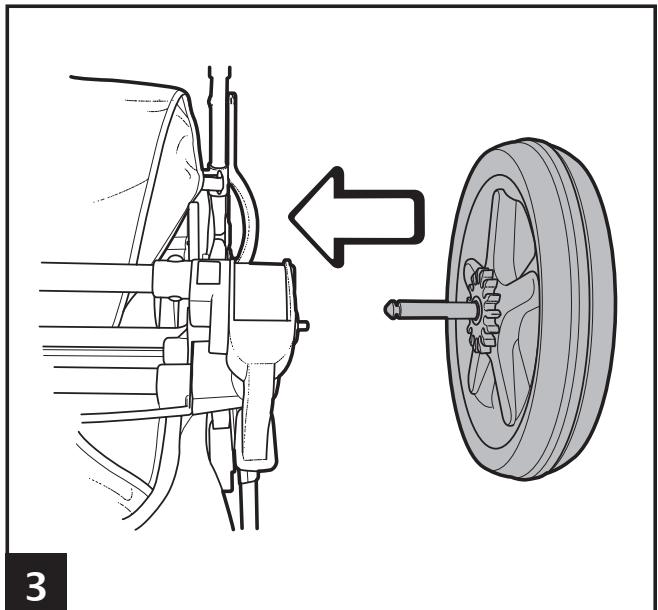
F10000601I70



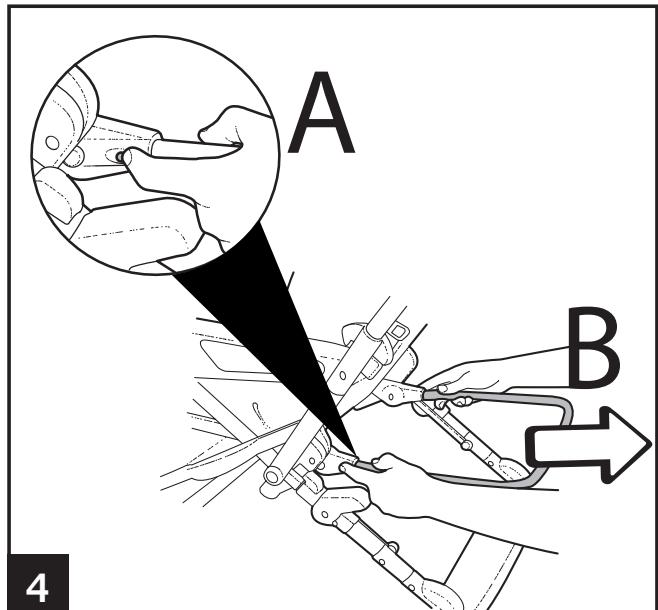
1



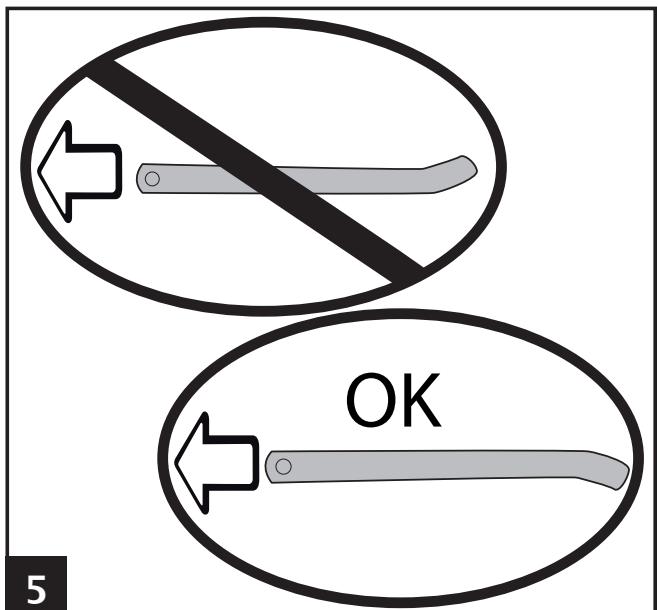
2



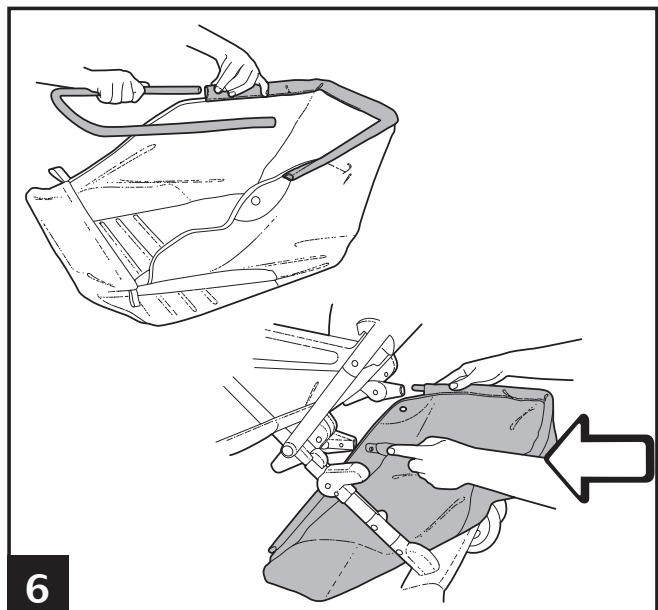
3



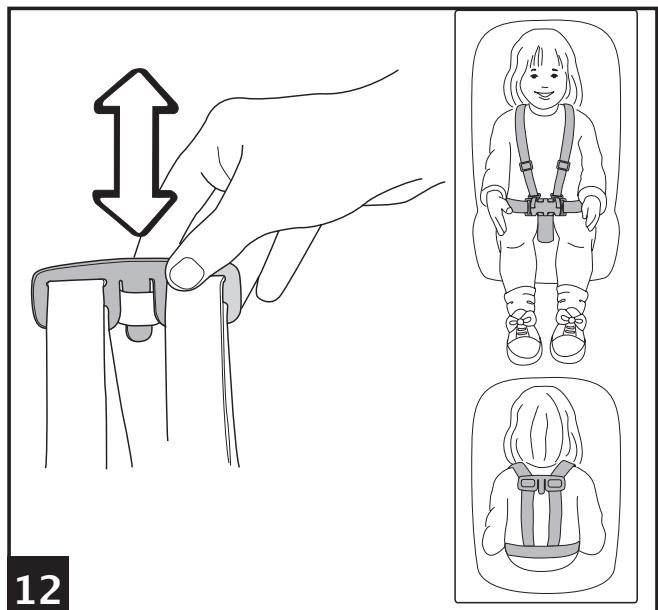
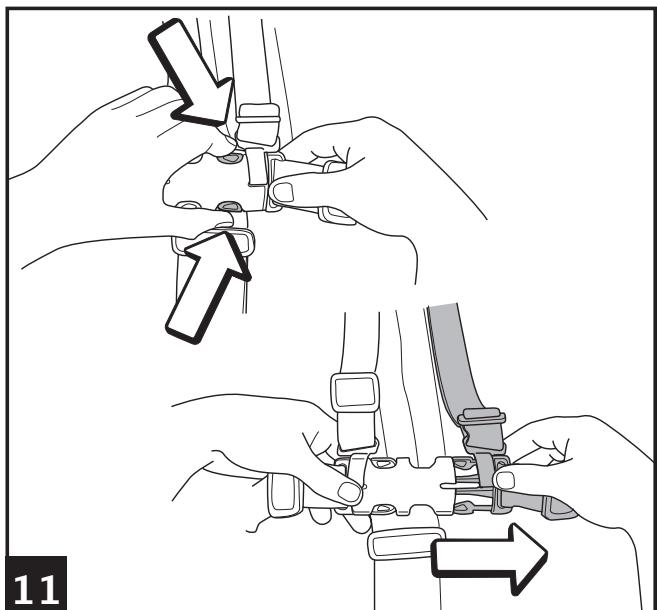
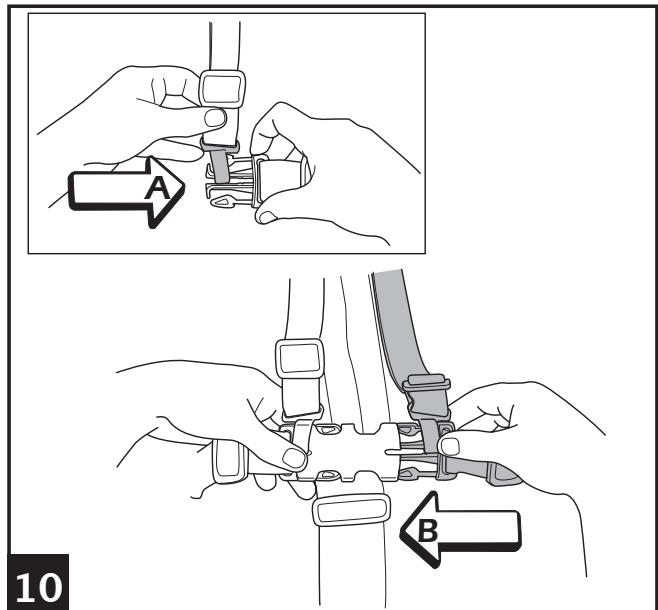
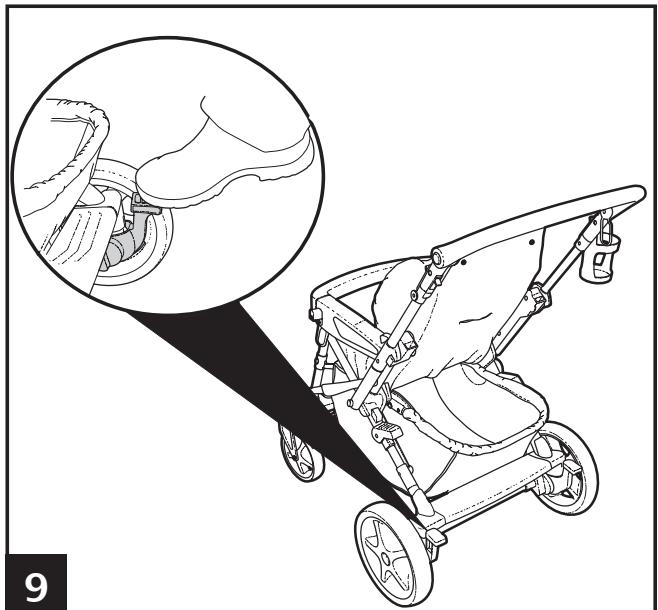
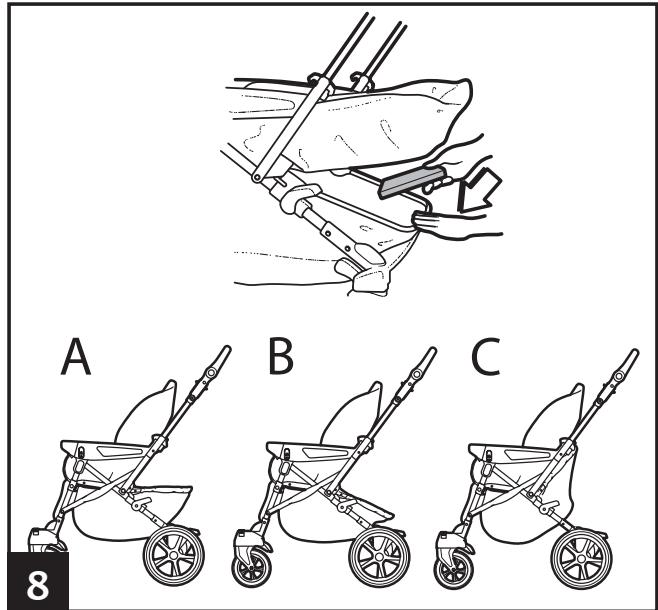
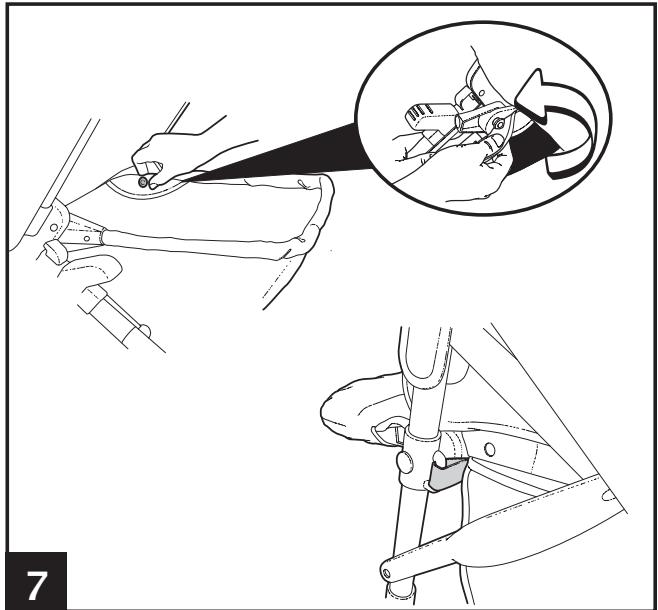
4

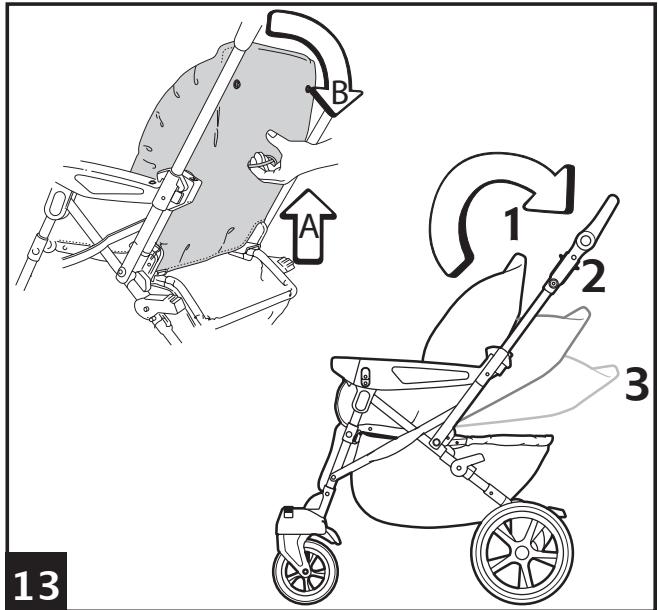


5

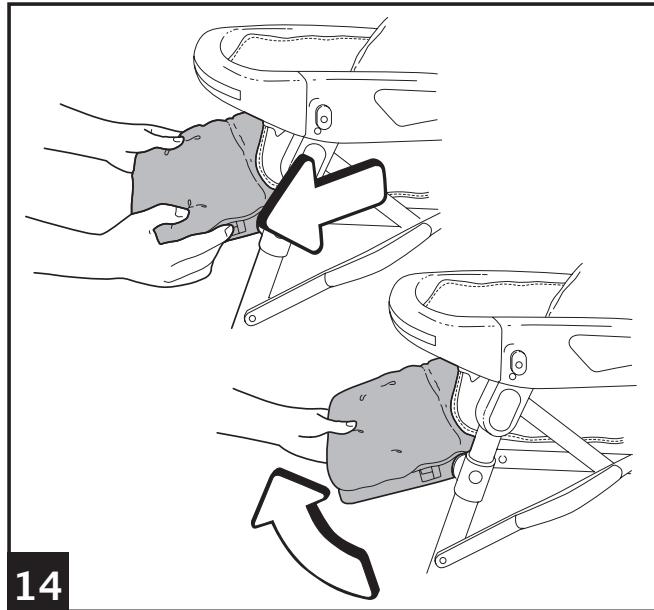


6

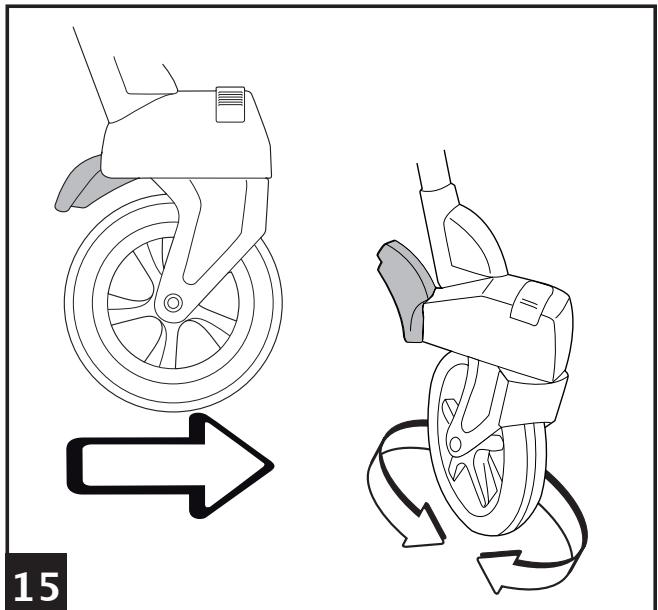




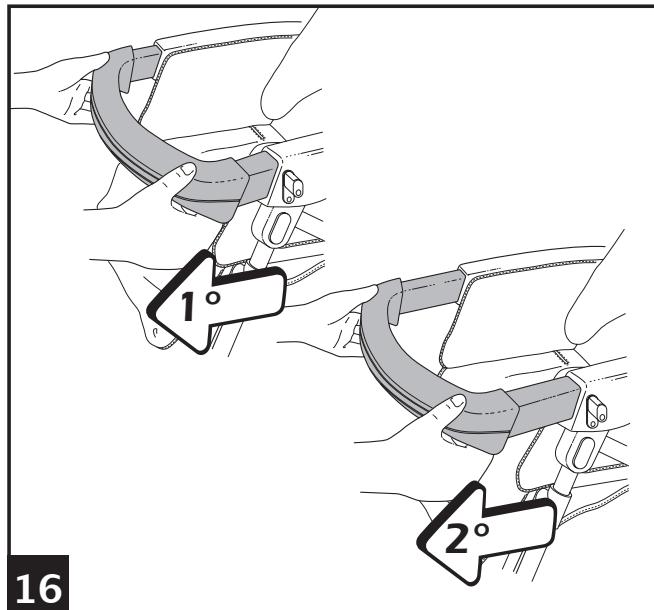
13



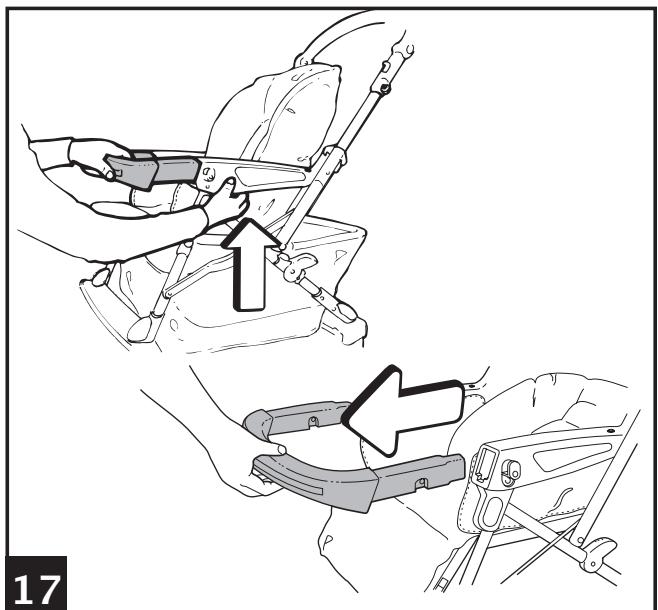
14



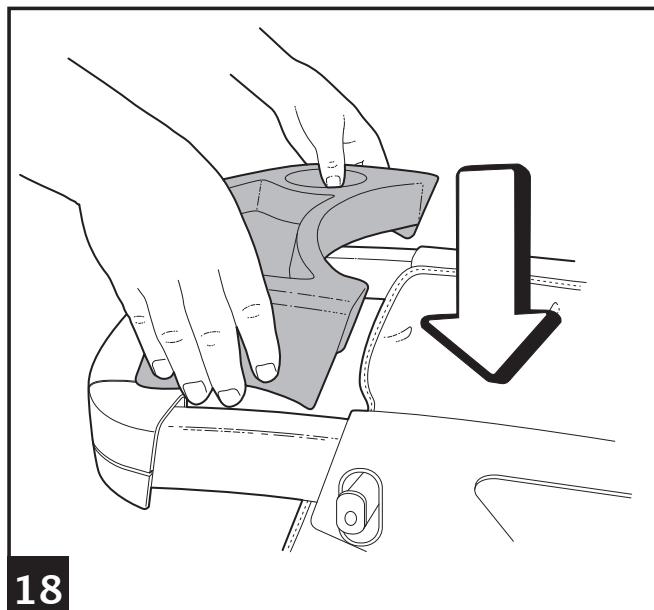
15



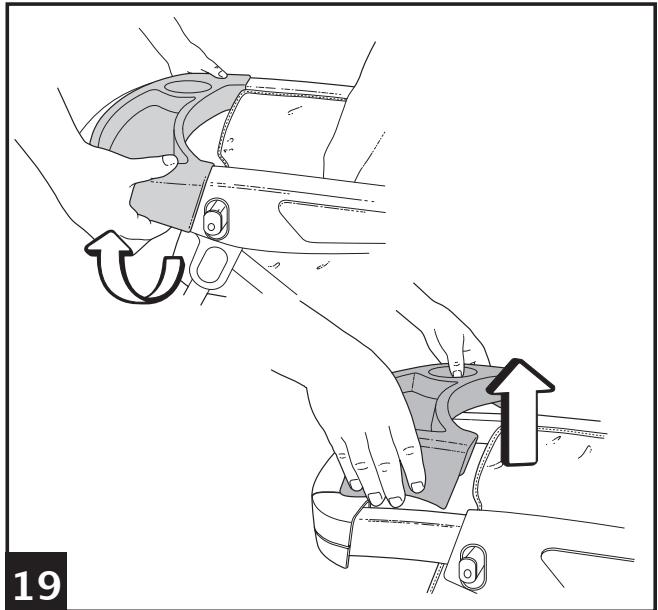
16



17



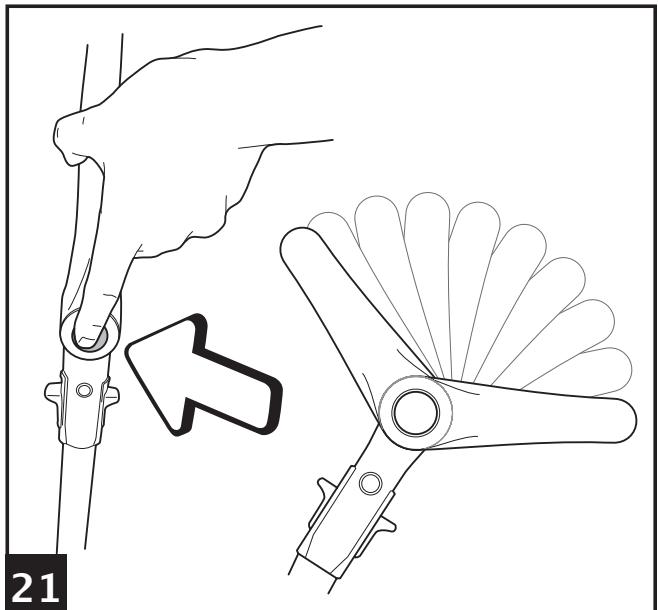
18



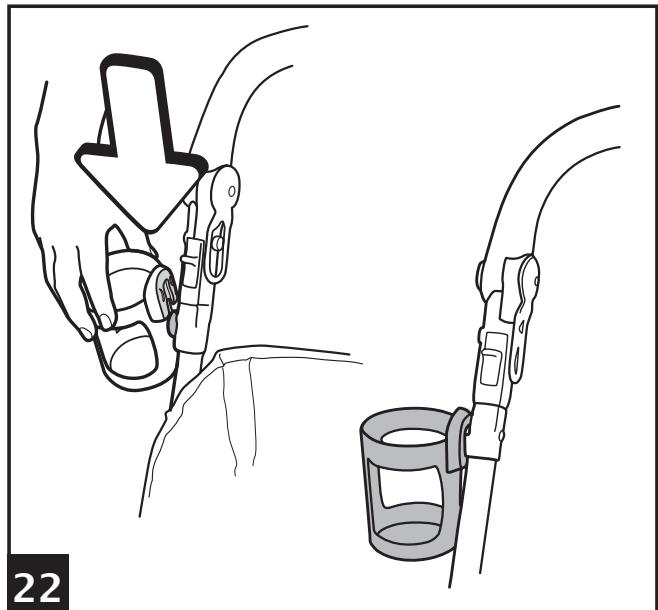
19



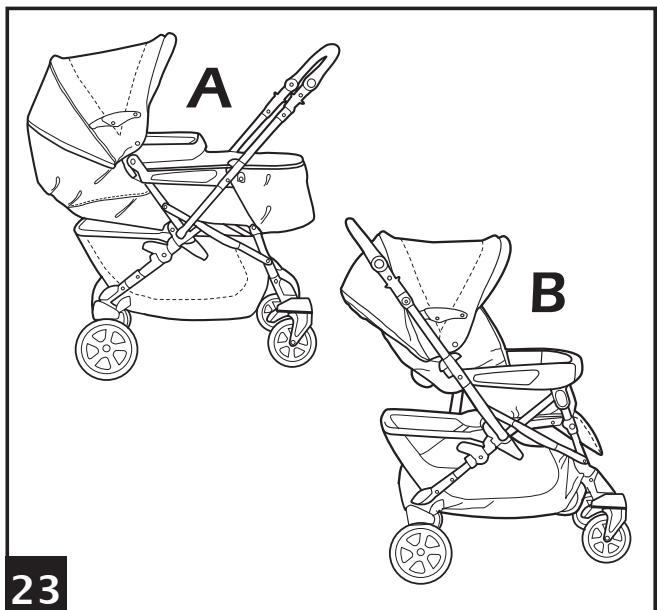
20



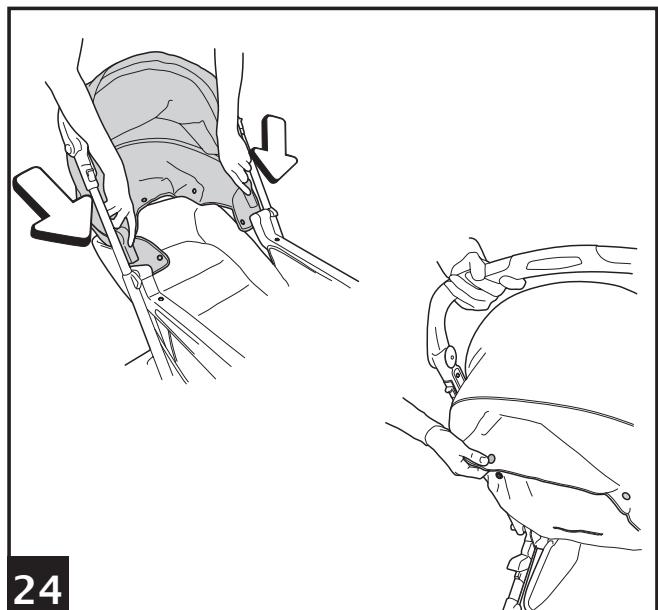
21



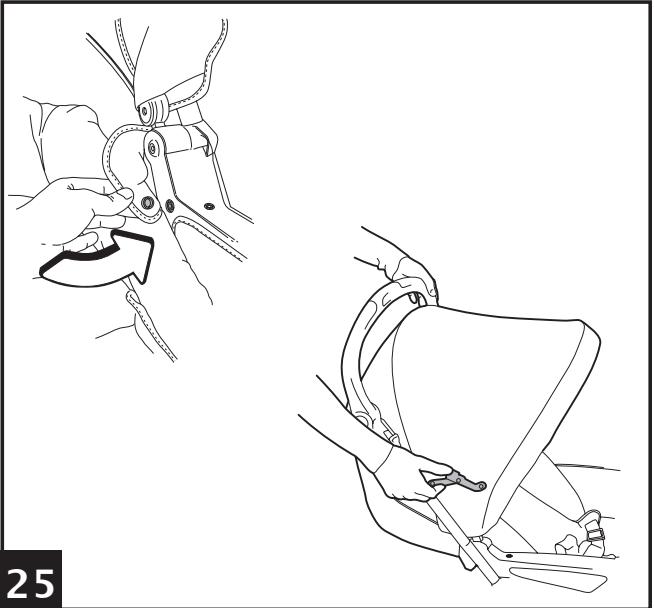
22



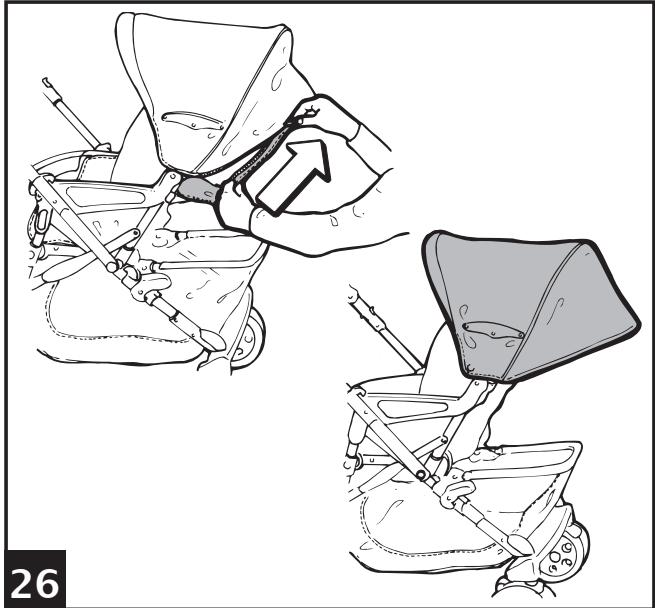
23



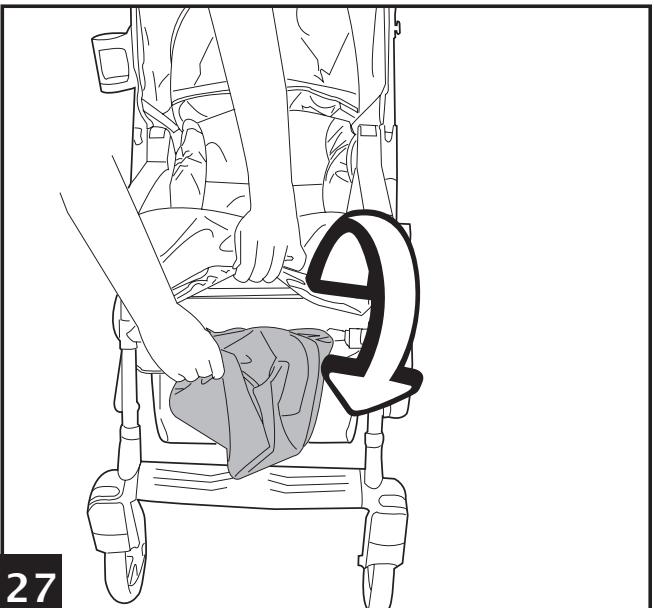
24



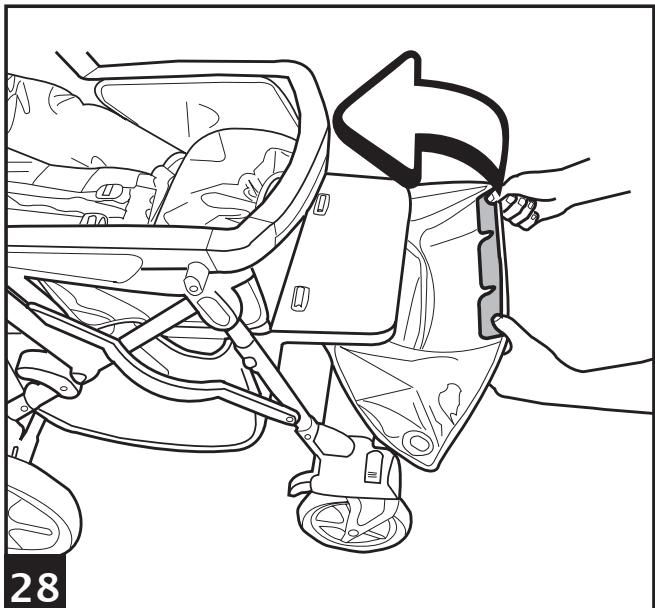
25



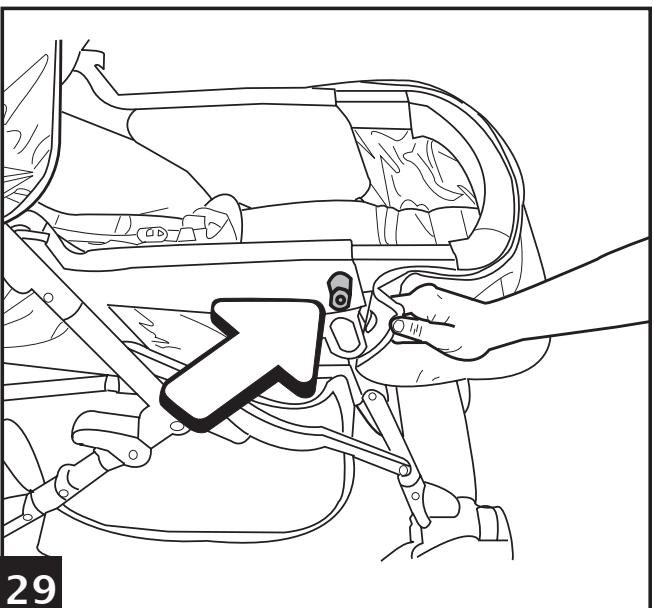
26



27



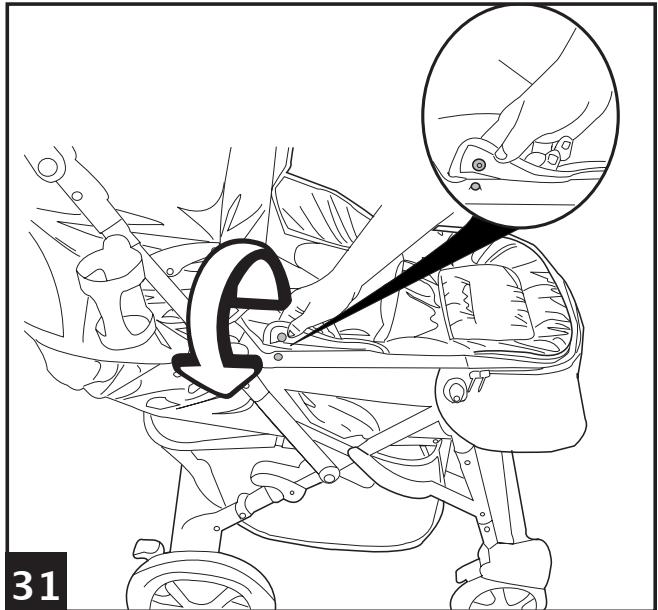
28



29



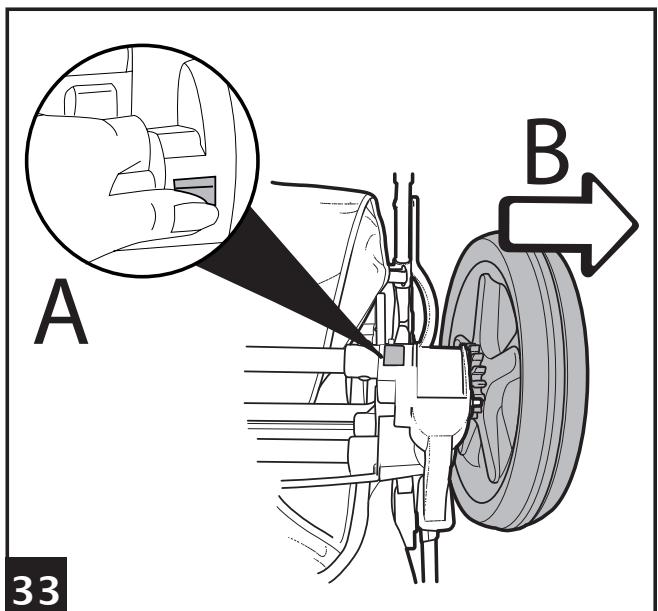
30



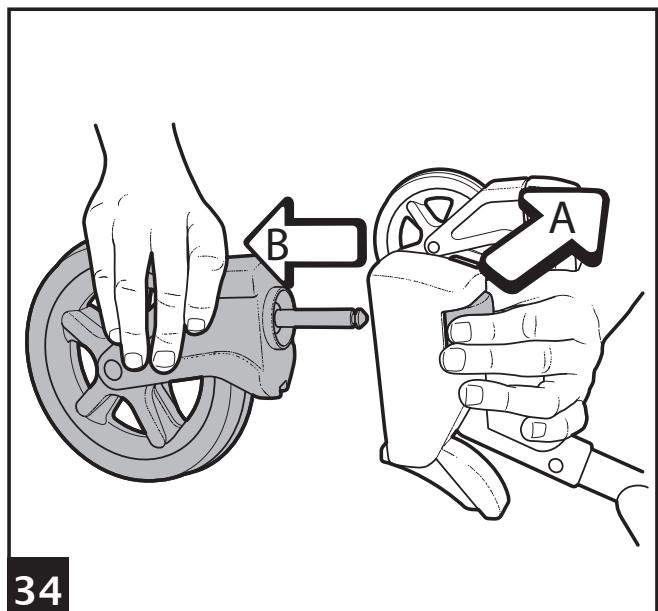
31



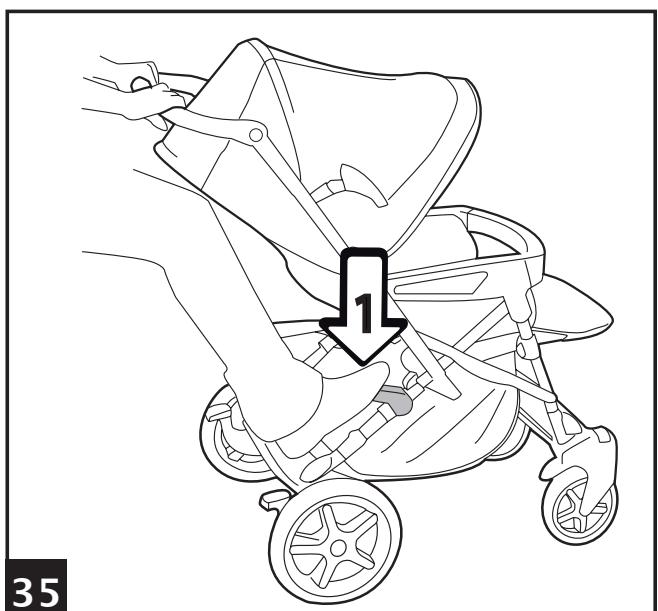
32



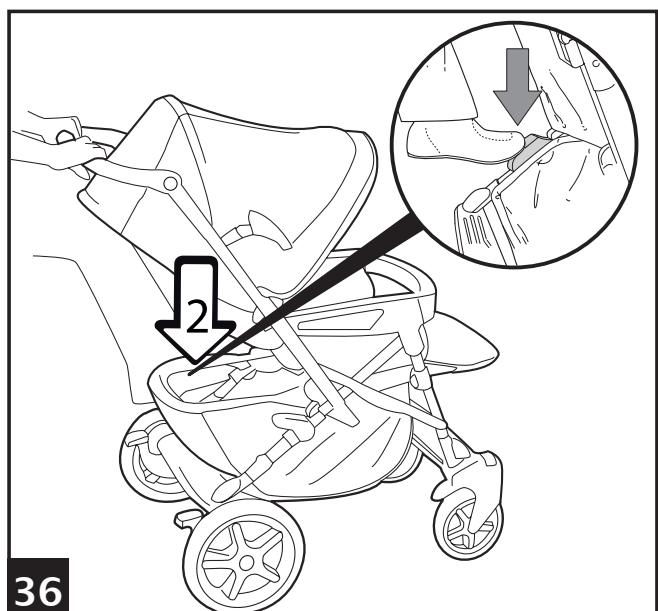
33



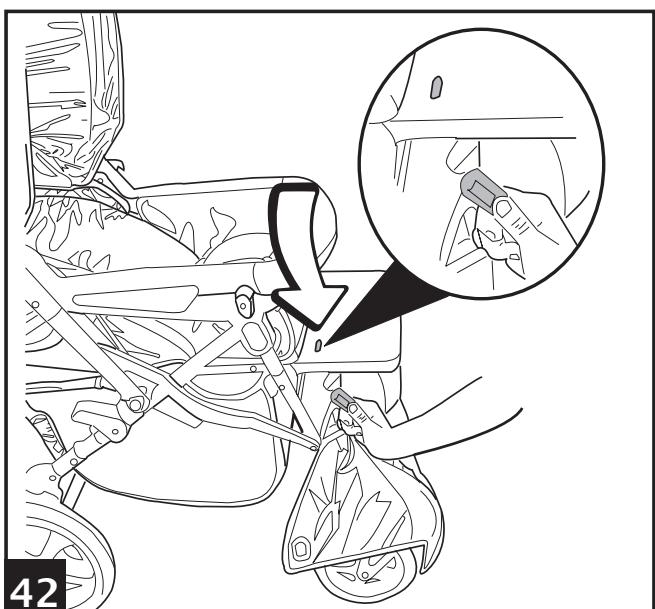
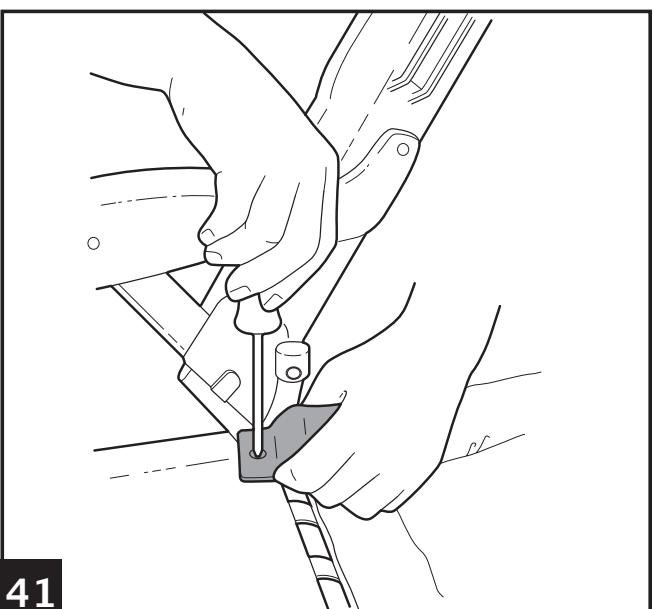
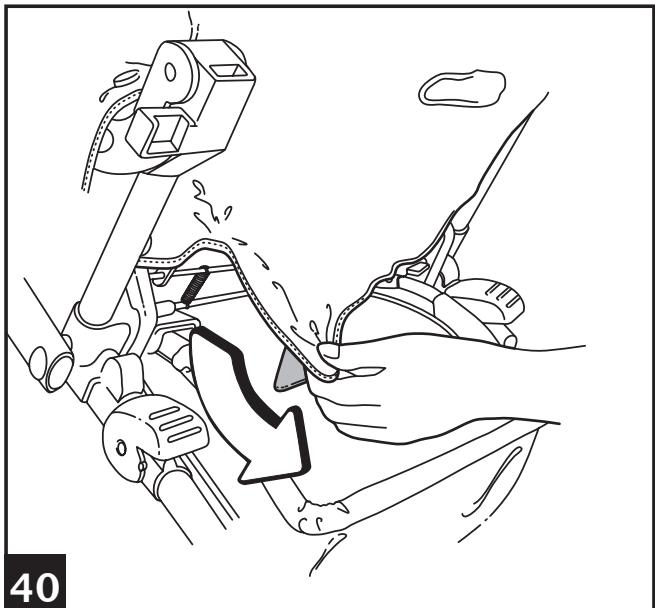
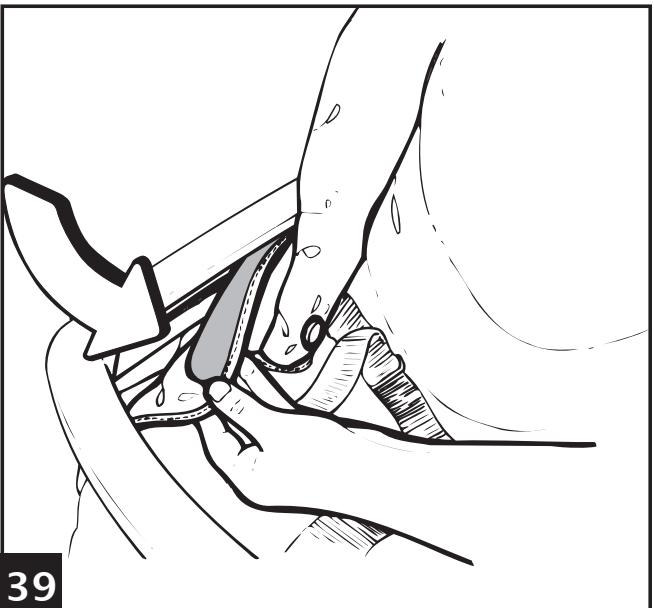
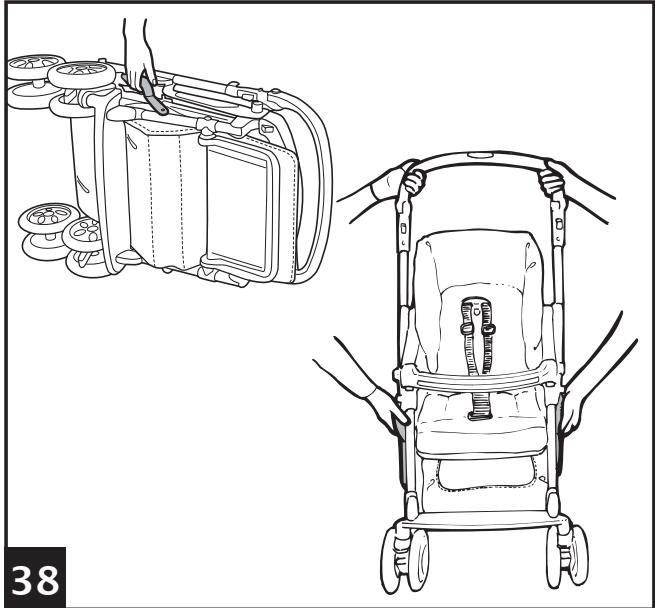
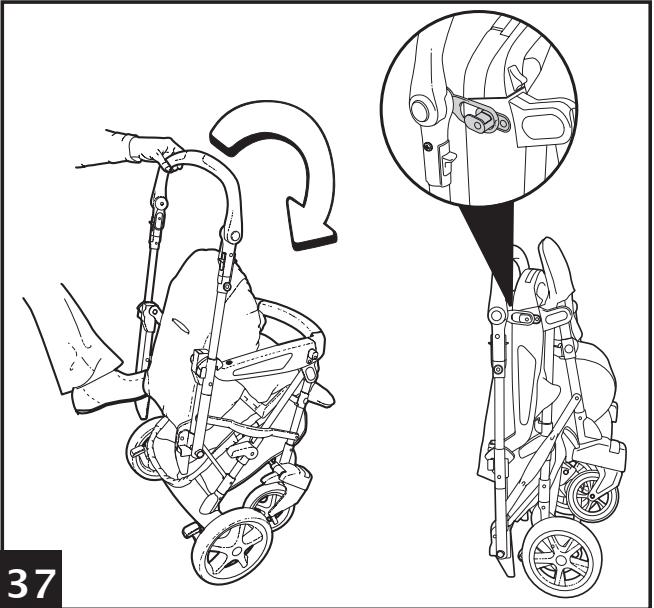
34

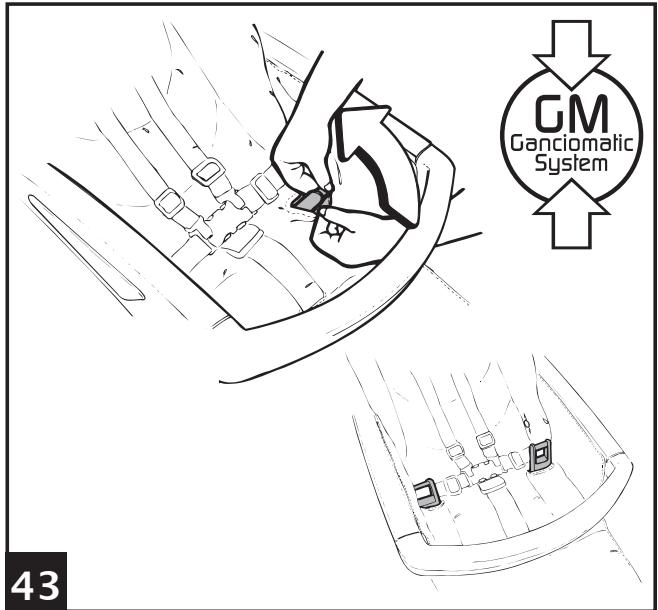


35

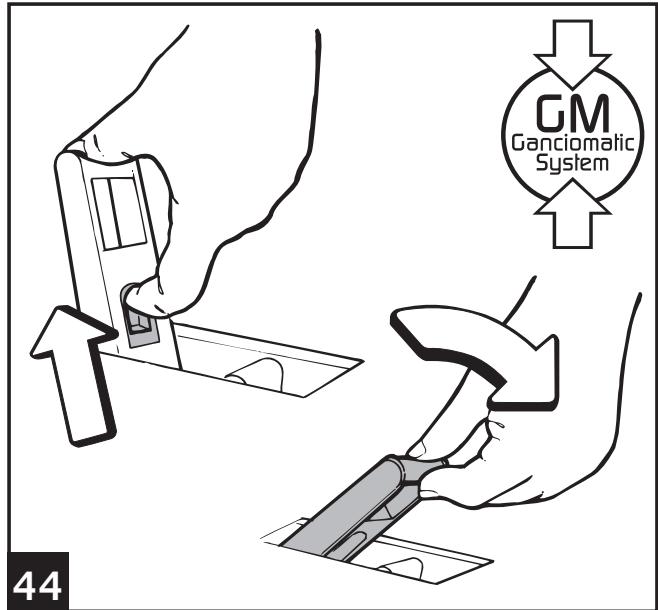


36





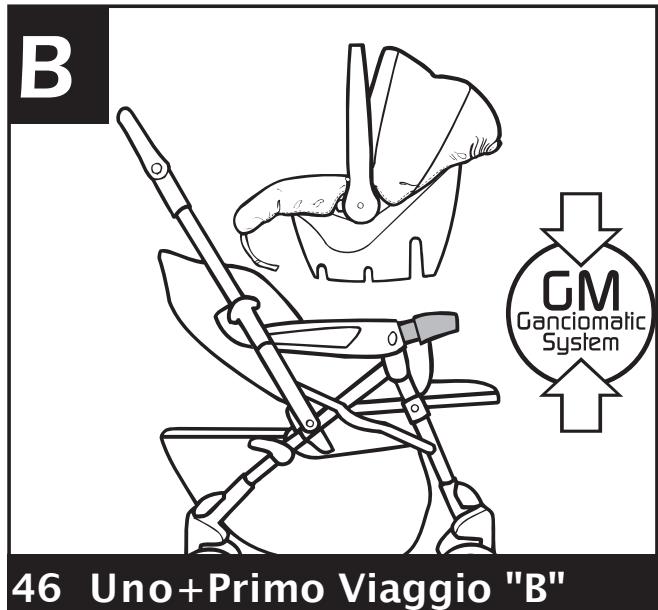
43



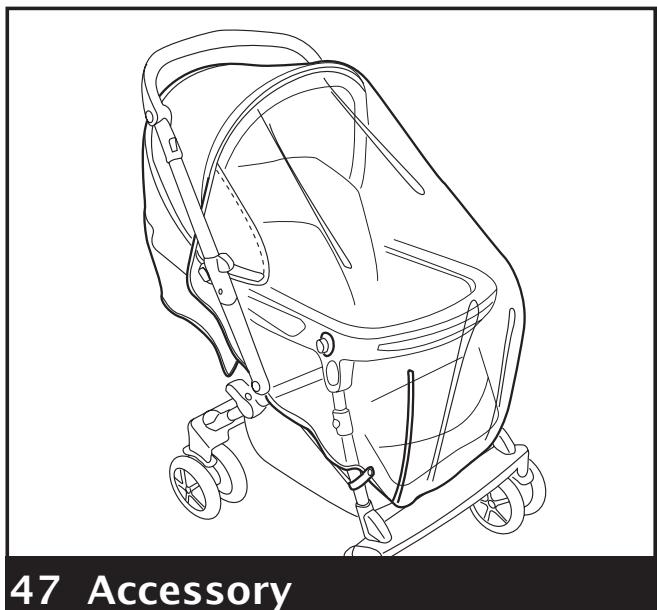
44



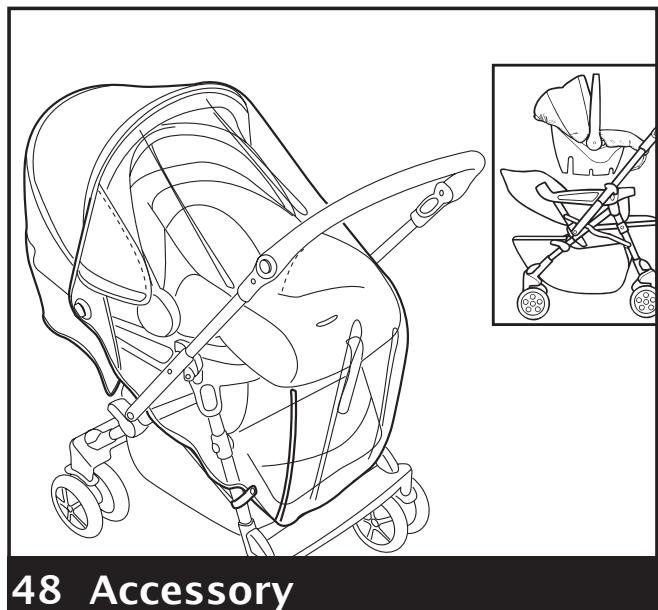
45 Uno+Primo Viaggio "A"



46 Uno+Primo Viaggio "B"



47 Accessory

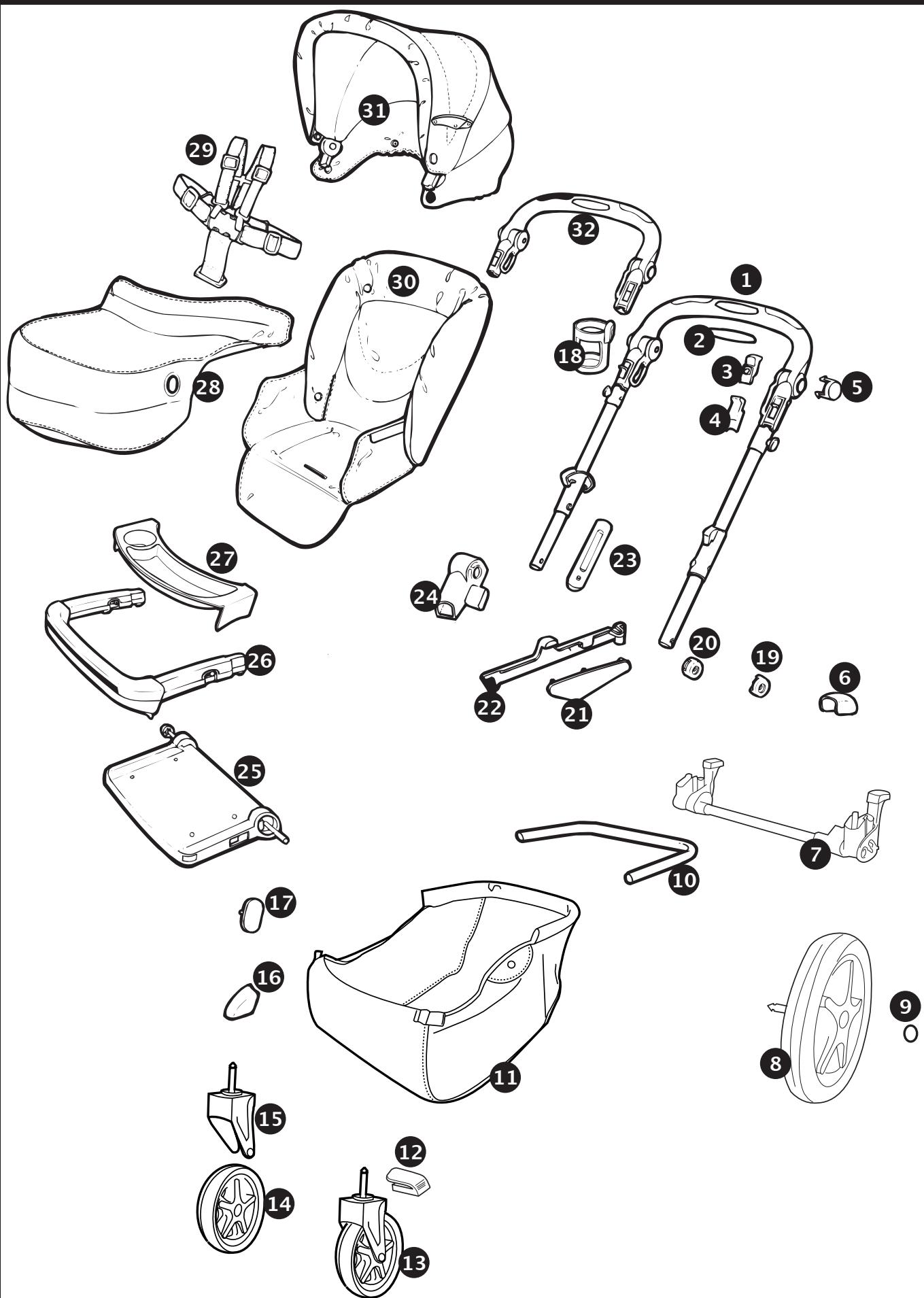


48 Accessory



## 49 Accessory

# Uno



# Uno

1	ARPI0410•	16	SPST4832•
2	MMMA4995 -BIA-PEG	17	SPST4748•
2	MMMA4995 -NER-PEG	18	IRTR0013•
3	SPST4851•	19	SPST4838•
4	SPST4851A•	20	SPST4778•
5	SPST4848•	21	SPST4813JD•PEG SPST4813JS•PEG
6	SPST4833•	22	SPST4814D• SPST4814S•
7	ARPI0411•	23	SPST4844K•
8	SAPI5742K•	24	SPST4845D• SPST4845S•
9	SPST5742K•	25	ARPI0128•
10	ASPI0079•	26	SAPI4853•
11	IRSHVN• SPST4814S•	27	SPST5297•
12	ASPI0080•	28	BCOUNO•
13	SAPI5898KD• SAPI5898KS•	29	MUCI5P14•
14	SAPI5904•	30	BSAUNO•
15	SAPI5898D• SAPI5898S•	31	BCAUNO•
		32	ARPI0412• PEG

IT• Ricambi disponibili in piú colori da specificare nella richiesta.

EN• Spare parts available in different colours to be specified when ordering.

FR• Pièces de rechange disponibles en plusieurs couleurs à spécifier dans la demande.

DE• Ersatzteile in mehr Farben vorhanden, die in der Anfrage spezifiziert werden müssen.

ES• Repuestos disponibles en otros colores que se especificarán en el pedido.

PT• Peças de reposição disponíveis em cores alternativas a serem especificadas no pedido.

NL• Reserveonderdelen verkrijgbaar in meerdere kleuren, bij bestelling te specificeren.

DK• Reservedele kan leveres i flere farver som bør specificeres ved bestillingen.

FI• Varaosia saatavana eri värisinä: ilmoita väri tilauksessa.

CZ• U náhradních dílů, které jsou k dispozici ve více barvách, je nutné na objednávce specifikovat příslušnou barvu.

SK• Pri náhradných dieloch, ktoré sú k dispozícii vo viacerých farbách, je potrebné pri objednávke špecifikovať želanú farbu.

HU• A tartalék alkatrészek különböző színekben elérhetők, melyeket rendeléskor kell kiválasztani.

SL• Rezervni deli so na voljo v več barvah, ki jih je treba navesti pri naročilu.

RU• Запчасти имеются различных цветов, необходимый указать в запросе.

TR• Siparişte belirtilen değişik renklerdeki yedek parçaları mevcuttur.

EL• Ανταλλακτικά διαθέσιμα σε διάφορα χρώματα. Προσδιορίστε όταν παραγγείλετε.

# IT•ITALIANO

- **IMPORTANTE:** leggere attentamente queste istruzioni e conservarle per un futuro utilizzo. La sicurezza del bambino potrebbe essere messa a rischio se non si eseguono queste istruzioni.
- Peg Perego potrà apportare in qualunque momento modifiche ai modelli descritti in questa pubblicazione, per ragioni di natura tecnica o commerciale.



Peg Perego S.p.A. è certificata ISO 9001. La certificazione offre ai clienti e ai consumatori la garanzia di una trasparenza e fiducia nel modo di lavorare dell'impresa.

## SERVIZIO ASSISTENZA

Se fortuitamente parti del modello vengono perse o danneggiate, usare solo pezzi di ricambio originali Peg Perego. Per eventuali riparazioni, sostituzioni, informazioni sui prodotti, la vendita di ricambi originali e accessori, contatta il Servizio Assistenza Peg-Perego:  
tel.: 0039-039-60.88.213,  
fax: 0039-039-33.09.992,  
e-mail: assistenza@pegperego.it,  
[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

La Peg Perego è a disposizione dei suoi Consumatori per soddisfare al meglio ogni loro esigenza. Per questo, conoscere il parere dei ns. Clienti, è per noi estremamente importante e prezioso. Le saremo quindi molto grati se, dopo aver utilizzato un ns. prodotto, vorrà compilare il QUESTIONARIO SODDISFAZIONE CONSUMATORE che troverà in internet al seguente indirizzo: [www.pegperego.com/SSCo.html.it](http://www.pegperego.com/SSCo.html.it), segnalando eventuali osservazioni o suggerimenti.

## ISTRUZIONI D'USO

### APERTURA

- 1• Per aprire il passeggino, premere contemporaneamente i due pulsanti del maniglione e bloccarlo nella posizione verticale. Sganciare gli attacchi come in figura.
- 2• Alzare con decisione il manubrio verso l'alto e successivamente spingerlo verso il basso fino allo scatto finale.

### MONTAGGIO RUOTE

- 3 Per montare le ruote grandi posizionarle in coincidenza delle apposite sedi e infilare le ruote fino al click.

### MONTAGGIO DEL CESTELLO

- 4• Per montare il cestello premere i pulsanti laterali e tirare per estrarre l'asta del cestello.
- 5• Verificare il corretto posizionamento dell'asta del cestello facendo riferimento alla figura.
- 6• Infilare l'asta nel tessuto del cestello. Inserire l'asta con il cestello nella sua sede fino al click.
- 7• Agganciare il cestello lateralmente ai bottoni e anteriormente infilare le due asole al passeggino come in figura.
- 8• Il cestello del passeggino ha tre regolazioni.  
A: posizione normale.  
B: Il cestello si abbassa per permettere l'utilizzo anche quando lo schienale è completamente abbassato, premendo su di esso, è più facile riempirlo senza disturbare il bebé.  
C: cestello alzato per accedere alla pedana posteriore.

### FRENO

- 9• Per frenare il passeggino, abbassare col piede la leva freno delle ruote come in figura. Da fermi, azionare sempre i freni.

### CINTURA DI SICUREZZA

- 10• A: Assicurarsi che la bretella sia correttamente inserita spingendo come in figura. B: Agganciare la cintura agendo come in figura.
- 11• Per sganciare la cintura, premere ai lati della fibbia e contemporaneamente tirare verso l'esterno, il cinturino girovita.
- 12• La nuova cintura di sicurezza da oggi, è più facile da indossare grazie al sistema "attacca e stacca". Infatti prima di agganciare la cintura, attacca la fibbietta allo schienale inserendo la linguetta nell'apposito passante come in figura; poi quando hai agganciato la cintura al tuo bambino stacca dallo schienale per lasciare il tuo bambino più libero di muoversi. La fibbietta deve rimanere sotto le spalle del bambino.

### REGOLAZIONE SCHIENALE

- 13• Lo schienale del passeggino è reclinabile fino a tre posizioni. Per abbassarlo sollevare la maniglia, e contemporaneamente bloccarlo nella posizione desiderata; per alzarlo, spingerlo verso l'alto.

### REGOLAZIONE PEDANETTA

- 14• La pedanetta è regolabile in due posizioni. Per abbassarla tirare le due levette verso il basso e contemporaneamente abbassare la pedanetta come in figura. Per alzarla sollevarla verso l'alto fino al click.

### RUOTE PIROTTANTI

- 15• Il passeggino ha la coppia di ruote più piccole piroettanti. Per rendere le ruote piroettanti, occorre alzare la leva, come in figura. Per renderle fisse, abbassare la leva.

### FRONTALINO

- 16• Il frontalino è allungabile in due posizioni. Per allungarlo alla prima posizione, tirare verso di sé le due levette poste sotto il frontalino e il frontalino fino al primo scatto, per allungarlo alla seconda posizione, tirare ulteriormente le due levette e il frontalino verso di sé fino al secondo scatto.
- 17• Quando i vostri bambini sono più grandi, è possibile rimuovere il frontalino. Per estrarre il frontalino, schiacciare i pulsanti posti sotto ai braccioli e contemporaneamente tirare il frontalino verso l'esterno.

### VASSOIO "CHILD TRAY"

- 18• Per agganciare il vassoio portabibite al passeggino, occorre allungare il frontalino fino alla seconda posizione e successivamente agganciare il vassoio spingendolo verso il basso, come in figura.
- 19• Per togliere il vassoio spingere in fuori le due alette laterali del vassoio e contemporaneamente, alzarlo verso l'alto. È pericoloso appoggiare bevande bollenti sul vassoio.

### MANUBRIO

- 20• Per rendere reversibile il manubrio, tirare verso l'alto contemporaneamente entrambe le levette poste sul manubrio e portare il manubrio dalla parte opposta fino allo scatto finale. Nel compiere questa operazione, assicurarsi di non urtare le mani o le braccia del bimbo.
- 21• Per regolare l'altezza del maniglione, premere contemporaneamente i due pulsanti laterali come in figura e bloccare il maniglione nella posizione desiderata.

## POR TABIBITE

- 22• Il portabibite è applicabile sia nel lato destro, sia nel lato sinistro del manubrio. Per applicare il portabibite, inserire la guida di questo nel piolo del manubrio e spingerlo verso il basso fino al click. Si consiglia di non inserire nel portabibite bevande calde e con un peso superiore a 1 Kg (2,2 lbs).

## CARROZZINA E/O PASSEGGINO

- 23• A: CARROZZINA: Venezia è carrozzina, quando ha lo schienale abbassato fino all'ultima posizione, la pedanetta alzata, il manubrio dalla parte opposta dello schienale e le ruote piroettate dalla parte dello schienale.  
• B: PASSEGGINO: Venezia è passeggino, quando ha lo schienale alzato, la pedanetta abbassata, il manubrio dalla parte dello schienale e le ruote piroettate dalla parte opposta dello schienale.

## CAPOTTINA

- 24• Per applicare la capottina inserire gli attacchi nelle apposite sedi dei braccioli del passeggino come in figura e abbottonarla sul retro dello schienale.  
25• Abbottonare la capottina ai lati interni dei braccioli e tendere la capottina, abbassando i compassi come in figura.  
26• Per trasformare la capottina in tettuccio parasole, aprire la cerniera come in figura e sbottonare il resto della capottina.

## COPERTINA

- Per trasformare Uno in versione carrozzina occorre prima allungare il frontalino nella seconda posizione e alzare la pedanetta.
- 27• Sfilare la parte inferiore della copertina da sotto la sacca della pedanetta.
- 28• Inserire le linguette della parte inferiore della copertina nelle fessure del frontalino. (Le fessure del frontalino escono, quando si allunga il frontalino. Nel caso le fessure rientrassero nella propria sede, occorre spingere verso di sè le due levette poste sotto il frontalino.)
- 29• Infilare le asole laterali ai braccioli.
- 30• Versione carrozzina senza copertina.
- 31• Allacciare con la zip la parte superiore della copertina a quella inferiore e abbottonarla ai braccioli come in figura.
- 32• Versione carrozzina con copertina.

## ESTRAZIONE RUOTE

- 33• Per estrarre le ruote grandi premere il pulsante (A) come in figura e sfilare la ruota (B).  
34• Per estrarre le ruote piccole spingere verso l'interno la leva (A) e contemporaneamente sfilare la ruota (B).

## CHIUSURA

- Prima di chiudere il passeggino, assicurarsi che: il manubrio sia posizionato dalla parte dello schienale, se è applicata la capottina, allentare i compassi e accertarsi che tutte le ruote, siano in posizione fissa.  
35• Per chiudere il passeggino, abbassare per prima la leva di destra contrassegnata con il numero 1, fino allo scatto finale.  
36• Abbassare la leva di sinistra contrassegnata con il numero 2 e alzare il manubrio verso l'alto.  
37• Successivamente, abbassare il manubrio verso il basso e completare la chiusura, agganciando gli attacchi come in figura.

## TRASPORTO

- 38• Il passeggino ha due maniglie di trasporto sui lati che consentono di trasportare il prodotto sia da chiuso che da aperto (es.: per scendere le scale).

## SFODERABILITÀ

- 39• Per sfoderare il passeggino, sfilare le alette della sacca dai braccioli e sganciare i bottoni.  
40• Togliere l'alletta della sacca dallo schienale;  
41• Svitare il cinturino da entrambi i lati e sfilare la sacca.  
42• Per poter lavare la parte inferiore della copertina, sfilare gli attacchi dalle sedi poste sul telaio della pedanetta come in figura.

## GANCIOMATIC SYSTEM

Il Ganciomatic System è il sistema pratico e veloce che permette di agganciare al passeggino, grazie agli attacchi Ganciomatic, il seggiolino auto Primo Viaggio, anch'esso dotato di Ganciomatic System, acquistabile separatamente. Primo Viaggio si sgancia dalla sua base (che rimane in auto) e si aggancia al passeggino per trasportare, senza disturbare, il bambino.  
**Con il passeggino Uno hai la possibilità di agganciare il seggiolino auto in due modi differenti ("A" e "B").**

### ATTACCHI GANCIOMATIC DEL PASSEGGINO

- 43• Per alzare gli attacchi Ganciomatic del passeggino, sollevare la sacca negli angoli della seduta e ruotare verso l'alto i due attacchi che automaticamente si sposteranno verso l'esterno.  
44• Per abbassare gli attacchi Ganciomatic del passeggino, tirare verso l'alto la levetta e contemporaneamente abbassare il gancio come in figura.  
• **Uno** può essere chiuso anche con gli attacchi Ganciomatic sollevati.

### UNO + PRIMO VIAGGIO

- 45• Per agganciare il seggiolino auto al passeggino nel MODO "A", occorre:
  - frenare il passeggino;
  - togliere la capottina del passeggino;
  - abbassare lo schienale del passeggino fino alla penultima posizione;
  - alzare gli attacchi Ganciomatic del passeggino;
  - ruotare il manubrio dalla parte opposta dello schienale;
  - posizionare il seggiolino auto rivolto verso il manubrio;
  - agganciare il seggiolino auto, spingendolo verso il basso fino al click.  
46• Per agganciare il seggiolino auto al passeggino nel MODO "B", occorre:
  - frenare il passeggino;
  - togliere la capottina del passeggino;
  - abbassare lo schienale del passeggino fino alla penultima posizione;
  - alzare gli attacchi Ganciomatic del passeggino;
  - assicurarsi che il manubrio sia posizionato dalla parte dello schienale;
  - estrarre il frontalino fino al primo scatto;
  - posizionare il seggiolino auto rivolto verso lo schienale;
  - agganciare il seggiolino auto, spingendolo verso il basso fino al click.
  - Per sganciare il seggiolino auto dal passeggino consultare il suo manuale istruzioni.

## LINEA ACCESSORI

- 47• Parapioggia Cover All: Parapioggia copri-tutto in PVC trasparente.  
48• Questo parapioggia è stato studiato anche nel caso che sul passeggino Venezia ci sia agganciato il seggiolino auto Primo Viaggio, garantendo la totale protezione.  
49• Borsa Cambio: Borsa con materassino per il cambio del bebè, agganciabile al passeggino.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

Il vostro prodotto necessita un minimo di manutenzione. Le operazioni di pulizia e manutenzione devono essere effettuate solo da adulti.

- Si raccomanda di tenere pulite tutte le parti in movimento e se occorre, lubrificarle con olio leggero.
- Asciugare le parti in metallo del prodotto per prevenire la ruggine.
- Periodicamente pulire le parti in plastica con un panno umido, non usare solventi o altri prodotti simili.
- Spazzolare le parti in tessuto per allontanare la polvere.
- Tenere pulite le ruote da polvere e sabbia.
- Proteggere il prodotto da agenti atmosferici, acqua, pioggia o neve; l'esposizione continua e prolungata al sole potrebbe causare cambiamenti di colore in molti materiali.
- Conservare il prodotto in un posto asciutto.
- Per il lavaggio della sacca, seguire le seguenti indicazioni.



NEL PORTABIBITE STESSO E MAI BEVANDE CALDE. NON INSERIRE NELLE TASCHE DELLE CAPOTTE (SE PRESENTI) PESI SUPERIORI A 0.2 KG.

- NON UTILIZZARE IL PRODOTTO IN VICINANZA DI SCALE O GRADINI; NON UTILIZZARE VICINO A FONTI DI CALORE, FIAMME LIBERE OD OGGETTI PERICOLOSI A PORTATA DELLE BRACCIA DEL BAMBINO.
- POTREBBE ESSERE PERICOLOSO UTILIZZARE ACCESSORI NON APPROVATI DAL COSTRUTTORE.
- QUESTO PRODOTTO NON E' ADATTO PER IL JOGGING O LA CORSA COI PATTINI.

## ATTENZIONE

- QUESTO VEICOLO È STATO PROGETTATO PER IL TRASPORTO DI 1 BAMBINO NELLA SEDUTA.
- QUESTO VEICOLO È OMologato PER BAMBINI DALLA NASCITA, FINO A 15 KG DI PESO.
- USARE UN SISTEMA DI RITENUTA APPENA IL BAMBINO È IN GRADO DI STARE SEDUTO AUTONOMAMENTE.
- QUESTO VEICOLO È STATO PROGETTATO PER ESSERE USATO IN COMBINAZIONE CON I PRODOTTI PEG PEREGO GANCIOMATIC: PRIMO VIAGGIO, PRIMO VIAGGIO SIP.
- LE OPERAZIONI DI ASSEMBLAGGIO E PREPARAZIONE DELL' ARTICOLO DEVONO ESSERE EFFETTUATE DA ADULTI.
- NON UTILIZZATE IL PRODOTTO SE PRESENTA PARTI MANCANTI O ROTTURE.
- UTILIZZATE SEMPRE LE CINTURE A CINQUE PUNTI; UTILIZZATE SEMPRE LO SPARTIGAMBE DELLA CINTURA IN COMBINAZIONE CON IL GIROVITA.
- POTREBBE ESSERE PERICOLOSO LASCIARE IL VOSTRO BAMBINO INCUSTODITO.
- DA FERMI UTILIZZARE SEMPRE I FRENI.
- PRIMA DELL' USO ASSICURARSI CHE TUTTI I MECCANISMI DI AGGANCIO SIANO INGAGGIATI CORRETTAMENTE.
- PRIMA DELL' USO ASSICURARSI CHE IL SEGGIOLINO AUTO O LA SEDUTA RIPORTATA SIANO CORRETTAMENTE AGGANGIATI.
- EVITARE DI INTRODURRE LE DITA NEI MECCANISMI.
- PRESTARE ATTENZIONE ALLA PRESENZA DEL BAMBINO QUANDO SI EFFETTUANO OPERAZIONI DI REGOLAZIONE DEI MECCANISMI (MANIGLIONE, SCHIENALE).
- OGNI CARICO APPESO AL MANIGLIONE O ALLE MANIGLIE PUÒ RENDERE INSTABILE IL PRODOTTO; SEGUIRE LE INDICAZIONI DEL COSTRUTTORE RIGUARDO AI MASSIMI CARICHI UTILIZZABILI.
- IL FRONTALINO NON È PROGETTATO PER REGGERE IL PESO DEL BAMBINO; IL FRONTALINO NON È DISEGNATO PER MANTENERE IL BAMBINO NELLA SEDUTA E NON SOSTITUISCE IL CINTURINO DI SICUREZZA.
- NON INTRODURRE NEL CESTELLO CARICHI PER UN PESO SUPERIORE A 5 KG. NON INSERIRE NEI PORTABIBITE PESI SUPERIORI A QUANTO SPECIFICATO

# EN•ENGLISH

• **IMPORTANT:** read these instructions carefully and keep them for future reference. Failure to follow these instructions could put the child's safety at risk.

• PEG PEREGO reserves the right to make any necessary changes or improvements to the products shown at any time without notice.



Peg Perego S.p.A. is an ISO 9001 certified company.

The fact that we are certified provides a guarantee of our honesty for our customers, and fosters trust in the company's way of working.

## CUSTOMER SERVICE

If parts of the model are accidentally lost or damaged, use only original Peg Perego spare parts. Contact the Peg Perego Customer Service for all repair work, replacements, information about products, and sale of original spare parts and accessories, at the following:  
tel.: 0039-039-60.88.213  
fax: 0039-039-33.09.992  
e-mail: assistenza@pegperego.it,  
www.pegperego.com

Peg Perego is at the consumer's service, meeting every need in the best way possible. This is why our customers' opinions are so important and valuable to us. We would be very grateful if you would kindly fill in the CUSTOMER SATISFACTION QUESTIONNAIRE after using one of our products. You will find the questionnaire on the Internet at "[www.pegperego.com/SSCo.html.en-UK](http://www.pegperego.com/SSCo.html.en-UK)".

Please note any observations or suggestions you may have on the questionnaire.

## INSTRUCTIONS FOR USE

### OPENING THE STROLLER

- 1• To open the stroller, simultaneously press the two buttons on the handlebar, and fix the handlebar in the upright position. Unhook the catches, as shown in the figure.
- 2• Firmly lift the handlebar upwards, then push downwards until it clicks into place.

### WHEEL ASSEMBLY

- 3• To mount the big wheels, align with proper fittings and insert the wheels until you hear a click.

### MOUNTING THE BASKET

- 4• To mount the basket, press the side buttons and pull to extract the basket rod.
- 5• Check that the basket bar is properly aligned as indicated in the figure.
- 6• Slip the rod through the basket fabric. Insert the rod with the basket into its housing, and press until it clicks into place.
- 7• Fasten the basket sideways to the buttons and before insert the two eyelets in the stroller as indicated in the figure.
- 8• The stroller basket has three different positions.  
A: The normal position.  
B: A lowered position, obtained by pressing the basket down, to allow you to use it even when the backrest is completely lowered.  
C: Basket raised to allow access to the rear

footrest.

### BRAKE

- 9• To brake the stroller, push the brake levers on the wheels downwards with your foot, as shown in the figure. Always set the brake when the stroller is not moving.

### SAFETY BELT

- 10• A: Make sure that the brace is properly inserted by pushing as shown in the figure. B: Fasten the belt as shown in the figure.
- 11• To unfasten the belt, press on the buckle sides and pull out the waist strap.
- 12• The new safety belt is now easier to fasten thanks to the "snap-open-and-shut" device. Before fastening the safety belt, attach the buckle to the backrest by inserting the tab through the special holder, as shown in the figure. After fastening the safety belt on your child, detach it from the backrest to allow the child more freedom of movement. The buckle must remain below the child's shoulders.

### ADJUSTING THE BACKREST

- 13• The backrest reclines to three different positions. To lower the backrest, lift the handlebar and fix the backrest in the desired position. To raise the backrest, pull it upwards.

### ADJUSTING THE FOOTREST

- 14• The footrest can be adjusted to two positions. To lower it, pull the two levers downwards while lowering the footrest, as shown in the figure. To raise the footrest, lift it upwards until it clicks into place.

### SWIVELLING WHEELS

- 15• The stroller is equipped with two smaller swivelling wheels. To allow the wheels to swivel, raise the lever as indicated in the figure. To lock swivelling, lower the lever.

### FRONT BAR

- 16• The front bar can be extended to two positions. To extend it to the first position, pull the two little levers under the front bar and the front bar towards you, until you hear the first click. To extend the front bar to the second position, pull the two levers and the front bar towards you again until you hear the second click.
- 17• When your children are bigger, you can remove the front bar. To detach the bar, press the buttons under the armrests, while pulling the front bar out.

### "CHILD TRAY"

- 18• To hook the child tray to the stroller, extend the front bar to the second position and then hook the tray onto it by pushing it down as shown in the figure.
- 19• To remove the tray, push out the two side tabs of the tray as you lift the tray upward. It is dangerous to put hot drinks on the tray.

### HANDLEBAR

- 20• To reverse the handlebar, simultaneously pull the little levers on the handlebar upwards and move the handlebar to the opposite position, pressing until you hear the final click. While carrying out this operation, be very careful not to catch your child's hands or arms.
- 21• To adjust the handlebar height, press the side buttons simultaneously, as shown in the figure, and lock the handlebar into the desired position.

### DRINK-HOLDER

- 22• The drink-holder attaches to both the right and

the left-hand sides of the handlebar. To attach the drink-holder, slip the attachment onto the handlebar, and push downwards until it clicks into place. Do not place hot drinks in the drink-holder. Do not place anything heavier than 1 Kg. (2.2 lbs.) in the drink-holder.

#### BABY CARRIAGE AND/OR STROLLER

- 23• A) BABY CARRIAGE: Venezia becomes a baby carriage when the backrest is lowered to the last position, with the footrest raised, the handlebar positioned opposite the backrest, and the wheels on the same side as the backrest set to swivel.
- B) STROLLER: Venezia becomes a stroller when the backrest is raised, with the footrest lowered, the handlebar positioned on the same side as the backrest, and the wheels opposite the backrest set to swivel.

#### HOOD

- 24• To attach the hood, insert the tabs into the special notches on the stroller armrests as shown in the figure, and fasten the hood to the back of the backrest.
- 25• Fasten the hood to the inner sides of the armrests, stretch out the hood, and press down on the side braces as shown in the figure.
- 26• To turn the hood into a canopy to shield the child from the sun, open the zipper as shown in the figure and undo the rest of the hood.

#### COVER

- To transform Uno into the carriage version, first extend the front bar to the second position and lift the footrest
- 27• Slip off the lower part of the hood from under the footrest sack.
- 28• Insert the tabs on the lower part of the cover into the slots in the front bar. (The slots on the front bar flip out when the front bar is extended. If the slots slide back into their housing, pull the two little levers under the front bar towards you.)
- 29• Insert the side eyelets into the armrests.
- 30• Baby carriage without cover.
- 31• Zip the upper part of the cover to the lower part and button to the armrests as indicated in the figure.
- 32• Carriage version with cover.

#### WHEEL REMOVAL

- 33• To remove the big wheels press the button (A) as indicated in the figure and slip the wheel (B) off.
- 34• To remove the small wheels push the lever (A) inward and simultaneously slip the wheel (B) off.

#### CLOSING THE STROLLER

Before closing the stroller, check to make sure that the handlebar is positioned on the same side as backrest. If the hood is attached, pull the side braces upwards. Make sure the four wheels are fixed.

- 35• To close the stroller, lower the right-hand lever (marked "1") until it clicks into place.
- 36• Lower the left-hand lever (marked "2"), and lift the handlebar upwards.
- 37• Lower the handlebar to finish closing the stroller, and close the catches as shown in the figure.

#### TRANSPORT

- 38• The stroller has a handle on each side, which together allow you to transport it when open (as when going down stairs) or closed.

#### REMOVABLE LINING

- 39• To remove the lining from the stroller, remove the flaps on the sack from the armrests and unfasten the buttons.
- 40• Remove the sack flap from the backrest.

41• Loosen the safety belt from both sides, and slip the sack off the stroller.

42• To wash the part below the cover, undo attachments from fittings found on the footrest chassis as indicated in the figure.

#### GANCIOMATIC SYSTEM

The Ganciomatic system, thanks to the Ganciomatic connections, is the quick and practical system which allows fastening the Primo Viaggio car seat, also equipped with the Ganciomatic system and sold separately, to the stroller. Primo Viaggio unfastens from its base (which remain in the car) and fastens to the stroller, allowing you to carry the child without disturbing him/her.

With the Uno stroller you can fasten the car seat in two different positions ("A" and "B").

#### STROLLER GANCIOMATIC CONNECTIONS

- 43• To raise the stroller Ganciomatic connections, lift the sack in the seat corners and rotate the two connectors upward which automatically move outward.
- 44• To lower the stroller Ganciomatic connections, pull the lever upwards and simultaneously lower the hook as indicated in the figure.
- Uno can be closed with the Ganciomatic connections raised.

#### UNO + PRIMO VIAGGIO

- 45• To fasten the car seat to the stroller in "A" position:
  - block the stroller with brakes;
  - remove the stroller hood;
  - lower the stroller backrest to the second to the lowest position;
  - raise the stroller Ganciomatic connections;
  - rotate the handle until it is opposite the backrest;
  - place the car seat facing the handle;
  - fasten the car seat, pushing it down until you hear a click.
- 46• To fasten the car seat to the stroller in "B" position:
  - block the stroller with brakes;
  - remove the stroller hood;
  - lower the stroller backrest to the second to the lowest position;
  - raise the stroller Ganciomatic connections;
  - check that the handle is placed on the backrest side;
  - extend the front bar to the first click;
  - place the car seat facing the backrest;
  - fasten the car seat, pushing it down until you hear a click.
  - To unfasten the car seat from the stroller see the instruction manual.

#### LINE OF ACCESSORIES

- 47• Cover All Rain Canopy: Rain canopy in clear PVC covers the entire stroller.
- 48• This rain canopy has been designed for use with the Primo Viaggio car seat as well attached to the Venezia stroller, to guarantee total protection.
- 49• Diaper-Changing Bag: Satchel with pad for changing baby's diaper. Attaches to the stroller.

## CLEANING & MAINTENANCE

- Your product requires only minimal maintenance. Cleaning and maintenance operations must be performed only by adults.
- Be sure to keep all moving parts clean, lubricating them with light oil if necessary.
  - Dry off metal parts to prevent rusting.
  - Regularly clean the plastic parts with a damp cloth. Do not use solvents or similar products.
  - Brush the fabric parts to remove dust.
  - Remove any dust and sand from the wheels.
  - Protect the product against smog, water, rain and snow. Continued and extended exposure to sunlight can change the colours of many materials.
  - Store the product in a dry area.
  - To wash the lining, carry out the following instructions.



APPROVED BY THE MANUFACTURER MAY BE DANGEROUS.

- DO NOT USE THIS PRODUCT WHILE JOGGING OR SKATING.



## WARNING

- THIS VEHICLE WAS DESIGNED FOR THE TRANSPORT OF 1 CHILD IN THE SEAT.
- THIS VEHICLE IS DESIGNED FOR CHILDREN FROM BIRTH TO A WEIGHT OF 15 KG.
- USE A HARNESS AS SOON YOUR CHILD CAN SIT UNAIDED.
- THIS VEHICLE HAS BEEN DESIGNED TO BE USED IN COMBINATION WITH GANCIOMATIC PEG PEREGO PRODUCTS: PRIMO VIAGGIO, PRIMO VIAGGIO SIP.
- ASSEMBLY AND PREPARATION FOR USE MUST BE CARRIED OUT BY ADULTS ONLY.
- DO NOT USE THE PRODUCT IF PARTS OF IT ARE BROKEN OR MISSING.
- ALWAYS USE THE FIVE-POINT SAFETY BELTS. ALWAYS USE THE LEG DIVIDER TOGETHER WITH THE WAIST BELT.
- LEAVING THE CHILD ALONE IN THE PRODUCT MAY BE DANGEROUS.
- ALWAYS SET THE BRAKE WHEN AT A STANDSTILL.
- BEFORE USING, MAKE SURE THAT ALL FASTENERS ARE PROPERLY ATTACHED.
- BEFORE USING, MAKE SURE THE CAR SEAT OR CARRIER SEAT IS CORRECTLY FASTENED.
- DO NOT STICK FINGERS INTO THE MOVING PARTS.
- MAKE SURE YOUR CHILD IS OUT OF THE WAY WHEN ADJUSTING DEVICES SUCH AS THE HANDLEBAR, BACKREST, ETC.
- ANY LOAD ON THE HANDLEBAR OR HANDLES MAY UPSET THE PRODUCT. FOLLOW THE MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS ABOUT MAXIMUM LOAD.
- THE FRONT BAR IS NOT DESIGNED TO HOLD THE CHILD'S WEIGHT. THE FRONT BAR IS NOT DESIGNED TO RESTRAIN THE CHILD IN THE SEAT; IT MUST NOT BE USED AS A SUBSTITUTE FOR THE SAFETY BELT.
- DO NOT PLACE OBJECTS WEIGHING MORE THAN 5 KG. IN THE BASKET. DO NOT PLACE OBJECTS IN THE DRINK-HOLDER THAT ARE HEAVIER THAN THE WEIGHT PRINTED ON THE DRINK-HOLDER. NEVER PUT HOT DRINKS INTO THE DRINK-HOLDER. FOR MODELS WITH HOOD POCKETS, DO NOT PUT OBJECTS WEIGHING MORE THAN 0.2 KG. INTO THE POCKETS.
- DO NOT USE THE PRODUCT NEAR STAIRWAYS OR STEPS. DO NOT USE NEAR SOURCES OF HEAT, OPEN FLAMES, OR DANGEROUS OBJECTS WITHIN THE CHILD'S REACH.
- USING ACCESSORIES THAT HAVE NOT BEEN

# FR•FRANÇAIS

• **IMPORTANT : lire ces instructions avec attention et les conserver pour toute référence future.**  
• **La sécurité de votre enfant pourrait être menacée si ces instructions ne sont pas respectées.**

• Pour des raisons techniques et commerciales, PEG PEREGO pourra apporter à tout moment des modifications aux modèles décrits dans ce manuel.



## Peg Perego S.p.A. bénéficie de la certification ISO 9001.

La certification assure aux clients et aux consommateurs une garantie de transparence et de confiance dans la façon dont travaille l'entreprise.

## SERVICE D'ASSISTANCE

En cas de perte ou dommage fortuit de pièces du modèle, utilisez exclusivement les pièces de rechange originales Peg Perego. Pour les éventuelles réparations, substitutions, informations sur les produits, la vente de pièces de rechange originales et d'accessoires, contactez le Service d'assistance Peg-Perego:  
tél.: 0039-039-60.88.213  
fax: 0039-039-33.09.992  
e-mail: assistenza@pegperego.it  
www.pegperego.com

Peg Perego est à la disposition de ses consommateurs pour satisfaire au mieux toutes leurs exigences. À cette fin, connaître l'avis de nos clients est pour nous extrêmement important et précieux. Nous vous saurions donc gré, après avoir utilisé l'un de nos produits, de bien vouloir remplir le QUESTIONNAIRE SATISFACTION DU CONSOMMATEUR que vous trouverez sur Internet à l'adresse suivante: "[www.pegperego.com/SSCo.html.en-UK](http://www.pegperego.com/SSCo.html.en-UK)", et de nous faire vos éventuelles observations ou suggestions.

## NOTICE D'EMPLOI

### OUVERTURE

- 1• Pour ouvrir la poussette, appuyer simultanément sur les deux boutons du guidon, bloquer ce dernier à la verticale. Décrocher les fixations comme indiqué sur la figure.
- 2• Tirer énergiquement le guidon vers le haut, puis le pousser vers le bas jusqu'à entendre le déclic d'enclenchement.

### MONTAGE DES ROUES

- 3 Pour monter les grandes roues, les positionner de manière à ce qu'elles coïncident avec l'emplacement prévu et les insérer jusqu'à entendre un clic.

### MONTAGE DU PANIER

- 4• Pour monter le panier, appuyer sur les boutons latéraux et tirer pour faire sortir la tige du panier.
- 5• Vérifier le bon positionnement de la barre du panier en se référant à la figure.
- 6• Introduire la tige dans le tissu du panier. Insérer la tige assemblée au panier dans son logement, jusqu'à entendre un déclic.
- 7• Accrocher les côtés du panier aux boutons et, à l'avant, accrocher les deux œillets à la poussette, comme sur la figure.
- 8• Le panier de la poussette est réglable en trois positions.  
A: position normale.

B: le panier s'abaisse pour pouvoir l'utiliser même lorsque le dossier est complètement abaissé ; en appuyant sur celui-ci, il est plus facile de le remplir sans déranger le bébé.

C: panier relevé pour accéder au repose-pied arrière.

### FREIN

- 9• Pour enclencher le frein de la poussette, abaisser du pied le levier de freinage des roues, comme indiqué sur la figure. A l'arrêt, le frein doit toujours être enclenché.

### CEINTURES DE SECURITE

- 10• A: Assurez-vous que la bretelle soit correctement insérée en vérifiant comme indiqué sur le schéma correspondant. B: Accrochez la ceinture comme indiqué sur le schéma.
- 11• Pour détacher la ceinture, appuyez de chaque côté de la boucle et tirez pour que les deux parties se désolidarisent.
- 12• Grâce à son système de fixation particulier, la nouvelle ceinture de sécurité est désormais plus pratique à attacher. En effet, avant d'attacher la ceinture, fixer la boucle au dossier en insérant la languette dans le passant prévu à cet effet, comme indiqué sur la figure. Après avoir attaché la ceinture, la détacher du dossier pour permettre au bébé de bouger en toute liberté. La boucle doit rester sous les épaules du bébé.

### REGLAGE DU DOSSIER

- 13• Le dossier de la poussette est inclinable en trois positions. Pour l'abaisser, soulever la poignée tout en bloquant le dossier dans la position souhaitée. Pour le relever, le pousser vers le haut.

### REGLAGE DU REPOSE-PIED

- 14• Le repose-pied est réglable en deux positions. Pour l'abaisser, tirer les deux doigts vers le bas tout en abaissant le repose-pied, comme indiqué sur la figure. Pour le relever, le soulever jusqu'à entendre le déclic d'enclenchement.

### ROUES PIVOTANTES

- 15• Les roues les plus petites de la poussette sont pivotantes. Pour que les roues deviennent pivotantes, relever le levier, comme sur la figure. Pour qu'elles soient fixes, abaisser le levier.

### BARRE FRONTALE

- 16• La barre frontale peut être rallongée en deux positions. Pour la rallonger en première position, tirer vers soi les deux doigts situés sous la barre frontale et cette dernière jusqu'au premier déclic. Pour rallonger la barre frontale en seconde position, continuer de tirer vers soi les deux doigts et la barre frontale jusqu'au second déclic.
- 17• Lorsque les enfants sont plus grands, il est possible de retirer la barre frontale. Pour cela, appuyer sur les boutons situés sous les accoudoirs tout en tirant la barre frontale vers l'extérieur.

### PLATEAU "CHILD TRAY"

- 18• Pour accrocher le plateau porte-objets à la poussette, rallonger la barre frontale jusqu'à la seconde position puis accrocher le plateau en le poussant vers le bas, comme indiqué sur la figure.
- 19• Pour enlever le plateau, pousser vers l'extérieur les deux ailettes latérales du plateau tout en soulevant ce dernier. Il est dangereux de poser des boissons bouillantes sur le plateau.

### GUIDON

- 20• Pour inverser le guidon, tirer simultanément vers le haut les deux doigts situés sur le guidon et amener le guidon du côté opposé jusqu'à entendre le déclic d'enclenchement. Au cours de

cette opération, s'assurer de ne pas heurter les mains ou les bras de l'enfant.

- 21• Pour régler la hauteur du guidon, appuyer simultanément sur les deux boutons latéraux, comme indiqué sur la figure, et bloquer le guidon dans la position souhaitée.

**PORTE-BOUTEILLE**

- 22• Le porte-bouteille peut être appliqué du côté gauche ou du côté droit du guidon. Pour appliquer le porte-bouteille, insérer son guide dans le téton du guidon et le pousser vers le bas jusqu'à entendre le déclic d'enclenchement. Il est conseillé de ne pas insérer des boissons chaudes et pesant plus de 1 kg (2,2 lbs) dans le porte-bouteille.

**POUSSETTE VENEZIA VERSION A ET B**

- 23• A: Venezia est en version A lorsque le dossier est abaissé jusqu'en dernière position, le repose-pied relevé, le guidon du côté opposé au dossier et les roues pivotantes du côté du dossier.  
• B: Venezia est en version B lorsque le dossier est relevé, le repose-pied abaissé, le guidon du côté du dossier et les roues pivotantes du côté opposé au dossier.

**CAPOTE**

- 24• Pour appliquer la capote, insérer les fixations dans les logements appropriés des accoudoirs de la poussette, comme indiqué sur la figure, et la boutonner à l'arrière du dossier.  
25• Boutonner la capote aux flancs internes des accoudoirs et tendre la capote en abaissant les petits leviers, comme indiqué sur la figure.  
26• Pour transformer la capote en pare-soleil, ouvrir la fermeture Eclair comme indiqué sur la figure et déboutonner le reste de la capote.

**TABLIER**

- Pour transformer Uno en version landau, allonger tout d'abord la barre frontale jusqu'à atteindre la deuxième position puis relever la pédale repose-pieds.  
27• Détacher la partie inférieure du tablier par le dessous de la housse du repose-pieds.  
28• Insérer les languettes de la partie inférieure du tablier dans les fentes de la barre frontale. (Les fentes de la barre frontale sortent lorsque cette dernière est rallongée. Si les fentes rentraient dans leur logement, pousser vers soi les deux doigts situés sous la barre frontale.)  
29• Insérer les œilletts latéraux dans les accoudoirs.  
30• Version sans tablier.  
31• Unir à l'aide de la fermeture Éclair la partie supérieure du tablier à la partie inférieure et la boutonner aux accoudoirs, comme sur la figure.  
32• Version landau avec tablier.

**DEMONTAGE DES ROUES**

- 33• Pour démonter les grandes roues, appuyer sur le bouton (A), comme sur la figure, et retirer les roues (B).  
34• Pour démonter les petites roues, pousser vers l'intérieur le levier (A) et, en même temps, retirer les roues (B).

**FERMETURE**

- Avant de fermer la poussette, s'assurer que le guidon est du côté du dossier. Si la capote est appliquée, desserrer les petits leviers et s'assurer que toutes les roues sont en position fixe.  
35• Pour fermer la poussette, abaisser tout d'abord le levier de droite portant le chiffre 1, jusqu'à entendre le déclic d'enclenchement.  
36• Abaisser le levier de gauche portant le chiffre 2 et tirer le guidon vers le haut.  
37• Abaisser ensuite le guidon et fermer la poussette en accrochant les fixations comme indiqué sur la

figure.

**TRANSPORT**

- 38• La poussette est dotée de deux poignées latérales qui permettent de la transporter tant fermée qu'ouverte (ex.: pour descendre les escaliers).

**POUR RETIRER LA HOUSSE**

- 39• Pour retirer la housse de la poussette, détacher les ailettes de la housse des accoudoirs et la déboutonner.  
40• Retirer l'ailette de la housse du dossier;  
41• Dévisser la ceinture des deux côtés et retirer la housse.  
42• Pour nettoyer la partie inférieure du tablier, détacher les fixations sur le cadre du repose-pieds, comme indiqué sur la figure.

**SYSTÈME GANCIOMATIC**

Grâce aux fixations Ganciomatic, le système Ganciomatic permet d'accrocher facilement et rapidement le siège auto Primo Viaggio (également équipé du système Ganciomatic) à la poussette. Le siège auto Primo Viaggio est vendu séparément. Primo Viaggio peut être décroché de sa base (qui reste dans la voiture) et accroché à la poussette pour transporter l'enfant sans le déranger.

Avec la poussette Uno, il est possible d'accrocher le siège auto de deux façons différentes (« A » et « B »).

**FIXATIONS GANCIOMATIC DE LA POUSSETTE**

- 43• Pour relever les fixations Ganciomatic de la poussette, soulever la housse au niveau des angles du siège et tourner vers le haut les deux fixations, qui se déplaceront automatiquement vers l'extérieur.  
44• Pour abaisser les fixations Ganciomatic de la poussette, tirer la languette vers le haut et, dans le même temps, abaisser le crochet, comme sur la figure.  
• Uno peut aussi être refermée lorsque les fixations Ganciomatic sont relevées.

**UNO + PRIMO VIAGGIO**

- 45• Pour accrocher le siège auto à la poussette en MODE « A », il faut :  
- actionner le frein de la poussette ;  
- enlever la capote de la poussette ;  
- baisser le dossier de la poussette en le positionnant sur l'avant-dernière position ;  
- relever les fixations Ganciomatic de la poussette ;  
- tourner le guidon du côté opposé au dossier ;  
- positionner le siège auto en le tournant vers le guidon ;  
- accrocher le siège auto en le poussant vers le bas, jusqu'à entendre un clic.  
46• Pour accrocher le siège auto à la poussette en MODE « B », il faut :  
- actionner le frein de la poussette ;  
- enlever la capote de la poussette ;  
- baisser le dossier de la poussette en le positionnant sur l'avant-dernière position ;  
- relever les fixations Ganciomatic de la poussette ;  
- s'assurer que le guidon est positionné du côté du dossier ;  
- faire ressortir la barre frontale jusqu'à entendre le premier clic ;  
- positionner le siège auto en le tournant vers le dossier ;  
- accrocher le siège auto en le poussant vers le bas, jusqu'à entendre un clic.  
• Pour décrocher le siège auto de la poussette, consulter son manuel d'instructions.

## LIGNE D'ACCESSOIRES

- 47• Bâche intégrale (Cover All): bâche intégrale en PVC transparent.
- 48• Cette bâche a également été conçue en cas de montage du siège auto Primo Viaggio sur la poussette Venezia, garantissant sa protection totale.
- 49• Sac à langer: Sac muni d'un petit matelas pour changer bébé, qui peut être monté sur la poussette.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Votre produit nécessite un minimum d'entretien. Les opérations de nettoyage et d'entretien doivent être effectuées uniquement par des adultes.

- Il est recommandé de maintenir toutes les parties mobiles propres et, au besoin, de les lubrifier avec une huile légère.
- Essuyer les parties métalliques du produit pour prévenir la formation de rouille.
- Nettoyer régulièrement les parties en plastique avec un chiffon humide, ne pas utiliser de solvants ou d'autres produits du même type.
- Brosser les parties en tissu pour les dépoussiérer.
- Éliminer les dépôts de poussière et de sable des roues.
- Protéger le produit contre les agents atmosphériques, l'eau, la pluie ou la neige; l'exposition continue et prolongée au soleil pourrait altérer les couleurs de nombreux matériaux.
- Conserver le produit dans un endroit sec.
- Pour le lavage du sac, suivre les instructions ci-après.



## AVERTISSEMENT

- CE VÉHICULE A ÉTÉ CONÇU POUR TRANSPORTER 1 ENFANT EN POSITION ASSISE.
- LE SIÈGE DE CE VÉHICULE EST HOMOLOGUÉ POUR DES ENFANTS DE LA NAISSANCE JUSQU'À UN POIDS DE 15 KG.
- UTILISER UN HARNAIS DÈS QUE L'ENFANT PEUT TENIR ASSIS SEUL.
- CE VÉHICULE A ÉTÉ CONÇU POUR ÊTRE UTILISÉ EN COMBINAISON AVEC LES PRODUITS PEG PEREGO GANCIOMATIC : PRIMO VIAGGIO, PRIMO VIAGGIO SIP.
- LES OPÉRATIONS D'ASSEMBLAGE ET DE PRÉPARATION DE L'ARTICLE DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES PAR DES ADULTES.
- NE PAS UTILISER LE PRODUIT SI DES PIÈCES SONT MANQUANTES OU CASSÉES.
- TOUJOURS UTILISER LES CEINTURES À CINQ POINTS ; TOUJOURS UTILISER LA SANGLE D'ENTREJAMBES AVEC LA SANGLE VENTRALE.
- IL PEUT ÊTRE DANGEREUX DE LAISSER L'ENFANT SANS SURVEILLANCE.
- À L'ARRÊT, TOUJOURS ACTIONNER LES FREINS.
- AVANT L'UTILISATION, S'ASSURER QUE TOUS LES MÉCANISMES DE FIXATION SONT CORRECTEMENT ENCLENCHÉS.
- AVANT L'UTILISATION, S'ASSURER QUE LE SIÈGE AUTO OU LE SIÈGE AMOVIBLE EST CORRECTEMENT MONTÉ.
- ÉVITER DE METTRE LES DOIGTS DANS LES MÉCANISMES.
- PRÉTER ATTENTION À LA POSITION DE L'ENFANT LORS DES OPÉRATIONS DE RÉGLAGE DES ÉLÉMENTS MOBILES (POIGNÉE, DOSSIER).

- TOUTE CHARGE PENDUE AUX POIGNÉES PEUT RENDRE LE PRODUIT INSTABLE ; SE CONFORMER AUX INDICATIONS DU FABRICANT RELATIVES AUX CHARGES MAXIMALES ADMISES.
- LA BARRE FRONTALE N'A PAS ÉTÉ CONÇUE POUR SUPPORTER LE POIDS DE L'ENFANT ; ELLE N'A PAS NON PLUS ÉTÉ CONÇUE POUR MAINTENIR L'ENFANT EN POSITION ASSISE ET NE REMPLACE PAS LA SANGLE DE SÉCURITÉ.
- NE PAS UTILISER LE PANIER POUR TRANSPORTER DES CHARGES DONT LE POIDS DÉPASSE 5 KG. NE PAS INTRODUIRE DANS LE PORTE-BOISSONS DES CHARGES SUPÉRIEURES À CELLES INDICHIÉES SUR LE PORTE-BOISSONS LUI-MÊME ; NE JAMAIS Y INTRODUIRE DE BOISSONS CHAUDES. NE PAS INTRODUIRE DANS LES POCHE DE LA CAPOTE (LORSQU'ELLES SONT PRÉSENTES) DES OBJETS DONT LE POIDS EXCÈDE 0,2 KG.
- NE PAS UTILISER LE PRODUIT À PROXIMITÉ D'ESCALIERS OU DE MARCHES ; NE PAS UTILISER À PROXIMITÉ DE SOURCES DE CHALEUR, DE FLAMMES DIRECTES OU D'OBJETS DANGEREUX SE TROUVANT À LA PORTÉE DE L'ENFANT.
- L'UTILISATION D'ACCESSOIRES N'AYANT PAS ÉTÉ APPROUVED PAR LE FABRICANT PEUT ÊTRE DANGEREUSE.
- NE PAS UTILISER CE PRODUIT LORS D'UN JOGGING OU AVEC DES PATINS À ROULETTES.

# DE•DEUTSCH

- **WICHTIG:** diese gebrauchsanleitung aufmerksam durchlesen und für späteren gebrauch aufbewahren.  
Die missachtung dieser gebrauchsanleitung könnte die sicherheit ihres kindes gefährden.

- Farbliche und technische Änderungen vorbehalten.



Peg Perego S.p.A. ist gemäß ISO 9001 zertifiziert.

Die Zertifizierung garantiert den Kunden und Verbrauchern Transparenz und ermöglicht das Vertrauen in die Arbeitsweise unseres Unternehmens.

## KUNDENDIENST

Bei Verlust oder Beschädigung ausschließlich Originalersatzteile von Peg Perego verwenden. Für eventuelle Reparaturen, Produktinformationen, den Austausch diverser Teile bzw. den Kauf von Originalersatzteilen oder Zubehörteilen wenden Sie sich bitte an den Kundendienst Peg-Perego:

Tel.: 0039-039-60.88.213,  
Fax: 0039-039-33.09.992,  
E-Mail: assistenza@pegperego.it,  
[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

Als Peg Perego stehen wir unseren Kunden für jeden Bedarf immer gerne zur Seite. Deshalb ist es auch extrem wichtig, über die Meinung unserer Kunden Bescheid zu wissen. Wir bitten Sie, das FORMULAR ÜBER DIE KONSUMENTENZUFRIEDENHEIT nachdem Sie unsere Produkte ausprobiert haben, auszufüllen. Das Formular ist unter folgender Internetadresse abrufbar: [www.pegperego.com/SSCo.html.en-UK](http://www.pegperego.com/SSCo.html.en-UK)

Wir würden uns über Anmerkungen und Ratschläge freuen.

## GEBRAUCHSANLEITUNG

### ÖFFNEN

- 1• Zum Aufklappen des Sportwagens gleichzeitig die beiden Druckknöpfe des Lenkers drücken und diesen auf vertikaler Position feststellen. Die Anschlüsse laut Abbildung aushaken.
- 2• Den Lenker entschieden hochheben und danach bis zum Einschnappen nach unten drücken.

### MONTAGE DER RÄDER

- 3• Zur Montage der großen Räder diese an den dafür vorgesehenen Stellen positionieren und einrasten lassen.

### MONTAGE DES ABLAGEKORBS

- 4• Zum Montieren des Korbes die sich an der Seite befindlichen Knöpfe betätigen und die Stange des Korbes herausziehen.
- 5• Die richtige Positionierung der Stange des Ablagekorbes gemäß Abbildung prüfen.
- 6• Die Stange in das Korbnetz einführen. Die Stange mit dem Korb in die dafür vorgesehene Position bis zum Klickgeräusch einführen.
- 7• Den Ablagekorb seitlich an den Knöpfen einhängen und auf der Vorderseite die beiden Ösen, wie in der Abbildung gezeigt, am Sportwagen einführen.
- 8• Der Korb des Sitzwagens kann auf drei verschiedene Stellungen gestellt werden.  
A: normale Position.  
B: Der Korb wird nach unten verstellt, damit er auch bei flacher Rückenlehne und ohne das Baby zu stören verwendet werden kann.

C: hoch gestellter Korb für den Zugang zum hinteren Trittbrett.

### BREMSE

- 9• Zum Bremsen des Sportwagens den Hebel an den Rädern laut Abbildung mit dem Fuß nach unten drücken. Den Wagen, wenn er steht, immer bremsen.

### SICHERHEITSGURT

- 10• A: Stellen Sie sicher, daß der Träger richtig eingeführt worden ist und schieben Sie wie in der Abbildung angezeigt. B:Schnallen Sie den Gurt an, wie in der Abbildung angezeigt.
- 11• Zum Abschnallen drücken Sie auf beiden Seiten der Schnalle und ziehen Sie gleichzeitig den Leibgurt nach außen.
- 12• Der neue Sicherheitsgurt ist durch das „Schnappsystem“ einfacher zu verwenden. Vor dem Anschnallen des Gurts die Schnalle laut Abbildung an der Rückenlehne fixieren; danach das Kind festschnallen und für mehr Bewegungsfreiheit den Gurt von der Rückenlehne losschnallen. Die Schnalle muss unter den Schultern des Kindes bleiben.

### EINSTELLUNG DER RÜCKENLEHNE

- 13• Die Rückenlehne kann auf drei verschiedene Stellungen eingestellt werden. Um die Rückenlehne nach unten zu verstehen, den Griff anheben und die Rückenlehne gleichzeitig auf die gewünschte Position verstehen; zum Anheben die Rücklehne einfach nach oben drücken.

### TRITTBRETT-EINSTELLUNG

- 14• Das Trittbrett kann auf zwei verschiedene Stellungen eingestellt werden. Um das Trittbrett nach unten zu verstehen, die beiden Hebel nach unten ziehen und das Trittbrett laut Abbildung gleichzeitig nach unten verstehen. Zum Anheben das Trittbrett bis zum Einrasten anheben.

### SCHWENKBARE RÄDER

- 15• Der Sportwagen verfügt über ein paar kleinere schwenkbare Räder. Damit die Räder schwenkbar werden, muss der Hebel, wie in der Abbildung gezeigt, angehoben werden. Um die Räder festzustellen, den Hebel senken.

### VORDERER SCHUTZBÜGEL

- 16• Der Schutzbügel kann auf zwei verschiedene Stellungen eingestellt werden. Zum Verstellen auf die erste Position die beiden Hebel unter dem Schutzbügel zu sich und den Schutzbügel bis zum ersten Einrasten ziehen; für die zweite Position die beiden Hebel weiter ziehen und den Schutzbügel bis zum zweiten Einrasten zu sich ziehen.
- 17• Für größere Kinder kann der Schutzbügel abgenommen werden. Zur kompletten Abnahme des Schutzbügels die beiden Knöpfe unter den Armlehnen drücken und den Schutzbügel gleichzeitig nach außen ziehen.

### ABLAGESCHALE "CHILD TRAY"

- 18• Zum Einhängen des Getränkehalters an den Sportwagen muss der Frontbügel bis in die zweite Position ausgezogen werden; anschließend wird die Schale eingehängt und wie abgebildet nach unten gedrückt.
- 19• Zum Entfernen der Schale die beiden Seitenlaschen der Schale nach außen drücken und die Schale zugleich anheben. Es ist gefährlich, warme Getränke ans Tabletts zu stellen.

### LENKER

- 20• Zum Umkehren des Lenkers beide daran befindlichen Hebel gleichzeitig nach oben ziehen

und den Lenker bis zum Einschnappen auf die gegenüber liegende Stellung verstellen. Dabei auf die Arme und Hände des Kindes achten.

- 21• Zur Höheneinstellung des Lenkers laut Abbildung gleichzeitig die beiden seitlichen Druckknöpfe drücken und den Lenker auf der gewünschten Stellung fixieren.

#### FLASCHENHALTER

- 22• Der Flaschenhalter kann sowohl rechts als auch links am Lenker befestigt werden. Zur Befestigung des Flaschenhalters seine Führung in den Zapfen des Lenkers einsetzen und bis zum Einrasten nach unten drücken. Keine heißen Getränke bzw. Gefäße über 1 kg (2,2 lbs) im Flaschenhalter abstellen.

#### KINDERWAGEN U/O SITZWAGEN

- 23• A: KINDERWAGEN: Venezia ist mit ganz flach gestellter Rückenlehne, angehobenem Trittbrett, Lenker auf der gegenüber liegenden Seite der Rückenlehne und drehbaren Rädern auf der Seite der Rückenlehne ein Kinderwagen.  
• B: SITZWAGEN: Venezia ist mit hoch gestellter Rückenlehne, nach unten verstelltem Trittbrett, Lenker auf der gleichen Seite der Rückenlehne und drehbaren Rädern auf der gegenüber liegenden Seite der Rückenlehne ein Sitzwagen.

#### VERDECK

- 24• Zur Montage des Verdeckes die Anschlüsse laut Abbildung in die dementsprechenden Löcher der Armlehnen des Sitzwagens stecken und hinter der Rückenlehne anknöpfen.  
25• Das Verdeck an den Innenseiten der Armlehnen anknöpfen und durch Senken der Spreizhebel laut Abbildung spannen.  
26• Um das Verdeck in Sonnendach umzuwandeln, den Reißverschluss laut Abbildung öffnen und vom Rest des Verdeckes abknöpfen.

#### FUSSACK

Um UNO in die Sportwagenausführung umzubauen muss zuerst der Sicherheitsbügel in die zweite Position verlängert und das Trittbrett angehoben werden.

- 27• Den unteren Teil des Fußsacks unter dem Bezug des Trittbretts hervorziehen.  
28• Die Laschen der unteren Deckenseite in die Schlitze des Schutzbügels stecken. (Die Schlitze sind nur bei ausgezogenem Schutzbügel sichtbar. Sollten die Schlitze in ihren Sitz zurücktreten, die beiden Hebel unter dem Schutzbügel zu sich ziehen.)  
29• Die seitlichen Ösen in die Armlehnen einhängen.  
30• Kinderwagenversion ohne Decke.  
31• Mit dem Reißverschluss den oberen Teil des Fußsacks am unteren befestigen und, wie in der Abbildung gezeigt, an den Armlehnen anknöpfen.  
32• Version des Sportwagens mit Fußsack.

#### HERAUSZIEHEN DER RÄDER

- 33• Um die großen Räder herauszuziehen, wie in der Abbildung gezeigt, die Taste (A) drücken und das Rad (B) abnehmen.  
34• Zum die kleinen Räder herauszuziehen, den Hebel (A) nach innen drücken und gleichzeitig das Rad (B) abnehmen.

#### SCHLIESSEN

Vor dem Schließen des Sitzwagens sicherstellen, dass: der sich Lenker an der Seite der Rückenlehne befindet, bei montiertem Verdeck die Spreizhebel geschlossen werden und alle Räder auf fixer Position stehen.

- 35• Zum Schließen des Sitzwagens zuerst den rechten, mit der Nummer 1 gekennzeichneten Hebel bis zum Einrasten senken.

- 36• Den linken, mit der Nummer 2 gekennzeichneten Hebel senken und den Lenker hoch heben.

- 37• Danach den Lenker nach unten stellen und den Wagen laut Abbildung durch Einhaken der Anschlüsse komplett schließen.

#### TRANSPORT

- 38• Der Sitzwagen hat zwei seitliche Transportgriffe, mit denen er sowohl im offenen (z.B. über Treppen) als auch geschlossenen Zustand transportiert werden kann.

#### ABZIEHEN DES BEZUGS

- 39• Um den Bezug vom Kinderwagen zu lösen, Kopfteil und Armlehnen des Bezugs herausnehmen und abknöpfen.  
40• Kopfteil des Bezugs vom Rückenteil abnehmen;  
41• Gurt an beiden Seiten abschrauben und den Bezug abziehen.  
42• Um den unteren Teil des Fußsacks waschen zu können, die Verbindungsstücke am Rahmen des Trittbretts, wie in der Abbildung gezeigt, entfernen.

#### GANCIOMATIC-SYSTEM

Das Ganciomatic-System ist das praktische und schnelle System, das es ermöglicht mittels der Ganciomatic-Verbindungsstücke, den Autositz Primo Viaggio am Sportwagen anzubringen, der ebenfalls über das Ganciomatic-System verfügt und einzeln erhältlich ist. Primo Viaggio lässt sich aus seinem Unterteil (das im Auto bleibt) lösen und am Sportwagen einhängen, um das Kind zu transportieren, ohne es zu stören.

Mit dem Sportwagen Uno haben Sie die Möglichkeit, den Autositz auf zweierlei Art einzuhängen („A“ und „B“).

#### GANCIOMATIC-VERBINDUNGSSTÜCKE DES SPORTWAGENS

- 43• Zum Anheben der Ganciomatic-Verbindungsstücke des Sportwagens, den Bezug an den Ecken der Sitzfläche anheben und die beiden Verbindungsstücke nach oben drehen, die sich automatisch nach außen verschieben.  
44• Zum Absenken der Ganciomatic-Verbindungsstücke des Sportwagens, den Hebel nach oben ziehen und gleichzeitig den Haken, wie in der Abbildung gezeigt, absenken.  
• Uno kann auch bei angehobenen Ganciomatic-Verbindungsstücken geschlossen werden.

#### UNO + PRIMO VIAGGIO

- 45• Zum Einhängen des Autositzes am Sportwagen gemäß „A“ ist es notwendig:  
- die Bremsen des Sportwagens festzustellen;  
- das Verdeck des Sportwagens zu entfernen;  
- die Rückenlehne des Sportwagens bis in die vorletzte Position abzusenken;  
- die Ganciomatic-Verbindungsstücke des Sportwagens anzuheben;  
- den Lenker auf die gegenüberliegende Seite zu drehen;  
- den Autositz zum Lenker gerichtet zu positionieren;  
- den Autositz einhängen und nach unten drücken, so dass er einrastet.

- 46• Zum Einhängen des Autositzes am Sportwagen gemäß „B“ ist es notwendig:  
- die Bremsen des Sportwagens festzustellen;  
- das Verdeck des Sportwagens zu entfernen;  
- die Rückenlehne des Sportwagens bis in die vorletzte Position abzusenken;  
- die Ganciomatic-Verbindungsstücke des Sportwagens anzuheben;  
- zu prüfen, ob der Lenker auf der Seite der

- Rückenlehne positioniert ist;
- den Sicherheitsbügel bis zur ersten Stufe herauszuziehen;
- den Autositz zur Rückenlehne gerichtet zu positionieren;
- den Autositz einhängen und nach unten drücken, so dass er einrastet.
- Zum Aushängen des Autositzes vom Sportwagen siehe Gebrauchsanweisung im Zubehör.

## ZUBEHÖR

- 47 • **Regenschutz von Kopf bis Fuß:** Regenschutz von Kopf bis Fuß aus klarsichtigem PVC.
- 48 • Dieser Regenschutz wurde auch für den Fall, dass der Autositz Primo Viaggio im Sportwagen Venezia befestigt wird, geplant und garantiert auch dahingehend besten Schutz.
- 49 • **Wickeltasche:** Tasche mit Wickelunterlage, lässt sich am Sportwagen befestigen.

## REINIGUNG UND PFLEGE

Ihr Produkt ist nur gering wartungsbedürftig. Die Reinigung und Instandhaltung darf ausschließlich von Erwachsenen durchgeführt werden.

- Alle beweglichen Teile unbedingt sauber halten und wenn nötig, mit Leichtöl schmieren.
- Die Metallteile gut trocknen, um die Rostbildung zu vermeiden.
- Die Kunststoffteile regelmäßig mit einem feuchten Lappen reinigen – keine Lösungsmittel oder ähnliche Produkte verwenden.
- Die Stoffteile abbürsten, um den Staub zu entfernen.
- Die Räder staub- und sandfrei halten.
- Den Produkt vor Witterungseinflüssen, wie Wasser, Regen oder Schnee geschützt aufbewahren; eine längere Bestrahlung durch die Sonne kann zu Farbänderungen der verschiedenen Materialien führen.
- Den Produkt an einem trockenen Ort aufbewahren.
- Für die Reinigung des Bezugs sind die folgenden Hinweise zu beachten.



- VOR GEBRAUCH SICHERSTELLEN, DASS AUTOKINDERSITZ BZW. DER SEPARAT ERHÄLTLICHE SPORTWAGENSITZ RICHTIG BEFESTIGT SIND.
- NICHT MIT DEN FINGERN IN DIE VERBINDUNGELEMENTE GREIFEN.
- BEI DER EINSTELLUNG DER BEWEGLICHEN ELEMENTE DES KINDERWAGENS (GRIFF, RÜCKENLEHNE) AUF DAS KIND ACHT GEBEN.
- AM SCHIEBEGRIFF ODER DEN SCHIEBEGRIFFEN HÄNGENDE LASTEN KÖNNEN DIE STABILITÄT DES KINDERWAGENS GEFAHRDEN. FÜR DAS MAXIMALGEWICHT DER LASTEN HERSTELLERANWEISUNGEN BEACHTEN.
- DER VORDERE SCHUTZBÜGEL IST NICHT DAZU KONZIPIERT, DAS GEWICHT DES KINDES ZU HALTEN UND ERSETZT NICHT DEN SICHERHEITSGURT.
- KEINE LASTEN VON ÜBER 5 KG GEWICHT IN DEN EINKAUFSKORB LEGEN. IN DEN GETRÄNKEHALTER KEINE HÖHEREN LASTEN EINSETZEN, ALS IM GETRÄNKEHALTER SELBST ANGEgeben. NIE HEISSGETRÄNKE EINSETZEN. IN DIE VERDECKTASCHEN (FALLS VORHANDEN) KEINE LASTEN VON MEHR ALS 0,2 KG EINSETZEN.
- DAS PRODUKT NICHT IN DER NÄHE VON TREPPEN ODER STUFEN ABSTELLEN; NICHT IN DER NÄHE VON HITZEQUELLEN, OFFENEN FLAMMEN ODER GEFÄHRLICHEN GEGENSTÄNDEN, DIE SICH IN REICHWEITE DES KINDES BEFINDEN, ABSTELLEN.
- DAS BENUTZEN ANDERER ALS DURCH DEN HERSTELLER ZUGELASSENER ZUBEHÖRTEILE KÖNNTE ZU GEFÄHREN FÜHREN.
- DIESES PRODUKT IST NICHT ZUM JOGGEN ODER ROLLSCHUHLAUFEN GEEIGNET.



## WARNUNG

- DIESES FAHRZEUG WURDE FÜR DEN TRANSPORT VON NUR EINEM KIND IM SITZEN KONZIPIERT.
- DIESES BEFÖRDERUNGSMITTTEL IST FÜR BABYS MIT EINEM KÖRPERGEWICHT BIS ZU 15 KG GEDACHT.
- SOBALD DAS KIND IN DER LAGE IST VON ALLEIN AUFRECHT ZU SITZEN, DAS GURTSYSTEM BENUTZEN.
- DER KINDERWAGEN WURDE FÜR DEN GEBRAUCH IN VERBINDUNG MIT ANDEREN PRODUKTEN DER REIHE PEG PEREGO GANCIOMATIC ENTWICKELT: PRIMO VIAGGIO, PRIMO VIAGGIO SIP.
- DER ZUSAMMENBAU SOWIE VORBEREITUNG DES PRODUKTS MUSS DURCH ERWACHSENE PERSONEN ERFOLGEN.
- DEN KINDERWAGEN NICHT BENUTZEN, WENN TEILE FEHLEN ODER SCHÄDEN FESTGESTELLT WURDEN.
- IMMER DIE 5-PUNKT-GÜRTE BENUTZEN; IMMER DEN ZWISCHENBEINGURT IN VERBINDUNG MIT DEM BECKENGURT VERWENDEN.
- DAS KIND NICHT UNBEAUFSICHTIGT LASSEN.
- BEIM ABSTELLEN DES KINDERWAGENS STETS DIE BREMSEN BETÄTIGEN.
- VOR GEBRAUCH PRÜFEN, DASS ALLE VERBINDUNGELEMENTE KORREKT MITEINANDER VERBUNDEN SIND.

# ES•ESPAÑOL

• **IMPORTANTE:** leer atentamente estas instrucciones y conservarlas para una futura utilización. Si no se siguen estas instrucciones, se podría arriesgar la seguridad del niño.

• PEG PEREGO podrá modificar los modelos descritos en este prospecto, por razones técnicas o comerciales.



Peg Perego S.p.A. cuenta con la certificación ISO 9001. Dicha certificación ofrece tanto a los clientes como a los consumidores la garantía de una transparencia y confianza por lo que concierne al modo de trabajar de la empresa.

## SERVICIO DE ASISTENCIA

Si por casualidad alguna parte del modelo se pierde o se rompe, usar sólo piezas de repuesto originales Peg Perego. Para todo lo que concierne las reparaciones, cambios, informaciones sobre los productos y la venta de repuestos originales y accesorios, contacte con el Servicio de Asistencia Peg-Perego:  
Tel.: 0039-039-60.88.213  
Fax: 0039-039-33.09.992  
e-mail: assistenza@pegperego.it  
www.pegperego.com

Peg Perego está a disposición de sus Consumidores para satisfacer lo mejor posible todas sus exigencias. Por eso, conocer lo que piensan nuestros Clientes, es para nosotros muy importante y fundamental. Le agradeceremos mucho si, después de haber utilizado uno de nuestros productos rellena el FORMULARIO DE SATISFACCIÓN DEL CONSUMIDOR que encontrará en internet en la siguiente dirección: "[www.pegperego.com/SSCo.html.en-UK](http://www.pegperego.com/SSCo.html.en-UK)", indicando las posibles observaciones o sugerencias.

## INSTRUCCIONES DE USO

### APERTURA

- 1• Para abrir la silla de paseo, presionar al mismo tiempo los dos pulsadores del manillar y bloquearlo en la posición vertical. Desenganchar los acoplos como indica la figura.
- 2• Levantar con decisión el manillar hacia arriba y luego empujarlo hacia abajo hasta oír el clic.

### MONTAJE DE LAS RUEDAS

- 3• Para montar las ruedas grandes hay que ponerlas de manera que coincidan con sus alojamientos y meterlas hasta oír clic.

### MONTAJE DE LA CESTA

- 4• Para montar la cesta pulsar los botones laterales y tirar para extraer la varilla de la cesta.
- 5• Comprobar la correcta colocación de la varilla de la cesta observando la figura.
- 6• Meter la varilla en el tejido de la cesta. Juntar la varilla con la cesta en su alojamiento hasta que haga clic.
- 7• Enganchar la cesta lateralmente en los botones y meter por delante los dos ojales a la silla de paseo como indica la figura.
- 8• La cesta de la silla de paseo tiene tres posiciones.  
A: posición normal.  
B: la cesta se baja para que se pueda utilizar también cuando el respaldo está completamente bajado, presionando sobre ella misma, así es más fácil llenarla sin molestar al bebé.  
C: cesta levantada para acceder al peldaño

posterior.

### FRENOS

- 9• Para frenar la silla de paseo, bajar con el pie la palanca del freno de las ruedas como indica la figura. Cuando se está parados, poner siempre los frenos.

### CINTURÓN DE SEGURIDAD

- 10• A: Asegurarse que los tirantes estén correctamente introducidos, empujando tal y como muestra la figura. B: Enganchar el cinturón actuando como muestra la figura.
- 11• Para desenganchar el cinturón, pulsar en los lados de la hebilla y al mismo tiempo tirar hacia fuera, el cinturón.
- 12• El nuevo cinturón de seguridad desde hoy es más fácil de poner gracias al sistema "quita y pon". De hecho, antes de enganchar el cinturón, fije la hebilla pequeña al respaldo introduciendo la lengüeta en la presilla como indica la figura; luego, cuando haya enganchado el cinturón al niño tiene que soltarla del respaldo para dejar que el niño tenga más movilidad. La hebilla pequeña tiene que quedar debajo de los hombros del niño.

### REGULACIÓN DEL RESPALDO

- 13• El respaldo de la silla de paseo se puede reclinar en tres posiciones. Para bajarlo hay que subir el asa y al mismo tiempo bloquearlo en la posición deseada; para subirlo hay que empujarlo hacia arriba.

### REGULACIÓN DEL REPOSAPIÉS

- 14• El reposapiés se puede regular en dos posiciones. Para bajarlo tirar hacia abajo las dos palanquitas y al mismo tiempo bajar el reposapiés como indica la figura. Para subirlo, levantarla hacia arriba hasta oír clic.

### RUEDAS GIRATORIAS

- 15• La silla de paseo tiene las dos ruedas más pequeñas giratorias. Para que giren hay que levantar la palanca como indica la figura. Para que queden fijas, bajar la palanca.

### FRONTAL

- 15• El frontal se puede ensanchar en dos posiciones. Para ensancharlo en la primera posición, tirar hacia sí mismos las dos palanquitas que hay debajo del frontal y el frontal hasta el primer clic; para ensancharlo en la segunda posición hay que tirar otra vez las dos palanquitas y el frontal hacia sí mismos hasta el segundo clic.
- 16• Cuando sus hijos crecen, se puede quitar el frontal. Para quitar el frontal, apretar los pulsadores que hay debajo de los brazos y al mismo tiempo tirar hacia fuera el frontal.

### BANDEJA "CHILD TRAY"

- 18• Para enganchar la bandeja portabebidas a la silla de paseo hay que alargar el frontal hasta la segunda posición y sucesivamente enganchar la bandeja empujándola hacia abajo como indica la figura.
- 19• Para quitar la bandeja tirar hacia fuera las dos aletas laterales de la bandeja y, al mismo tiempo, subirla hacia arriba. Es peligroso poner bebidas calientes en la bandeja.

### MANILLAR

- 20• Para hacer que el manillar sea reversible tirar hacia arriba las dos palanquitas del manillar al mismo tiempo y ponerlo en la parte opuesta hasta oír clic. Durante esta operación asegurarse de no golpear las manos o los brazos del niño.
- 21• Para regular la altura del asa, presionar al mismo tiempo los dos pulsadores laterales como indica la figura y bloquear el asa en la posición deseada.

## POR TABEBIDAS

- 22• El portabebidas se puede poner tanto en el lado derecho como en el izquierdo del manillar. Para aplicar el portabebidas, insertar la guía del mismo en la espiga del manillar y empujar hacia abajo hasta oír clic. Se aconseja no poner en el portabebidas bebidas calientes ni con un peso superior a 1 Kg (2,2 lbs).

## COCHECITO Y/O SILLA DE PASEO

- 23• A: COCHECITO: Venezia es un cochecito cuando tiene el respaldo bajado hasta la última posición, el reposapiés levantado, el manillar en la parte opuesta del respaldo y las ruedas giratorias en la parte del respaldo.  
• B: SILLA DE PASEO: Venezia es una silla de paseo cuando tiene el respaldo levantado, el reposapiés bajado, el manillar en la parte del respaldo y las ruedas giratorias en la parte opuesta del respaldo.

## CAPOTA

- 24• Para aplicar la capota insertar los acoplos en los correspondientes alojamientos de los brazos de la silla de paseo como indica la figura y abrocharla en la parte de detrás del respaldo.  
25• Abrochar la capota a los lados internos de los brazos y tensar la capota bajando los compases como indica la figura.  
26• Para transformar la capota en toldo parasol, abrir la cremallera como indica la figura y desabrochar la parte de detrás de la capota.

## CUBREPIES

- Para transformar Uno en versión cochecito primero hay que alargar la barra frontal hasta la segunda posición y subir el reposapiés.  
27• Sacar la parte inferior del cubrepies por debajo del saco del reposapiés.  
28• Insertar la lengüeta de la parte inferior del cubrepies en las muescas del frontal. (Las muescas del frontal salen cuando se ensancha el frontal. Si las muescas se meten en su propio alojamiento hay que empujar hacia sí mismos las dos palanquitas que hay debajo del frontal).  
29• Meter los ojales laterales en los reposabrazos.  
30• Versión cochecito sin cubrepies.  
31• Unir con la cremallera la parte superior del cubrepies con la de abajo y abrocharla a los reposabrazos, como indica la figura.  
32• Modelo cochecito con cubrepies.

## EXTRACCIÓN DE LAS RUEDAS

- 33• Para extraer las ruedas grandes pulsar el botón (A) como indica la figura y sacar la rueda (B).  
34• Para extraer las ruedas pequeñas empujar hacia dentro la palanca (A) y al mismo tiempo sacar la rueda (B).

## CIERRE

- Antes de cerrar la silla de paseo, asegurarse de que: el manillar esté colocado en la parte del respaldo, si está puesta la capota, aflojar los compases y asegurarse de que todas las ruedas estén en la posición fija.  
35• Para cerrar la silla de paseo, bajar primero la palanca de la derecha identificada con el número 1, hasta oír clic.  
36• Bajar la palanca de la izquierda identificada con el número 2 y subir el manillar hacia arriba.  
37• Luego, bajar el manillar hacia abajo y terminar de cerrar, enganchando los acoplos como indica la figura.

## TRANSPORTE

- 38• La silla de paseo tiene dos asas de transporte a los lados que permiten transportarla tanto cerrada como abierta (por ej.: para bajar las escaleras).

## CÓMO SE QUITA LA FUNDA

- 39• Para quitar la funda de la silla de paseo, extraer las aletas de la funda de los reposabrazos y desabrochar los botones.  
40• Quitar la aleta de la funda por el respaldo;  
41• Destornillar la correa por ambos lados y sacar el saco.  
42• Para poder lavar la parte inferior del cubrepies, sacar los acoplos de los alojamientos que hay en el chasis de la plataforma como indica la figura.

## GANCIOMATIC SYSTEM

Ganciomatic System es el sistema práctico y rápido que, gracias a los acoplos Ganciomatic, permite acoplar a la silla de paseo la silla de auto Primo Viaggio, dotada también con Ganciomatic System, que se puede comprar por separado. Primo Viaggio se desengancha de su base (que se queda en el coche) y se engancha a la silla de paseo para transportar al niño sin molestar. Con la silla de paseo Uno se puede enganchar la silla de auto de dos maneras diferentes ("A" y "B").

## ACOPLES GANCIOMATIC DE LA SILLA DE PASEO

- 43• Para subir los acoplos Ganciomatic de la silla de paseo hay que levantar el saco en las esquinas del asiento y girar hacia arriba los dos acoplos que automáticamente se desplazarán hacia fuera.  
44• Para bajar los acoplos Ganciomatic de la silla de paseo, tirar hacia arriba la palanquita y al mismo tiempo bajar el gancho como indica la figura.  
• Uno puede cerrarse también con los acoplos Ganciomatic subidos.

## UNO + PRIMO VIAGGIO

- 45• Para enganchar la silla de auto a la silla de paseo de la MANERA "A" hay que:  
- frenar la silla de paseo;  
- quitar la capota de la silla de paseo;  
- bajar el respaldo de la silla de paseo hasta la penúltima posición;  
- subir los acoplos Ganciomatic de la silla de paseo;  
- girar el asa por la parte opuesta del respaldo;  
- poner la silla de auto hacia el asa;  
- enganchar la silla de auto, empujándola hacia abajo hasta oír clic.  
46• Para enganchar la silla de auto a la silla de paseo de la MANERA "B" hay que:  
- frenar la silla de paseo;  
- quitar la capota de la silla de paseo;  
- bajar el respaldo de la silla de paseo hasta la penúltima posición;  
- subir los acoplos Ganciomatic de la silla de paseo;  
- asegurarse de que el asa esté puesta por la parte del respaldo;  
- extraer la barra frontal hasta la primera posición;  
- poner la silla de auto hacia el respaldo;  
- enganchar la silla de auto, empujándola hacia abajo hasta oír clic.  
• Para desenganchar la silla de auto de la silla de paseo consultar el manual de instrucciones.

## LÍNEA DE ACCESORIOS

- 47• Plástico de lluvia Cover All: plástico de lluvia integral de PVC transparente.  
48• Este plástico de lluvia ha sido concebido también para cuando se engancha la silla de automóvil Primo Viaggio a la silla de paseo Venezia, garantizando así una protección total.  
49• Bolso con cambiador: bolso con colchoneta para cambiar al bebé, que se puede enganchar a la silla de paseo.

## LIMPIEZA & MANTENIMIENTO

Su producto necesita un mínimo mantenimiento. Las operaciones de limpieza y mantenimiento tiene que ser efectuadas sólo por adultos.

- Se aconseja mantener limpias las partes en movimiento y si hiciera falta, lubricarlas con aceite ligero.
- Secar las partes de metal del producto para evitar que se oxiden.
- Limpiar periódicamente las partes de plástico con un paño húmedo, no usar disolventes ni otros productos parecidos.
- Cepillar las partes de tejido para quitar el polvo.
- Mantener limpias las ruedas quitando polvo y arena.
- Proteger el producto contra los agentes atmosféricos, agua, lluvia o nieve; la exposición continua y prolongada al sol puede causar cambios de color en muchos materiales.
- Conservar el producto en un sitio seco.
- Para lavar los revestimientos, seguir las indicaciones siguientes.



- NO UTILICE EL PRODUCTO CERCA DE ESCALERAS O ESCALONES; NO LO UTILICE CERCA DE FUENTES DE CALOR, LLAMAS LIBRES U OBJETOS PELIGROSOS QUE ESTÉN AL ALCANCE DE LOS BRAZOS DEL NIÑO.
- PUEDE SER PELIGROSO UTILIZAR ACCESORIOS NO HOMOLOGADOS POR EL FABRICANTE.
- ESTE PRODUCTO NO ESTÁ CONCEBIDO PARA CORRER NI PARA LAS CARRERAS CON PATINES.



## CUIDADO

- ÉSTE VEHÍCULO HA SIDO PROYECTADO PARA TRANSPORTAR UN SOLO NIÑO EN SU ASIENTO.
- ÉSTE VEHÍCULO ESTÁ CONCEBIDO DESDE EL NACIMIENTO HASTA 15 KG DE PESO.
- UTILIZAR UN SISTEMA DE RETENCIÓN SOLO CUANDO EL NIÑO SEA CAPAZ DE ESTAR SENTADO SOLO.
- ÉSTE VEHÍCULO HA SIDO DISEÑADO PARA SER USADO COMBINÁNDOLO CON LOS PRODUCTOS PEG PEREGO GANCIOMATIC: PRIMO VIAGGIO Y PRIMO VIAGGIO SIP.
- LAS OPERACIONES DE MONTAJE Y DE PREPARACIÓN DEL ARTÍCULO TIENEN QUE REALIZARLAS SOLO LOS ADULTOS.
- NO UTILICE EL PRODUCTO SI FALTA ALGUNA PARTE O SI PRESENTA ROTURAS.
- UTILICE SIEMPRE LOS CINTURONES CON CINCO PUNTOS; UTILICE SIEMPRE LA TIRA ENTREPIERNAS DEL CINTURÓN CON LA CORREA DE LA CINTURA.
- PUEDE SER PELIGROSO DEJAR AL NIÑO SIN VIGILANCIA.
- CUANDO ESTÁN PARADOS, UTILICE SIEMPRE LOS FRENIOS.
- ANTES DE USAR LA SILLA DE PASEO ASEGUÍRESE DE QUE TODOS LOS MECANISMOS DE ENGANCHE ESTÉN ACOPLADOS CORRECTAMENTE.
- ANTES DE USAR LA SILLA DE PASEO ASEGUÍRESE DE QUE LA SILLA DE AUTO O LA SILLITA EXTRAÍBLE ESTÉN CORRECTAMENTE ENGANCHADAS.
- EVITE INTRODUCIR LOS DEDOS EN LOS MECANISMOS.
- PRESTE ATENCIÓN AL NIÑO CUANDO SE REGULAN LOS MECANISMOS (ASA, RESPALDO).
- TODA CARGA COLGADA DEL ASA O DE LAS MANILLAS PUEDE HACER QUE LA SILLA DE PASEO SEA INESTABLE; SIGA LAS INDICACIONES DEL FABRICANTE CONCERNIENTES AL PESO MÁXIMO QUE SE PUEDE COLGAR.
- LA BARRA FRONTAL NO ESTÁ CONCEBIDA PARA SOPORTAR EL PESO DEL NIÑO; NO ESTÁ CONCEBIDA PARA SUJETAR AL NIÑO EN EL ASIENTO Y NO SUSTITUYE EL CINTURÓN DE SEGURIDAD.
- NO INTRODUZCA EN LA CESTA PORTAOBJETOS UNA CARGA QUE PESE MÁS DE 5 KG. NO META EN EL PORTABEBIDAS UN PESO SUPERIOR A LO QUE ESPECIFICA EL PORTABEBIDAS EN CUESTIÓN Y NO META NUNCA BEBIDAS CALIENTES. NO META EN LOS BOLSILLOS DE LAS CAPOTAS (SI LAS HUBIERA) UN PESO SUPERIOR A 0.2 KG.

# PT•PORTUGUÊS

- **IMPORTANTE:** leia atentamente estas instruções, conserve-as para sua futura utilização. A segurança da criança pode ser colocada em risco, caso tais instruções não sejam respeitadas.

- A Peg Perego poderá efectuar em qualquer momento modificações aos modelos descritos nesta publicação, por motivos de natureza técnica ou comercial.



A Peg Perego S.p.A. é certificada ISO 9001.

A certificação oferece aos clientes e aos consumidores a garantia de uma transparéncia e confiança no modo de trabalhar da empresa.

## SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA

No caso de perda ou dano de partes do modelo, use somente peças originais Peg Perego. Caso necessite de reparar, substituir, informar-se sobre os produtos Perego, ou também, adquirir peças originais e acessórios, procure o Serviço de Assistência Peg-Perego:

tel.:0039-039-60.88.213,  
fax: 0039-039-33.09.992,  
e-mail: assistenza@pegperego.it,  
[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

A Peg Perego é a disposição de seus Consumidores para satisfazê-los no melhor modo possível. Por isto, conhecer a opinião dos nossos Clientes, para nos é muito importante e precioso. Portanto agradecemos muito se logo após ter utilizado um nosso produto V.Sa. queira preencher, enviando-nos suas observações ou sugestões, o QUESTIONÁRIO SATISFAÇÃO DO CONSUMIDOR que encontrarás em internet ao seguinte endereço: "[www.pegperego.com/SSCo.html.it](http://www.pegperego.com/SSCo.html.it)".

## INSTRUÇÕES DE USO

### ABERTURA

- 1• Para abrir o carrinho de bebé, premir os dois botões do puxador ao mesmo tempo e bloqueá-lo na posição vertical. Soltar as presilhas, como representado na figura.
- 2• Levantar o guiador com força para cima e depois empurrá-lo para baixo, até que fique completamente preso.

### MONTAGEM DAS RODAS

- 3• Per montare le ruote grandi posizionarle in coincidenza delle apposite sedi e infilare le ruote fino al click.

### MONTAGEM DO CESTINHO

- 4• Para montar o cestinho, carregar nos botões laterais e puxar para retirar a haste do cestinho.
- 5• Para montar as rodas grandes coloque-as em correspondência das sedes apropriadas, e introduza até sentir o clique.
- 6• Enfiar a haste no tecido do cestinho. Inserir a haste com o cestinho no seu lugar até fazer um estalido.
- 7• Enganche a cesta lateralmente nos botões e na parte da frente, introduza as duas aberturas na cadeira de passeio, assim como na figura.
- 8• O cestinho do carrinho de bebé tem três regulações.

A: posição normal.

B: O cestinho baixa-se para permitir a utilização

mesmo quando o encosto está completamente baixado. Apertando por baixo deste, é mais fácil enchê-lo sem perturbar o bebé.

C: cestinho levantado para aceder à trave de apoio traseira.

### TRAVÃO

- 9• Para travar o carrinho, baixar com o pé a alavanca de travagem das rodas, como representado na figura. Quando estiver parado, accionar sempre os travões.

### CINTO DE SEGURANÇA

- 10• A: Assegure-se que os cintos estejam correctamente introduzidos, empurrando-os como ilustrado na figura. B: Aperte o cinto, actuando como mostra a figura.
- 11• Para desapertar o cinto, pressione aos lados da fivela e simultaneamente, puxe o cinto para fora.
- 12• O novo cinto de segurança é mais fácil de colocar devido ao sistema "prende e desprende". De facto, antes de encaixar o cinto, prenda a fivela ao encosto, inserindo a lingueta no orifício adequado, como representado na figura; depois, quando tiver prendido a cintura da criança, solte-a do encosto para a deixar mais livre para mover-se. A fivela deve permanecer por baixo das costas da criança.

### REGULAÇÃO DO ENCOSTO

- 13• O encosto do carrinho é reclinável para três posições. Para baixar, erguer o puxador e, ao mesmo tempo, bloqueá-lo na posição desejada; para subir, empurrar para cima.

### REGULAÇÃO DO APOIO PARA PÉS

- 14• O apoio para os pés é regulável para duas posições. Para baixar, puxar as duas molas para baixo e, ao mesmo tempo, baixar o apoio, como representado na figura. Para subir, levantar o apoio até que faça um estalido.

### RODAS PIVOTANTES

- 15• A cadeira de passeio possui o par de rodas menor pivotantes.  
Para fazer com que as rodas girem em torno a si mesmas, é preciso levantar a alavanca, assim como na figura.  
Para fazer com que estejam fixas, abaixe a alavanca.

### TRAVESSA DE PROTECÇÃO DIANTEIRA

- 16• A travessa de protecção dianteira é extensível para duas posições. Para esticar para a primeira posição, puxar para si as duas molas colocadas debaixo da travessa de protecção e esta até à primeira ranhura; para esticar para a segunda posição, puxar depois as duas molas e a travessa para si, até à segunda ranhura.
- 17• Quando as suas crianças já são maiores, é possível remover a travessa. Para retirar a travessa de protecção, carregar nos botões colocados debaixo dos braços da cadeira e, ao mesmo tempo, puxar a travessa de protecção para fora.

### TABULEIRO "CHILD TRAY"

- 18• Para enganchar o tabuleiro portabebidas na carrocinha, é necessário alongar a mascarinha até alcançar a segunda posição e logo após enganchar o tabuleiro empurrando-a para baixo como demonstra a figura.
- 19• Para remover o tabuleiro empurrar para fora as duas assas laterais do tabuleiro mesmo e contemporaneamente, levantar-lo para o alto. É perigoso apoiar bebidas quentes sobre o tabuleiro.

## GUIADOR

- 20• Para tornar o guiador reversível, ao mesmo tempo, puxar as duas molas colocadas no guiador para cima e passar o guiador para o lado oposto, até que fique completamente preso. Ao executar esta operação, ter o cuidado de não ferir as mãos ou os braços da criança.
- 21• Para regular a altura do puxador, premir os dois botões laterais ao mesmo tempo e bloquear o puxador na posição desejada, tal como representado na figura.

## PORTE-BEBIDAS

- 22• O porta-bebidas é aplicável tanto no lado direito como no lado esquerdo. Para aplicar o porta-bebidas, inserir a guia deste na cavilha do guiador e empurrá-lo para baixo, até fazer um estalido. Aconselha-se a que não se coloquem no porta-bebidas líquidos quentes ou com um peso superior a 1 kg (2,2 lbs).

## CARROCINHA E/OU CADEIRINHA

- 23• A: CARROCINHA: O Venezia está em posição de carrocinha quando tem o encosto completamente baixado, o guiador do lado oposto ao do encosto e as rodas giratórias do lado do encosto.
- B: CADEIRINHA: O Venezia está em posição de cadeirinha quando tem o encosto levantado, o guiador do lado do encosto e as rodas giratórias do lado oposto ao do encosto.

## CAPOTA

- 24• Para aplicar a capota, inserir os ganchos nos orifícios adequados nos braços do carrinho, como representado na figura, e apertá-la atrás do encosto.
- 25• Apertar a capota nos lados dos braços da cadeira e esticar a capota baixando as molas, como representado na figura.
- 26• Para transformar a capota numa protecção para o sol, abrir a dobradiça, como representado na figura, e desapertar o resto da capota.

## COBERTA

- Para transformar Uno na versão carrinho, é preciso alongar primeiramente o apoio de mãos na segunda posição, e levantar o apoio de pés.
- 27• Retire a parte inferior da coberta por baixo da bolsa do apoio de pés.
- 28• Inserir as linguetas da parte inferior da cobertura nas ranhuras da travessa de protecção. (As ranhuras saem quando se estica a travessa de protecção. Se as duas ranhuras voltarem a entrar, é necessário empurrar para si as duas molas colocadas debaixo da travessa de protecção.)
- 29• Introduza as aberturas laterais nos braços.
- 30• Versão carrocinha sem cobertura.
- 31• Prenda com o zip a parte superior da coberta àquela inferior e abotoe-a aos braços, como na figura.
- 32• Versão carrinho com coberta.

## RETIRADA DAS RODAS

- 33• Para retirar as rodas grandes, prema o botão (A) assim como na figura e puxe a roda (B).
- 34• Para retirar as rodas pequenas, empurre para dentro a alavanca (A) e ao mesmo tempo puxe a roda (B).

## FECHO

- Antes de fechar o carrinho, assegure-se de que: o guiador está posicionado do lado do encosto, se a capota estiver colocada, desapertar as molas e ter a certeza que todas as rodas estão em posição fixa.
- 35• Para fechar o carrinho, baixar a alavanca da direita assinalada com o número 1, até que fique

completamente presa.

- 36• Baixar a alavanca da esquerda assinalada com o número 2 e virar o guiador para cima.
- 37• Em seguida, baixar o guiador até ao fundo e terminar o fecho, apertando os ganchos como representado na figura.

## TRANSPORTE

- 38• O carrinho tem duas pegas de transporte nos lados que permitem o transporte do produto tanto fechado como aberto (ex.: para descer as escadas).

## RETIRADA DA VESTIDURA EM TECIDO

- 39• Para retirar a vestidura da cadeira de passeio, puxe as abas da vestidura dos braços e solte os botões.
- 40• Retire a aba da vestidura do encosto;
- 41• Solte o cinto de ambos os lados e retire a vestidura.
- 42• Para poder lavar a parte inferior da coberta, retire os encaixes das sedes situadas na estrutura do apoio de pés, como na figura.

## GANCIOMATIC SYSTEM

O Ganciomatic System é um sistema prático e rápido que permite enganchar a cadeira de passeio, graças aos encaixes Ganciomatic, a cadeira para automóvel Primeira Viagem, também dotado de Ganciomatic System, vendido separadamente.

Primeira Viagem se desengancha de sua base (que fica no automóvel) e se engancha à cadeira de passeio para transportar a criança sem incomodá-la.

Com a cadeira de passeio Uno, tem-se a possibilidade de encaixar a cadeira para automóvel em dois modos diferentes. ("A" e "B").

## ENCAIXES GANCIOMATIC DA CADEIRA DE PASSEIO

- 43• Para erguer os encaixes Ganciomatic da cadeira de passeio, levante a vestidura pelos cantos do assento, gire para cima os dois encaixes que automaticamente se deslocarão para fora.
- 44• Para abaixar os encaixes Ganciomatic da cadeira de passeio, puxe a alavanca para cima e ao mesmo tempo, abaixe o gancho, assim como na figura.
- Uno pode ser fechada, mesmo se os encaixes Ganciomatic estiverem levantados.

## UNO+PRIMEIRA VIAGEM

- 45• Para encaixar a cadeira para automóvel àquela de passeio no MODO "A", é preciso:
  - travar a cadeira de passeio;
  - retirar a capota da cadeira de passeio;
  - abaixar o encosto da cadeira de passeio para a penúltima posição;
  - levantar os encaixes Ganciomatic da cadeira de passeio,
  - girar o guidão na parte contrária ao encosto;
  - colocar a cadeira para automóvel em direcção ao guidão;
  - encaixar a cadeira para automóvel, a empurrar para baixo até sentir o clique.
- 46• Para encaixar a cadeira para automóvel àquela de passeio no MODO "B", é preciso:
  - travar a cadeira de passeio;
  - retirar a capota da cadeira de passeio;
  - abaixar o encosto da cadeira de passeio para a penúltima posição;
  - levantar os encaixes Ganciomatic da cadeira de passeio,
  - certificar-se que o guidão esteja colocado na parte do encosto;

- extraír o pousa-mãos até sentir o primeiro clique;
- colocar a cadeira para automóvel em direcção ao encosto;
- encaixar a cadeira para automóvel, a empurrar para baixo até sentir o clique.
- Para desenganchar a cadeira para automóvel daquela de passeio, consulte seu manual de instruções:

## LINHA DE ACESSÓRIOS

- 47 • **Protector de chuva Cover All:** Protector de chuva cobre-tudo em PVC transparente.
- 48 • Este protector para a chuva também foi ideado para o caso em que na cadeira Venezia esteja acoplada a cadeira auto Primo Viaggio, garantindo assim uma protecção total.
- 49 • **Bolsa de Troca:** Bolsa com colchãozinho para a troca do bebé, que pode ser enganchada à cadeira de passeio.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

O seu produto necessita de um mínimo de manutenção. As operações de limpeza e de manutenção devem ser feitas somente por pessoas adultas.

- Aconselha-se de manter limpas todas as partes em movimento e se for necessário, lubrificá-las com óleo leve.
- Enxugar as partes de metal do produto para prevenir contra a ferrugem.
- Periodicamente limpar as partes de plástica com um pano húmido, não usar solventes ou outros produtos semelhantes.
- Passar uma escova nas partes de tecido para eliminar a poeira.
- Manter as rodas limpas sem poeira e areia.
- Proteger o produto contra os agentes atmosféricos, água, chuva ou neve; a exposição continua e prolongada ao sol pode causar mudanças de cor em muitos materiais.
- Conservar o produto em um lugar seco.
- Para a lavagem dos revestimentos, seguir as indicações seguintes.



## ATENÇÃO

- ESTE VEÍCULO FOI PROJECTADO PARA TRANSPORTAR UMA CRIANÇA SENTADA.
- ESTE VEÍCULO É DESTINADO À CRIANÇAS RECÉM-NASCIDAS OU ATÉ QUE ATINJAM 15 KG DE PESO.
- USE UM SISTEMA DE RETENÇÃO LOGO QUE A CRIANÇA SEJA CAPAZ DE FICAR SENTADA AUTONOMAMENTE.
- ESTE VEÍCULO FOI PROJECTADO PARA SER USADO CONJUNTAMENTE COM OS PRODUTOS PEG PEREGO GANCIOMATIC: PRIMO VIAGGIO, PRIMO VIAGGIO SIP.
- AS OPERAÇÕES DE MONTAGEM E PREPARAÇÃO DO PRODUTO DEVEM SER EFECTUADAS SOMENTE POR ADULTOS.
- NÃO UTILIZE O PRODUTO SE APRESENTAR DEFEITOS OU SE FALTEM PEÇAS.
- UTILIZE SEMPRE CINTOS COM CINCO PONTOS; UTILIZE SEMPRE O DIVISOR DE PERNAS DO CINTO COMBINADO COM CINTINHO DA CINTURA.
- PODERIA SER PERIGOSO DEIXAR SUA CRIANÇA SOZINHA.
- QUANDO PARADO, ACCIONE SEMPRE OS TRAVÕES.

- ANTES DE USAR, CERTIFIQUE-SE QUE TODOS OS MECANISMOS DE ENCAIXE ESTEJAM PRESOS CORRECTAMENTE.
- ANTES DE USAR, CERTIFIQUE-SE QUE A CADEIRA PARA AUTOMÓVEL OU O ASSENTO ESTEJAM PRESOS CORRECTAMENTE.
- EVITE INTRODUIR OS DEDOS NOS MECANISMOS.
- PRESTE ATENÇÃO À PRESENÇA DA CRIANÇA QUANDO EFECTUAR OPERAÇÕES DE REGULAGEM DOS MECANISMOS (MANILHA E ENCOSTO).
- TODA E QUALQUER CARGA PENDURADA NAS MANILHAS PODE FAZER COM QUE O PRODUTO TORNE-SE INSTÁVEL; SIGA AS INDICAÇÕES DO FABRICANTE, COM RELAÇÃO ÀS CARGAS MÁXIMAS QUE PODEM SER USADAS.
- O POUSA-MÃOS NÃO FOI PROJECTADO PARA SUPORTAR O PESO DE UMA CRIANÇA; O POUSA-MÃOS NÃO FOI DESENHADO PARA SEGURAR A CRIANÇA NO ASSENTO E NÃO SUBSTITUI O CINTO DE SEGURANÇA.
- NÃO COLÓQUE NO CESTINHO DE PACOTES UM PESO SUPERIOR A 5 KG. NÃO INTRODUZA NOS PORTA-BEBIDAS PESOS MAiores DE QUANTO ESPECIFICADO NO PRÓPRIO PORTA-BEBIDAS E JAMAIS BEBIDAS QUENTES. NÃO INTRODUZA NOS BOLSOS DA CAPOTA (SE PRESENTES) PESOS SUPERIORES A 0,2 KG.
- NÃO UTILIZE O PRODUTO PRÓXIMO À ESCADAS OU DEGRAUS, NÃO UTILIZE-O PRÓXIMO A FONTES DE CALOR, CHAMAS LIVRES E OBJECTOS PERIGOSOS AO ALCANCE DA CRIANÇA.
- PODERIA SER PERIGOSO UTILIZAR ACESSÓRIOS NÃO APROVADOS PELO FABRICANTE.
- ESTE PRODUTO NÃO É INDICADO PARA O JOGGING OU CORRIDA COM PATINS.

# NL•NEDERLANDS

- **BELANGRIJK:** lees aandachtig deze instructies en bewaar ze ook voor later.  
U brengt uw kind in gevaar als u deze instructies niet naleeft.

- Peg Perego kan op ieder gewenst moment wijzigingen aanbrengen op de modellen die in deze publicatie beschreven worden, om reden van technische of commerciële aard.



Peg Perego S.p.A. heeft een ISO 9001-certificaat.

De certificering biedt klanten en consumenten de garantie van doorzichtigheid en vertrouwen in de manier van werken van het bedrijf.

## ASSISTENTIEDIENST

Indien delen van het model per ongeluk verloren gaan of beschadigd raken dan dient u alleen originele reserveonderdelen van Peg Perego te gebruiken. Voor eventuele reparaties of vervanging van de producten, alsmede voor informatie over de producten, de verkoop van originele reserveonderdelen en accessoires, neemt u contact op met de Assistentiedienst van Peg-Perego:  
tel.: 0039-039-60.88.213,  
fax: 0039-039-33.09.992,  
e-mail: assistenza@pegperego.it,  
[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

Peg Perego staat ter beschikking van de Consument om zo goed mogelijk aan diens wensen tegemoet te komen. Daarom is het voor ons uiterst belangrijk om de mening van onze klanten te kennen. Wij zullen u daarom dankbaar zijn indien u, na het gebruik van één van onze producten, de VRAGENLIJST TEVREDEN KLANTEN wilt invullen die u in het internet vindt, op het volgende adres: "[www.pegperego.com/SSCo.html.it](http://www.pegperego.com/SSCo.html.it)", waarbij u opmerkingen kunt plaatsen of suggesties kunt doen.

## INSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK

### OPENEN

- 1• Om de wandelwagen te openen, drukt u tegelijkertijd op de twee knoppen van de stuurstang en blokkeert u de wandelwagen in de verticale stand. Koppel de aansluitingen los, zoals de afbeelding toont.
- 2• Til de stuurstang met kracht op en duw hem vervolgens omlaag tot hij vastklikt.

### MONTAGE WIELEN

- 3• Om de grote wielen te monteren, moeten deze in positie gebracht worden ter hoogte van de betreffende zittingen en moeten de wielen naar binnen gestoken worden tot de klik.

### MONTAGE VAN DE MAND

- 4• Om de mand te monteren, drukt u op de twee zijknoppen en trekt u de stang van de mand naar buiten.
- 5• Controleer de correcte positionering van de stang van de mand door de afbeelding te raadplegen.
- 6• Steekt de stang in het weefsel van de mand. Plaats de stang met de mand in de betreffende zitting, tot u de klik hoort.
- 7• Maak de zijkanten van de mand vast aan de knopen en bevestig aan de voorkant de twee sleuven aan de wandelwagen, zoals de afbeelding toont.

- 8• De mand van de wandelwagen heeft drie instellingen.  
A: normale positie.  
B: de mand kan omlaag geplaatst worden, om hem ook te kunnen gebruiken wanneer de rugleuning volledig omlaag geplaatst is, door erop te drukken. Zo kan de mand makkelijker gevuld worden zonder de baby te storen.  
C: omhoog geplaatst mand om bij de voetenplank aan de achterkant te kunnen.

### REM

- 9• Om de wandelwagen te remmen, duwt u met uw voet de remhendel van de wielen omlaag, zoals de afbeelding toont. Acitveer altijd de remmen wanneer u stilstaat.

### VEILIGHEIDSGORDEL

- 10• A: Controleer of de gordel correct naar binnen gestoken is, door erop te duwen zoals afbeelding B toont. Bevestig de gordel zoals de afbeelding toont.
- 11• Om de gordel los te maken, drukt u op de zijkanten van de gesp en trekt u de heupgordel op hetzelfde moment in buitenwaartse richting los.
- 12• De nieuwe veiligheidsgordel van vandaag kan makkelijker gedragen worden, dankzij het "los-vast"-systeem. Voordat u de gordel inderdaad bevestigt, bevestigt u het gespje aan de rugleuning, door het lipje in de daarvoor bestemde doorgang te steken, zoals de afbeelding toont. Wanneer u de gordel eenmaal aan uw kind bevestigd heeft, kunt u de gordel van de rugleuning losmaken, zodat uw kind meer bewegingsvrijheid heeft. Het gespje moet onder de schouders van uw kind blijven.

### INSTELLING RUGLEUNING

- 13• De rugleuning van de wandelwagen kan in drie standen worden gezet. Om de rugleuning omlaag te plaatsen, tilt u de handgreep op en blokkeert u de rugleuning op hetzelfde moment in de gewenste stand. Om de rugleuning omhoog te plaatsen, duwt u hem omhoog.

### INSTELLING VOETENPLANKJE

- 14• Het voetenplankje kan in twee standen worden gezet. Om hem omlaag te plaatsen, trekt u de twee hendeltjes omlaag en plaatst u op hetzelfde moment het voetenplankje omlaag, zoals de afbeelding toont. Om hem omhoog te plaatsen, tilt u hem omhoog tot u de klik hoort.

### ZWENKWIELEN

- 15• Het kleinere paar wielen van de wandelwagen kan zwenken. Om er zwenkwieLEN van te maken, moet de hendel opgetild worden, zoals de afbeelding toont. Om er vaste wielen van te maken, moet de hendel omlaag geplaatst worden.

### VOORZETSTUK

- 16• Het voorzetstuk kan in twee standen verlengd worden. Om het tot de eerste stand te verlengen, trekt u de twee hendeltjes, die zich onder het voorzetstuk bevinden, samen met het voorzetstuk naar u toe tot de eerste klik. Om het tot de tweede stand te verlengen, trekt u nogmaals aan de hendeltjes en trekt u het voorzetstuk naar u toe tot de tweede klik.
- 17• Wanneer uw kinderen groter zijn, kunt u het voorzetstuk verwijderen. Om het voorzetstuk naar buiten te trekken, drukt u op de knoppen onder de armleuningen, en trekt u op hetzelfde moment het voorzetstuk in buitenwaartse richting.

### BLAD "CHILD TRAY"

- 18• Om het flesjeshoulderblad op de wandelwagen te bevestigen, dient u het voorzetstuk te verlengen

tot de tweede postie, en haakt u het blad eraan vast door dit omlaag te duwen, zoals de afbeelding toont.

- 19• Om het blad te verwijderen, duwt u de twee zilipjes van het blad naar buiten en tilt u het blad op hetzelfde moment omhoog. Het is gevaarlijk om kokendhete dranken op het blad te plaatsen.

#### STUUR

- 20• Om het stuur omkeerbaar te maken, trekt u beide hendeltjes, die zich op het stuur bevinden, tegelijkertijd omhoog en brengt u het stuur over naar de andere kant, tot u de eindklik hoort.  
Terwijl u dit doet, dient u erop te letten dat u niet tegen de handen of de armen van het kind stoot.
- 21• Om het stuur in hoogte in te stellen, drukt u tegelijkertijd op de twee zijknoppen en zet u het stuur vast in de gewenste stand.

#### FLESJESHOUDER

- 22• De flesjeshouder kan zowel rechts als links van het stuur bevestigd worden. Om de flesjeshouder aan te brengen, plaatst u de geleider ervan aan het haakje van het stuur en duwt u het omlaag tot de klik. Het wordt aangeraden om geen hete dranken met een gewicht van meer dan 1 Kg (2,2 lbs) in de flesjeshouder te plaatsen.

#### KINDERWAGEN EN/OF WANDELWAGEN

- 23• A: KINDERWAGEN: Venezia is een kinderwagen wanneer de rugleuning tot de laatste stand omlaag geplaatst is, het voetenplankje omhoog geplaatst is, het stuur zich aan tegengestelde zijde van de rugleuning bevindt en de zwenkwielen zich aan de zijde van de rugleuning bevinden.
- B: WANDELWAGEN: Venezia is een wandelwagen wanneer de rugleuning omhoog geplaatst is, het voetenplankje omlaag geplaatst is, het stuur zich aan de zijde van de rugleuning bevindt en de zwenkwielen zich aan tegengestelde zijde van de rugleuning bevinden.

#### KAP

- 24• Om de kap te bevestigen, steekt u de aansluitingen in de daarvoor bestemde zittingen van de armleuningen van de wandelwagen, zoals de afbeelding toont, en knoopt u de kap vast aan de achterkant van de rugleuning.
- 25• Knoop de kap vast aan de binnenzijde van de armleuningen en span de kap, door de kompassen omlaag te plaatsen, zoals de afbeelding toont.
- 26• Om de kap in zonnenscherm te veranderen, opent u de rits zoals de afbeelding toont, en knoopt u de rest van de kap los.

#### DEKEN

- Om de UNO tot kinderwagen om te bouwen, moet eerst het voorzetstuk tot de tweede stand verlengd worden en moet het voetenplankje omhoog gezet worden.
- 27• Trek het onderste deel van de deken van onder de zak van het voetenplankje naar buiten.
- 28• Steek de lipjes van het onderste deel van de deken in de gleuven van het voorzetstuk. (De gleuven van het voorzetstuk komen naar buiten wanneer het voorzetstuk verlengd wordt. Mochten de gleuven naar binnen terugkeren, dan dient u de twee hendeltjes, onder het voorzetstuk, naar u toe te duwen).
- 29• Bevestig de sleuven aan de zijkanten aan de armleuningen.
- 30• Versie kinderwagen zonder deken.
- 31• Verenig het bovenste deel van de deken met de rits aan het onderste deel en knoop de deken vast aan de armleuningen, zoals de afbeelding toont.
- 32• Versie kinderwagen met deken.

#### NAAR BUITEN TREKKEN VAN DE WIELEN

- 33• Om de grote wielen naar buiten te trekken, op knop (A) drukken, zoals de afbeelding toont, en het wiel naar buiten trekken (B).
- 34• Om de kleinere wielen naar buiten te trekken, hendel (A) naar binnen duwen, en op hetzelfde moment wiel (B) naar buiten trekken.

#### SLUITEN

Voordat u de wangelwagen sluit, controleert u of: het stuur zich aan de zijde van de rugleuning bevindt. Indien de kap aangebracht is, zet u de kompassen los en controleert u of alle wielen in de vaste stand staan.

- 35• Om de wandelwagen te sluiten, plaatst u eerst de rechterhendel met nummer 1 omlaag, tot u de eindklik hoort.
- 36• Plaats nu de linkerhendel met nummer 2 omlaag en til het stuur omhoog.
- 37• Plaats het stuur vervolgens omlaag en voltooi de sluiting, door de aansluitingen vast te haken, zoals de afbeelding toont.

#### VERVOER

- 38• De wandelwagen heeft aan de zijkanten twee handgrepen voor het vervoer, die het mogelijk maken het product zowel geopend als gesloten te verplaatsen (bv. om de trap af te gaan).

#### VERWIJDEREN VAN DE BEKLEDING

- 39• Om de bekleding van de wandelwagen te verwijderen, de lipjes van de zak uit de armleuningen trekken en de knopen losmaken.
- 40• Maak het lipje van de zak los van de rugleuning;
- 41• Schroef het riempje aan beide zijden los en verwijder de zak.
- 42• Om het onderste deel van de deken te kunnen wassen, moeten de bevestigingspunten uit de zittingen op het frame van het voetenplankje getrokken worden, zoals de afbeelding toont.

#### GANCIOMATIC SYSTEEM

Het Ganciomatic System is het praktische en snelle systeem waarmee het mogelijk is om, dankzij de Ganciomatic bevestigingspunten, het Primo Viaggio autozitje, dat ook over Ganciomatic bevestigingspunten beschikt en dat afzonderlijk gekocht kan worden, op de wandelwagen te bevestigen. De Primo Viaggio kan van de basis losgekoppeld worden (die in de auto blijft) en op de wandelwagen bevestigd worden om het kind te vervoeren zonder het te storen.

Met de Uno wandelwagen kan het autozitje op twee verschillende manieren ("A" en "B") vastgemaakt worden.

#### GANCIOMATIC BEVESTIGINGSPUNten VAN DE WANDELWAGEN

- 43• Om de Ganciomatic bevestigingspunten van de wandelwagen omhoog te plaatsen, moet de zak in de hoeken van de zitting opgenomen worden en moeten de twee bevestigingspunten omhoog gedraaid worden, die vervolgens automatisch in buitenwaartse richting verplaatst zullen worden.
- 44• Om de Ganciomatic bevestigingspunten van de wandelwagen omlaag te plaatsen, moet het hendeltje omhoog getrokken worden en moet op hetzelfde moment de haak omlaag geplaatst worden, zoals de afbeelding toont. De UNO kan ook gesloten worden terwijl de Ganciomatic bevestigingspunten omhoog geplaatst zijn.

#### UNO + PRIMO VIAGGIO

- 45• Handel als volgt om het autozitje op wijze "A" op de wandelwagen te bevestigen:
- rem de wandelwagen;

- neem de kap van de wandelwagen weg;
  - plaats de rugleuning van de wandelwagen tot de op één na laatste stand omlaag;
  - plaats de Ganciomatic bevestigingspunten van de wandelwagen omhoog;
  - draai het stuur naar zijde tegenover de rugleuning;
  - breng het autozitje in positie waarbij het naar het stuur gericht is;
  - zet het autozitje vast door het omlaag te duwen tot de klik.
- 46• Handel als volgt om het autozitje op wijze "B" op de wandelwagen te bevestigen:
- rem de wandelwagen;
  - neem de kap van de wandelwagen weg;
  - plaats de rugleuning van de wandelwagen tot de op één na laatste stand omlaag;
  - plaats de Ganciomatic bevestigingspunten van de wandelwagen omhoog;
  - controleer of het stuur zich aan de zijde van de rugleuning bevindt;
  - trek het voorzetstuk tot aan de eerste klik naar buiten;
  - breng het autozitje in positie waarbij het naar de rugleuning gericht is;
  - zet het autozitje vast door het omlaag te duwen tot de klik;
  - raadpleeg de handleiding met instructies om het autozitje van de wandelwagen los te koppelen.

## ACCESSOIRES

- 47• Regenscherm Cover All: Alles afdekkend regenscherm van transparant PVC.
- 48• Dit regenscherm is bestudeerd om ook gebruikt te worden wanneer het autozitje Primo Viaggio op de wandelwagen Venezia bevestigd is, en garandeert een volledige bescherming.
- 49• Tas Verschoning: Tas met matrasje voor de verschoning van de baby, kan aan de wandelwagen bevestigd worden.

## REINIGING EN ONDERHOUD

- Uw product behoeft een minimum aan onderhoud. Reiniging en onderhoud mogen alleen uitgevoerd worden door volwassenen.
- Het wordt geadviseerd alle bewegende delen schoon te houden en zonodig te smeren met lichte olie.
  - Droog de metalen delen van het product, om roestvorming te voorkomen.
  - Reinig regelmatig de plastic delen met een vochtige doek, gebruik geen oplosmiddelen of gelijkaardige producten.
  - Reinig het doek met een borstel om vuil te verwijderen.
  - Houd de wielen schoon van stof en zand.
  - Bescherm het product tegen de weersomstandigheden, water, regen of sneeuw; de continue en langdurige blootstelling aan zonlicht kan een kleurverandering van vele materialen veroorzaken.
  - Bewaar het product op een droge plek.
  - Om de zak te wassen, volgt u onderstaande aanwijzingen op.



- DE GEBOORTE TOT EEN GEWICHT VAN 15 KG.
- GEBRUIK VEILIGHEIDSGORDELS ZODRA HET KIND ALLEEN RECHTOP KAN ZITTEN.
  - DIT VOERTUIG IS BEDOELD OM TE WORDEN GEBRUIKT IN COMBINATIE MET DE ANDERE PRODUCTEN VAN DE SERIE PEG PEREGO GANCIOMATIC: PRIMO VIAGGIO, PRIMO VIAGGIO SIP.
  - ALLEEN VOLWASSENEN MOGEN DIT ARTIKEL MONTEREN EN OPBOUWEN.
  - GEBRUIK HET PRODUCT NIET ALS ER DELEN AAN ONTBREKEN OF STUK ZIJN.
  - GEBRUIK ALTIJD DE VIJFPUNTSGORDELS; GEBRUIK ALTIJD DE GORDEL TUSSEN DE BEENTJES IN COMBINATIE MET DE BUIKGORDEL.
  - LAAT UW KIND NIET ONBEWAAKT ALLEEN, DIT KAN GEVAARLIJK ZIJN.
  - ZET ALTIJD DE REMMEN OP ALS U NIET RIJDT.
  - CONTROLEER VOORDAT U HET PRODUCT GEBRUIKT OF ALLE BEVESTIGINGEN EN BEVEILIGINGEN VAST ZIJN GEMAAKT.
  - CONTROLEER VOORDAT U HET PRODUCT GEBRUIKT OF HET AUTOSTOELTJE OF DE VERHOOGDE ZITTING GOED VAST ZIJN GEMAAKT.
  - STEEK UW VINGERS NIET IN DE MECHANISMEN.
  - LET GOED OP HET KIND ALS U IETS AFSTELT AAN DE MECHANISMEN (HANDGREPEN, RUGLEUNING ENZ.)
  - IETS WAT AAN DE HANDGREEP OF HANDGREPEN HANGT, KANT HET PRODUCT ONSTABIEL MAKEN; LEEF DE VOORSCHRIFTEN VAN DE FABRIKANT INZAKE DE VERVOERBARE GEWICHTEN NA.
  - DE STEUN VOORAAN IS NIET GESCHIKT OM HET GEWICHT VAN EEN KIND TE DRAGEN. HET IS NIET BEDOELD OM HET KIND TEGEN TE HOUDEN IN HET STOELTJE EN VERVANGT DE VEILIGHEIDSGORDEL NIET.
  - STEEK NIET MEER GEWICHT DAN 5 KG IN DE BERGRUIMTE. STEEK IN DE KLERENBERGRUIMTE NIET MEER GEWICHT DAN VOORGESCHREVEN OP DE KLERENBERGRUIMTE ZELF EN DOE ER NOoit WARME DRANKEN IN. STEEK IN DE ZAKKEN OP DE KAP (INDIEN AANWEZIG) NIETS DAT MEER DAN 0,2 KG WEEGT.
  - GEBRUIK HET PRODUCT NIET OP TRAPPEN OF TREDEN; GEBRUIK HET NIET IN DE BUURT VAN WARMTEBRONNEN, VRIJE VLAMMEN OF GEVAARLIJKE VOORWERPEN BINNEN HET GRIJPBEREIK VAN HET KIND.
  - ACCESSOIRES GEBRUIKEN DIE NIET ZIJN GOEDGEKEURD DOOR DE FABRIKANT, KAN GEVAARLIJK ZIJN.
  - DIT PRODUCT IS NIET GESCHIKT OM MEE TE JOGGEN OF TE ROLSCAATSEN.



## LET OP

- DIT VOERTUIG IS BEDOELD OM 1 KIND IN HET STOELTJE TE TRANSPORTEREN.
- DIT VOERTUIG IS BEDOELD VOOR KINDEREN VANAF

# DK•DANSK

- **VIGTIGT: Læs brugsanvisningen omhyggeligt og opbevar den til senere brug.**

Barnets sikkerhed vil være i fare, såfremt disse anvisninger ikke følges.

- Peg Perego kan til enhver tid foretage ændringer på modellerne, som er beskrevet heri, af tekniske eller kommercielle årsager.



Peg Perego S.p.A. er ISO 9001 certificeret. Certificeringen giver kunder og forbrugere garanti for gennemskuelighed og tillid til måden firmaet arbejder på.

## SERVICEAFDELING

Skulle det ske, at dele af modellen mistes eller beskadiges, må der kun anvendes originale Peg Perego reservedele. For eventuelle reparationer, udskiftninger, produktoplysninger, salg af originale reservedele og tilbehør bedes du kontakte Serviceafdelingen hos Peg-Perego:  
tel.:0039-039-60.88.213,  
fax: 0039-039-33.09.992,  
e-mail: assistenza@pegperego.it,  
[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

Peg Perego står til forbrugernes rådighed for at imødekomme ethvert ønske på bedste måde. Det er derfor vigtigt og værdifuldt for os at høre, hvad vores kunder mener. Vi vil derfor være taknemmelige for, hvis du – efter at have brugt et af vores produkter – venligst vil udfylde vort spørgeskema vedrørende kundetilfredshed, som du finder på vores internetside på følgende adresse: [www.pegperego.com/SSCo.html.it](http://www.pegperego.com/SSCo.html.it), hvor du kan informere os om din mening eller forslag.

## BRUGSANVISNING

### ÅBNING

- 1• For at åbne klapvognen trykkes samtidigt på de to knapper på håndtaget, som herefter blokeres i lodret stilling. Løs grebene som vist på tegningen.
- 2• Løft med et fast greb håndtaget opad og skub det herefter nedad, indtil det klikker fast.

### MONTERING AF HJULENE

- 3• For at montere de store hjul anbringes de ud for deres lejer, hvorefter hjulene skubbes ind, indtil de klikker.

### MONTERING AF KURVEN

- 4• Kurven monteres ved at trykke på sideknapperne og trække for at få kurvens stang ud.
- 5• Kontroller at kurvens stang er anbragt korrekt, som det er vist på tegningen.
- 6• Stik kurvens stang ind i kurvens stof. Stik herefter kurvens stang ned i dens holdere indtil den klikker.
- 7• Hægt kurven på knapperne i begge sider, mens de to huller foran sættes fast på klapvognen som på tegningen.
- 8• Klapvognens kurv har tre indstillinger.  
A: Normal indstilling.  
B: Kurven kan sænkes ved at trykke på den, så den kan anvendes, selv om ryglænet er ført helt bagud; på denne måde er det nemmere at fylde ting i den uden at forstyrre barnet.  
C: Løftet kurv for adgang til bageste fodplade.

### BREMSE

- 9• Klapvognen bremses ved at skubbe hjulenes

bremsepedal ned med foden nedad som på tegningen. Under ophold skal bremserne altid slås til.

### SIKKERHEDSSELE

- 10• A: Vær sikker på at selen er forbundet korrekt ved at trykke som vist på tegningen.  
B: Hægt remmen på, som det er vist på tegningen.
- 11• For at løsne sikkerhedsselen trykkes på begge sider af spændet, mens den lille rem om livet samtidigt trækkes udad.
- 12• Med den nye type sikkerhedssele er det idag blevet nemmere at få selen på, takket være "hægt-på og hægt-af" systemet.  
Før sikkerhedsselen spændes, sættes det lille spænde fast på ryglænet, mens tappen stikkes ind som vist på tegningen; efter at have spændt selen på barnet kan du hægte den af ryglænet, så dit barn hermed får mere bevægelsesfrihed. Det lille spænde skal forblive under barnets skuldre.

### REGULERING AF RYGLÆN

- 13• Klapvognens ryglæn kan bøjes bagud i tre forskellige indstillinger. For at sænke det løftes håndtaget, samtidig med at ryglænet sænkes til den ønskede stilling; for at løfte det, skubbes ryglænet opad.

### REGULERING AF BENSTØTTEN

- 14• Benstøtten kan reguleres til to indstillinger. For at sænke den trækker du nedad i de to små sidegreb, mens benstøtten samtidig sænkes som på tegningen. For at løfte benstøtte op trækkes den opad, indtil den klikker.

### DREJELIGE HJUL

- 15• Klapvognens to mindste hjul kan dreje om sig selv. For at forhjulene kan dreje om sig selv, er det nødvendigt at trække grebet opad som på tegningen. For at spænde dem fast, skubbes grebet nedad.

### FORSTYKKE

- 16• Forstykket kan forlænges til to indstillinger. For at forlænge det til den første indstilling trækkes de to små greb under forstykket indad mod dig selv, og forstykket trækkes ud til første klik. For at forlænge det til den anden indstilling trækkes yderligere i de to små greb og i forstykket, indtil det klikker anden gang.
- 17• Når børnene er blevet større, kan forstykket tages helt af. For at fjerne frontstykket helt trykkes på begge knapperne under armlænene, samtidig med at forstykket trækkes udad.

### BAKKE "CHILD TRAY"

- 18• For at hægte bakken til drikkevarer på klapvognen skal forstykket først forlænges til den anden indstilling, hvorefter bakken hægtes på ved at trykke den fast nedad som vist på tegningen.
- 19• For at tage bakken af igen trykkes bakkens to små sidevinger udad, samtidig med at bakken løftes opad. Det er farligt at sætte alt for varme drikke på bakken.

### HÅNDTAG

- 20• For at vende håndtaget i modsat retning trækkes håndtagets to små greb samtidigt opad, hvorefter håndtaget skubbes til den modsatte side, indtil det klikker. Mens dette gøres, skal du passe på, at du ikke kommer til at støde ind i barnets hænder eller arme.
- 21• For at justere håndtagets højde trykkes samtidigt på de to sideknapper som på tegningen, hvorefter håndtaget blokeres i den ønskede stilling.

### FLASKEHOLDER

- 22• Flaskeholderen kan monteres både på håndtagets

højre side og på den venstre side. For at hægte flaskeholderen på indsættes dennes styrerille i sprækken på håndtaget, hvorefter den skubbes nedad, til den klikker. Der bør ikke sættes varme drikke i flaskeholderen og ikke med en vægt på over 1 kg.

#### BARNEVOGN OG/ELLER KLAPVOGN

- 23• A: BARNEVOGN: Venezia er en barnevogn, når ryglænet er sænket helt ned til sidste indstilling, fodstøtten er løftet, håndtaget er ført over på modsatte side af ryglænet, og de drejelige hjul er på samme side som ryglænet.
- B: Klapvogn: Venezia er en klapvogn, når ryglænet er løftet op, fodstøtten er sænket, håndtaget er ført over på samme side som ryglænet, og de drejelige hjul er på modsatte side af ryglænet.

#### KALECHE

- 24• For at montere kalechen indsættes koblingsleddene i de tilhørende holdere på klapvognens armlæn som vist på tegningen, hvorefter kalchen knappes fast på ryglænets bagside.
- 25• Knap kalechen fast på armlænets indersider og træk den ud ved at skubbe sidestængerne ned som vist på tegningen.
- 26• For at omdanne kalechen til et lille soltag åbnes lynlåsen som på tegningen, hvorefter resten af kalechen knappes af.

#### OVERLÆDER

For at omdanne Uno til barnevogn skal forstykket først forlænges til den anden indstilling, og fodstøtten skal løftes op.

- 27• Træk herefter den nederste del af overlæderet ud fra undersiden af køreposesen ved fodstøtten.
- 28• Stik de små vinger på undersiden af overlæderet ind i sprækkerne på forstykket. (Forstykkets sprækker kommer frem, når forstykket forlænges. Hvis de to sprækker klikker ind på deres plads, er det nødvendigt at trække de to små greb på undersiden af forstykket ind mod dig selv.)
- 29• Stik øjerne på siden ind i armlænene.
- 30• Versionen 'Barnevogn uden overlæder'.
- 31• Lyn overlæderets øverste lynlås fast sammen med den nederste og knap det fast på armlænene som vist på tegningen.
- 32• Versionen 'Barnevogn med overlæder'.

#### FOR AT TRÆKKE HJULENE AF

- 33• For at trække de store hjul af trykkes på knappen (A) som på tegningen, hvorefter de kan trækkes udad (B).
- 34• For at trække de små hjul af skubbes grebet (A) indad, samtidig med at hjulet trækkes udad (B).

#### SAMMENKLAPNING

Før klapvognen lukkes, skal du se efter at: håndtaget er anbragt på samme side som ryglænet og – hvis kalechen er monteret – at sidestængerne er løsnet, samt at alle hjulene er indstillet til fast position.

- 35• Klapvognen lukkes ved først at sænke det højre greb indikeret med nummer 1, indtil det klikker.
- 36• Sænk det venstre greb indikeret med nummer 2 og løft håndtaget opad.
- 37• Herefter føres håndtaget igen nedad for at fuldføre lukningen, og spænderne lukkes som vist på tegningen.

#### TRANSPORT

- 38• Klapvognen har to transporthåndtag på siden, som anvendes til at transportere den både i lukket og åben tilstand (eks.: for at bære den ned ad trapper).

#### AFTAGELIGT STOF

- 39• For at tage stoffet af klapvognen trækkes køreposes vinger ud fra armlænene og knapperne løsnes.
- 40• Træk køreposes vinger ud fra ryglænet;
- 41• Skru remmen fri på begge sider og træk herefter posen væk.
- 42• For at kunne komme til at vaske overlæderets underside løsnes spænderne fra deres lejer på stellets fodstøtte som vist på tegningen.

#### GANCIOMATIC SYSTEMET

Systemet 'Ganciomatic' er et praktisk og nemt system, der takket være Ganciomatic spænderne gør det muligt at hægte autostolen Primo Viaggio, der også er udstyret med Ganciomatic systemet og som købes separat, på klapvognen. Autostolen Primo Viaggio kan løsnes fra sit understel (som bliver i bilen) og herefter spændes på klapvognen, så barnet kan flyttes uden at blive forstyrret.

Med klapvognen Uno har du mulighed for at koble autostolen til på to forskellige måder ("A" og "B").

#### KLAPVOGNENS GANCIOMATIC SPÆNDER

- 43• For at åbne klapvognens Ganciomatic spænder løftes køreposen fra sædets hjørner, hvorefter de to spænder, der automatisk flytter sig udad, drejes opad.
- 44• For at lukke klapvognens Ganciomatic spænder trækkes grebet opad, samtidig med at spændet drejes nedad, som tegningen viser.
- Uno kan klappes sammen også selv om Ganciomatic spænderne er åbne.

#### UNO + PRIMO VIAGGIO

- 45• For at montere autostolen på klapvognen på "A"-måden, gør du sådan:
  - slå klapvognens bremser til;
  - tag klapvognens kaleche af;
  - sænk klapvognens ryglæn til den næstsidste indstilling;
  - drej klapvognens Ganciomatic spænder opad;
  - drej håndtaget over på den modsatte side af ryglænet;
  - anbring autostolen vendt i retning mod håndtaget;
  - hægt autostolen på ved at skubbe den nedad, indtil der høres et klik.
- 46• For at montere autostolen på klapvognen på "B"-måden, gør du sådan:
  - slå klapvognens bremser til;
  - tag klapvognens kaleche af;
  - sænk klapvognens ryglæn til den næstsidste indstilling;
  - drej klapvognens Ganciomatic spænder opad;
  - kontroller at håndtaget er ført over på samme side som ryglænet;
  - træk forstykket ud til det første klik;
  - anbring autostolen vendt i retning mod ryglænet;
  - hægt autostolen på ved at skubbe den nedad, indtil der høres et klik.
  - For at løsne autostolen fra klapvognen henvises til stolens brugsanvisning.

#### EKSTRAUDSTYR

- 47• Regnslag 'Cover All': Regnslag i gennemsigtigt PVC der dækker det hele.
- 48• Dette regnslag er udformet på en sådan måde, at det sikrer total beskyttelse, også hvis autostolen 'Primo Viaggio' er monteret på klapvognen Venezia.
- 49• Taske til bleskift: Taske med indbygget underlag for bleskift; kan hægtes på klapvognen.

## RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Produktet har kun brug for et minimum af vedligeholdelse. Rengøring og vedligeholdelse må kun udføres af voksne.

- Det anbefales at holde alle bevægelige dele rene og om nødvendigt smøre dem med en let olie.
- Tør produktets metaldele af for at undgå rust.
- Rengør delene i plastik regelmæssigt med en fugtig klud; brug ikke opløsningsmidler eller lignende produkter.
- Stofdelene skal børstes for at fjerne stov.
- Hold hjulene rene for stov og sand.
- Beskyt produktet mod vejrforholdene, vand, regn eller sne; mange materialer vil skifte farve, såfremt de udsættes for sollys i længere tid.
- Opbevar produktet på et tørt sted.
- For rengøring af beklædningen følges de følgende anvisninger.



## VIGTIGT

- DENNE VOGN ER FREMSTILLET MED HENBLIK PÅ TRANSPORT AF 1 BARN.
- DENNE VOGN ER BEREGNET TIL BRUG FRA FØDSLSEN OG INDTIL EN VÆGT PÅ 15 KG.
- BENYT EN FASTHOLDELSESANORDNING, NÅR BARNET ER I STAND TIL AT SIDDE SELVSTÆNDIGT.
- DETTE PRODUKT ER UDVIKLET TIL BRUG I KOMBINATION MED PEG PEREGO GANCIOMATIC PRODUNKTERNE: NAVETTA, PORTE ENFANT, PORTE ENFANT SOFT, PRIMO VIAGGIO, PRIMO VIAGGIO SIP.
- SAMLING OG FORBEREDELSE AF PRODUKTET MÅ UDELUKKENDE UDFØRES AF VOKSNE.
- PRODUKTET MÅ IKKE ANVENDES, HVIS DER ER BESKADIGEDE ELLER MANGLENDE DELE.
- BENYT ALTID SELERNE MED FEMPUNKTSFÆSTE; ANVEND ALTID SELEN MELLEM BENENE PÅ SIKKERHEDSELELEN SAMMEN MED MAVSELEN.
- DET KAN VÆRE FARLIGT AT EFTERLADE BARNET UDEN OPPSYN.
- I STILLESTÅENDE POSITION SKAL BREMSERNE ALTID INDSÆTTES.
- FØR BRUG SKAL MAN SØRGE FOR, AT ALLE FASTHÆGTINGNS-MEKANISMER ER KORREKT INDSAT.
- FØR BRUG SKAL MAN SØRGE FOR, AT AUTOSTOLEN ELLER SÆDET ER KORREKT FASTHÆGET.
- UNDGÅ AT FØRE FINGRENE IND I MEKANISMERNE.
- VÆR OPMÆRKSOM PÅ BARNET, NÅR MEKANISMERNE (HÅNDTAG, RYGLÆN) INDSLLES.
- ENHVÆRT HÆNGT PÅ DET STORE HÅNDTAG ELLER DE SMÅ HÅNDTAG KAN GØRE PRODUKTET USTABILT; OVERHOLD FABRIKANTENS ANGIVELSER FOR DEN MAKSIMALE VÆGT.
- FORSTYKKET ER IKKE UDVIKLET TIL AT BÆRE BARNETS VÆGT; FORSTYKKET ER IKKE BEREGNET TIL AT HOLDE BARNET I SÆDET, OG ERSTATTER IKKE EN SIKKERHEDSSELE.
- LÆG ALDRIG MERE END 5 KG. I KURVEN. LÆG ALDRIG EN VÆGT I FLASKEHOLDEREN, DER OVERSKRIDER ANGIVELSERNE FOR SELVE FLASKEHOLDEREN, OG ALDRIG VARME DRIKKE. LÆG ALDRIG OVER 0,2 KG. I KALECHENS LOMMER (HVIS KALECHEN ER UDSTYRET MED LOMMER).
- ANVEND ALDRIG PRODUKTET I NÆRHEDEN AF TRAPPER ELLER TRIN, ANVEND ALDRIG I NÆRHEDEN AF VARMEKILDER, ÅBEN ILD ELLER FARLIGE GENSTANDE, SOM BARNET KAN NÅ.
- DET KAN VÆRE FARLIGT AT ANVENDE TILBEHØR, DER IKKE ER GODKENDT AF FABRIKANTEN.
- DETTE PRODUKT ER IKKE EGNET TIL BRUG UNDER JOGGING ELLER RULLESKØJTELØB.

## FlSUOMI

• **TÄRKEÄÄ:** lue nämä ohjeet huolellisesti ja säilytä ne tulevaa käyttöä varten.  
Lapsen turvallisuus saattaa vaarantua, ellei ohjeita noudateta.

- Peg Perego voi koska tahansa tehdä tässä julkaisussa kuvattuihin malleihin teknisistä tai kaupallisista syistä muutoksia.



Peg Perego S.p.A. on ISO 9001 -sertifioitu yhtiö.

Sertifointi on asiakkaille ja kuluttajille tae siitä, että yritys toimii läpinäkyvästi ja luotettavasti.

## ASIAKASPALVELU

Jos osia tuotteesta katoaa tai vaurioituu, vaihda niiden tilalle ainoastaan alkuperäisiä Peg Perego -varaosia. Ota yhteys asiakaspalveluun korjauksiin, vaihtoihin, tuotetietoihin ja alkuperäisten varaosien ja lisävarusteiden tilaamiseen liittyvissä asioissa.

Peg-Perego-asiakaspalvelu:

puh. +39 039 60 88 213

faksi: +39 039 33 09 992

s-posti: assistenza@pegperego.it

[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

Peg Perego haluaa palvella asiakkaitaan ja vastata parhaansa mukaan kaikkiin heidän tarpeisiinsa. Siksi asiakkaideemme mielipiteet ovat meille erittäin tärkeitä ja arvokkaita. Olisimmekin hyvin kiitollisia, jos haluaisit tuottettamme käytettyäsi täyttää KULUTTAJAN TYYTYVÄISYYSKYSELYN, jonka löydät Internetistä osoitteesta: [www.pegperego.com/SSCo.html.it](http://www.pegperego.com/SSCo.html.it), ja kertoa meille sen välityksellä mahdollisista huomioistasi ja ehdotuksistasi.

## KÄYTTÖOHJEET

### AVAAMINEN

1. Avaa rattaat painamalla aisan molempia painikkeita samanaikaisesti ja lukitse aisa pystyasentoon.  
Vapauta kiinnikkeet kuvassa esitettylä tavalla.
2. Nosta työntöaisaa reippaalla otteella ylöspäin ja työnnä sitä sitten alaspäin, kunnes se naksahduaa.

### RENKAIDEN ASENTAMINEN

3. Asenna isot renkaat asettamalla ne niille tarkoitettujen reikien kohdalle ja työnnä niitä sisään, kunnes kuulet naksahduksen.

### KORIN ASENTAMINEN

4. Asenna korri paikalleen painamalla sivuilla olevia painikkeita ja vetämällä niin, että korin aisa tulee ulos.
5. Varmista, että korin aisa on samassa asennossa kuin kuvassa.
6. Pujota aisa korin kankaassa olevaan kujaan. Vie aisa niin pitkälle, että kuulet naksahduksen.
7. Kiinnitä korri sivulta naapeilla ja edestä liittämällä se napinreilistään (2 kpl) rattaasiin kuvassa esitettylä tavalla.
8. Rattaiden korri voidaan säättää kolmeen eri asentoon.

A: normaali asento.

B: kori laskeutuu alas niin, että sen käyttö onnistuu, vaikka selkänoja on äärimmäisessä ala-asennossaan: painamalla koria alaspäin kori voidaan helpommin täyttää lasta häiritsemättä.

C: kori nousee ylös niin, että takataso tulee esiin.

## JARRU

- 9• Rattaita jarrutetaan painamalla jalalla pyörien jarruvipua kuvassa esitetyllä tavalla. Paikallaan oltaessa käytää aina jarruja.

## TURVAVYÖ

- 10• A: Varmista että hihna on oikein paikoillaan työntämällä sitä kuten kuvassa.  
B: Lukitse vyö kuvassa esitetyllä tavalla.
- 11• Kun haluat avata vyön, paina solkea reunoilta ja vedä samanaikaisesti vyötärön ympäri kulkevaa vyötä ulospäin.
- 12• Uusi turvavyö on entistä helppokäyttöisempi "kiinnitä ja irrota"-järjestelmän ansiosta. Tee näin: Ennen kuin lukitset vyön, kiinnitä solki selkänojaan viemällä kieleke sille varattuun aukkoon kuvassa esitetyllä tavalla: kun olet lukinnut vyön lapsen ympärille, irrota se selkänojasta niin, että lapsi voi liikkua vapaammin. Soljen tätyy jäädä lapsen hartioiden alapuolelle.

## SELKÄNOJAN SÄÄTÄMINEN

- 13• Rattaiden selkänoja voidaan kallistaa kolmeen eri asentoon. Kun haluat laskea sen alas, nostaa kahvaa ylös ja lukitse selkänoja samalla haluttuun asentoon: kun haluat nostaa sitä, työnnä sitä ylöspäin.

## TAKATASON SÄÄTÄMINEN

- 14• Takataso voidaan säätää kahteen eri asentoon. Kun haluat laskea sen alas, vedä molemmista kahvoista alaspäin ja paina samalla tasoa alas kuvassa esitetyllä tavalla. Kun haluat säätää tason yläasentoon, nosta sitä kunnes kuulet naksahduksen.

## SIVUSUUNNASSA KÄÄNTYVÄT PYÖRÄT

- 15• Rattaiden pienempi pyöräpari käännyt sivusuunnassa. Saat pyörät pyörimään sivusuunnassa, kun nostat vivun ylös kuvassa esitetyllä tavalla. Jos haluat, että ne eivät pyöri, paina vipu alas.

## SUOJAKAARI

- 16• Suojakaarta voidaan pidentää kahteen eri asentoon. Jos haluat pidentää sen ensimmäiseen asentoon, vedä kaaren alla olevia kahta vipua itseäsi kohti ja suojakaari ensimmäiseen naksahdukseen asti. Jos haluat pidentää sitä lisää, vedä molemmista vivuista uudelleen ja vedä suojakaarta edelleen itseäsi kohti, kunnes se naksahduttaa toisen kerran.
- 17• Kun lapsenne ovat isompia, suojakaaren voi ottaa pois. Kun haluat irrottaa suojakaaren, paina käsinojien alla olevia painikkeita ja vedä suojakaarta samanaikaisesti ulospäin.

## "CHILD TRAY" -PÖYTÄ

- 18• Voit kiinnittää juomanpidikepöydän rattaasiin vetämällä suojakaaraan toiseen (uloimpaan) asentoon ja kiinnittämällä pöydän sitten painamalla sitä alas kuvassa esitetyllä tavalla.
- 19• Voit irrottaa pöydän työntämällä sen sivuilla olevia siivekkeitä ulospäin ja nostamalla pöytää samanaikaisesti ylöspäin. On vaarallista laskea kuumia juomia pöydälle.

## TYÖNTÖAISA

- 20• Kun haluat käännytä työntöaisan vastakkaiselle puolelle, vedä molempia aissassa olevia vipuja samanaikaisesti ylöspäin ja käännytä työntöaisa vastakkaiselle puolelle niin pitkälle, että se naksahduttaa. Varmista toimenpidettä suorittaessasi, etteivät lapsen kädet tai käsivarret jää väliin.
- 21• Kun haluat säätää aisan korkeutta, paina samanaikaisesti molempia sivuilla olevia painikkeita kuvassa esitetyllä tavalla ja lukitse työntöaisa haluamaasi asentoon.

## JUOMANPIDIKE

- 22• Juomanpidike voidaan kiinnittää työntöaisaan joko vasemmalle tai oikealle puolelle. Kiinnitä juomanpidike pujottamalla sen ohjain työntöaisassa olevaan tappiin ja työntämällä pidikettä alaspäin, kunnes se naksahduttaa. Pidikkeeseen ei tulisi asettaa kuumia juomia eikä juomia, joiden paino on yli 1 kg (2,2 lbs).

## VAUNUT JA/TAI RATTAAT

- 23• A: VAUNUT: Saat Veneziasta vaunut, kun lasket selkänojan alimpaan asentoon, nostat takatason ylös ja käännytä työntöaisan vastakkaiselle puolelle kuin selkänoja ja käännytä pyörät selkänojan puolelle.
- B: RATTAT: Saat Veneziasta rattaat, kun nostat selkänojan ylös, lasket takatason alas ja käännytä työntöaisan selkänojan puolelle ja käännytä pyörät vastakkaiselle puolelle.

## KUOMU

- 24• Kiinnitä kuomu paikalleen työntämällä kiinnikkeet rattaiden käsinojissa oleviin reikiin kuvassa esitetyllä tavalla: napita kuomu lopuksi kiinni selkänojan takaosaan.
- 25• Napita kuomu käsinojen sisäreunoihin ja pingota kuomu auki painamalla salpoja samalla alaspäin kuvassa esitetyllä tavalla.
- 26• Jos haluat muuttaa kuomun auringonsuojakatokseksi, avaa vetoketju kuvassa esitetyllä tavalla ja avaa loput kuomun napit.

## PEITTO

- Kun haluat muuttaa Union vaunuksi, vedä ensin suojakaari uloimpaan asentoon ja nosta takataso ylös.
- 27• Vedä peitto alaosastaan pois takatason pussin alta.
- 28• Pujota peiton alaosan siivekkeet suojakaaren aukkoihin. (Suojakaaren aukot tulevat esiin, kun suojakaari vedetään ulos. Jos käy niin, että aukot vetäytyvät takaisin sisään, työnnä itseesi päin molempia suojakaaren alla olevia vipuja.)
- 29• Kiinnitä kangas sivuilla olevista rei'istä käsinojiin.
- 30• Vaunu ilman peittoa.
- 31• Kiinnitä vetoketjulla peiton yläosa sen alaosaan ja napita se käsinojiin kuvassa esitetyllä tavalla.
- 32• Vaunu peiton kanssa.

## PYÖRIEN IRROTTAMINEN

- 33• Kun haluat irrottaa isot pyörät, paina painiketta (A) kuvassa esitetyllä tavalla ja vedä irti pyörä (B).
- 34• Kun haluat irrottaa pienet pyörät, työnnä vipua (A) sisäänpäin ja vedä samanaikaisesti irti pyörä (B).

## SULKEMINEN

- Ennen kuin suljet rattaat, varmista että: työntöaisa on selkänojan puolella; jos kuomu on kiinnitettyä, höllää salpoja; varmista, että kaikki pyörät ovat lukittuina
- 35• Kun haluat sulkea rattaat, paina ensin alas oikeanpuoleista vipua (merkitty numerolla 1), kunnes kuulet naksahduksen.
  - 36• Paina alas vasemmanpuoleista vipua (merkitty numerolla 2) ja nosta työntöaisaa ylöspäin.
  - 37• Laske sen jälkeen työntöaisa alas ja sulje rattaat kokonaan; kiinnitä lopuksi pidikkeet kuvassa esitetyllä tavalla.

## KULJETTAMINEN

- 38• Rattaiden sivuilla on kaksi kantokahvaa, joiden avulla rattaata voidaan kuljettaa sekä suljettuina että avattuina (esim. portaissa).

## VERHOILUN IRROTTAMINEN

- 39• Kun haluat irrottaa rattaiden verhoilun, vedä pussin siivekkeet irti käsinoista ja avaa napit.
- 40• Irrota pussin siiveke selkänojasta;

- Vedä turvavyö ulos molemmilta puolilta ja irrota verhoilu.
- Jotta peiton alaosa voidaan pestä, vedä pidikkeet irti takatason rungossa olevista koloistaan, kuten kuvassa on esitetty.

### GANCIOMATIC SYSTEM

Ganciomatic System on kätevä ja nopea järjestelmä, jonka ansiosta rattaisiin voidaan Ganciomatic-kiinnittimien ansiosta kiinnittää myös erikseen myytävä Primo Viaggio -turvaistuin, jossa on samanlainen Ganciomatic-järjestelmä. Primo Viaggio turvaistuin voidaan irrottaa alustastaan (joka jää autoon) ja kiinnittää rattaisiin niin, että lasta ei tarvitse siirtää istuimesta toiseen. Uno-rattaissa turvaistuin voidaan kiinnittää kahdella eri tavalla (A ja B).

#### RATTAIDEN GANCIOMATIC-KIINNITTIMET

- Jos haluat nostaa rattaiden Ganciomatic-kiinnittimet ylös, kohota verhoilua istuinosan kulmista ja käänä molempia kiinnittimiä ylöspäin, jolloin ne liikkuvat automaatisesti ulospäin.
- Laske rattaiden Ganciomatic-kiinnittimet alas vetämällä vipua ylöspäin ja laskemalla koukkua samanaikaisesti alaspäin, kuten kuvassa.
- Uno voidaan sulkea myös silloin, kun Ganciomatic-kiinnittimet ovat yläasennossa.

#### UNO + PRIMO VIAGGIO

- Kiinnitä auton turvaistuin A-TAVALLA rattaisiin seuraavasti:
  - lukitse rattaiden jarru;
  - irrota rattaiden kuomu;
  - laske rattaiden selkänoja toiseksi alimpaan asentoonsa;
  - nosta rattaiden Ganciomatic-kiinnittimet ylös;
  - käänä työntöaisa selkänojaan nähdien vastakkaiselle puolelle;
  - aseta turvaistuin menosuunta työntöaisaan päin;
  - kiinnitä turvaistuin painamalla sitä alas, kunnes se naksataa.
- Kiinnitä auton turvaistuin B-TAVALLA rattaisiin seuraavasti:
  - lukitse rattaiden jarru;
  - irrota rattaiden kuomu;
  - laske rattaiden selkänoja toiseksi alimpaan asentoonsa;
  - nosta rattaiden Ganciomatic-kiinnittimet ylös;
  - varmista, että työntöaisa on selkänojan puolella;
  - vedä suojavaarta ulos ensimmäisen naksahduksen verran;
  - aseta turvaistuin menosuunta selkänojaan päin;
  - kiinnitä turvaistuin painamalla sitä alas, kunnes se naksataa.
- Katso ohjeet auton turvaistuimen rattaista irrottamiseksi turvaistuimen käyttöohjeista.

### LISÄVARUSTEVALIKOIMA

- Cover All sadesuoja: Kaiken peittävä sadesuoja läpinäkyvää pvc-muovia.
- Sadesuoja on suunniteltu sillä tavalla, että se takaa täydellisen suojan silloinkin, kun Venezia-rattaisiin on kiinnitetty Primo Viaggio -turvaistuin.
- Vaihtovaatelauku: Makualusta ja laukku vauvan vaipoille ja vaihtovaatteille; laukku voidaan kiinnittää rattaisiin.

### PUHDISTUS JA HUOLTO

Tuote vaatii hyvin vähän huoltoa. Vain aikuinen saa puhdistaa ja huoltaa tuotetta.

- On tärkeää pitää kaikki liikkuvat osat puhtaina ja voidella ne tarvittaessa kevyellä öljyllä.

- Kuivaa tuotteen metalliosat, jotta ne eivät pääse ruostumaan.
- Puhdista muoviosat säännöllisin väliajoin kostealla kankaalla: älä käytä liuotteita tai muita vastaavia tuotteita.
- Harjaa tekstiliiosat pölyn poistamiseksi.
- Pidä pyörät puhtaina pölystä ja hiekasta.
- Suojaa tuote sateelta, vedeltä ja lumelta. Jatkuva altistuminen auringonvalolle voi aiheuttaa monissa materiaaleissa värien haalistumista.
- Säilytä tuotetta kuvassa paikassa.
- Voit pestä verhoilupussin seuraavien ohjeiden mukaan.



### HUOMAA

- TÄMÄ AJONEUVO ON SUUNNITELTU YHDEN LAPSEN KULJETTAMISEKSI ISTUINOSASSA.
- TÄMÄ AJONEUVO ON TARKOITETTU VAUVOILLE JA PIKKULAPSILLE ENINTÄÄN 15 KG:N PAINOON ASTI.
- ALÄ KÄYTÄ KIINNITYSJÄRJESTELMÄÄ HETI, KUN LAPSIT OSAA ISTUA OMIN AVUIN.
- TÄMÄ AJONEUVO ON SUUNNITELTU KÄYTETTÄVÄKSI YHDESSÄ PEG PEREGO GANCIOMATIC TUOTTEIDEN KANSSA: PRIMO VIAGGIO, PRIMO VIAGGIO SIP.
- TUOTTEEN SAA KOOT JA VALMISTELLA KÄYTTÖÄ VARTEN VAIN AIKUNEN.
- ÄLÄ KÄYTÄ TUOTETTA, JOS SIITÄ PUUTTUU OSIA TAI JOKIN OSA ON RIKKI.
- KÄYTÄ AINA VIISIPISTEVALJAITA. KÄYTÄ TURVAVYÖN KANSSA AINA VYÖN JALKOJEN VÄLISÄÄ KULKEVAA OSAA.
- ÄLÄ JÄTÄ LASTA ILMAN VALVONTAA, SE VOI OLLA VAARALLISTA.
- PAIKALLAAN OLTAESSA KÄYTÄ AINA JARRUJA.
- VARMISTA ENNEN KÄYTTÖÄ, ETTÄ KAIKKI KIINNITYSMEKANISMIT ON LUKITTU OIKEIN.
- VARMISTA ENNEN KÄYTTÖÄ, ETTÄ TURVAISTUIN TAI IRROTETTAVA ISTUINOSA ON KIINNITETTY OIKEIN.
- VARO TYÖNTÄMÄSTÄ SORMIASI MEKANISMEIHIN.
- PIDÄ LASTA TARKASTI SILMÄLLÄ, JOS SÄÄDÄT MEKANISMEJA (TYÖNTÖAISA, SELKÄNOJA) HÄNEN LÄSNÄ OLLESSAAN.
- TAVAROIDEN RIPUSTAMINEN TYÖNTÖAISAAN TAI KAHVOIHIN VOI TEHDÄ TUOTTEESTA EPÄVAKAAN. NOUDATA VALMISTAJAN ENIMMÄISKUORMITUKSESTA ANTAMIA OHJEITA.
- SUOJAKAARTA EI OLE SUUNNITELTU KESTÄMÄÄN LAPSEN PAINOA. SUOJAKAARTA EI OLE SUUNNITELTU PITÄMÄÄN LASTA ISTUIMESSA, EIKÄ SE KORVAA TURVALVALJAITA.
- ÄLÄ PANE KORIIN KUORMIA, JOIDEN PAINO YLITTÄÄ 5 KG. ÄLÄ PANE JUOMANPIDIKKEESEEN ESINEITÄ, JOIDEN PAINO YLITTÄÄ PIDIKKEESEEN MERKITYN PAINORAJAN, ÄLÄKÄ KOSKAAN KUUMIA JUOMIA. ÄLÄ LAITA KUOMUJEN TASKUIIHIN (JOS SELLAISIA ON) ESINEITÄ, JOIDEN PAINO YLITTÄÄ 0,2 KG.
- ÄLÄ KÄYTÄ TUOTETTA PORTAIDEN TAI ASKELMIEN LÄHEISYDESSÄ. ÄLÄ KÄYTÄ PAIKASSA, JOSSA LAPSEN KÄDEN ULOTTUVILLA ON LÄMMÖNLÄHTEITÄ, AVOTULTA TAI VAARALLISIA ESINEITÄ.
- MUIDEN KUIN VALMISTAJAN HYVÄKSYMIEN LISÄVARUSTEIDEN KÄYTÖÖ SAATTAA OLLA VAARALLISTA.
- TÄMÄ TUOTE EI SOVELLU KÄYTETTÄVÄKSI HÖLKÄTESSÄ TAI RULLALUISTELLESSA.

# CZ•ČEŠTINA

- **DŮLEŽITÉ:** pozorně si přečtěte tyto pokyny a uchovejte je pro budoucí použití.  
Bezpečnost dítěte může být ohrožena pokud tyto pokyny nebudou dodrženy.

- Společnost Peg Perego může kdykoliv provést změny a úpravy na modelech, které jsou popsány v této publikaci, jestliže si to vyžádají technické nebo obchodní okolnosti.



Společnost Peg Perego S.p.A. je certifikovaná podle ISO 9001.  
Tato certifikace zaručuje klientům a spotřebitelům transparentnost a spolehlivost ohledně pracovních postupů společnosti.

## ASISTENČNÍ SLUŽBA

Jestliže dojde k náhodné ztrátě nebo poškození některých částí výrobku, použijte výhradně originální náhradní díly Peg Perego. Pro případné opravy, výměny, informace o výrobcích, prodej náhradních dílů a doplňků kontaktujte Asistenční službu Peg-Perego:  
tel.: 0039-039-60.88.213,  
fax: 0039-039-33.09.992,  
e-mail: assistenza@pegperego.it,  
[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

Společnost Peg Perego je vždy k dispozici svým klientům, aby co nejlépe uspokojila veškeré jejich potřeby a přání. Z tohoto důvodu je pro nás nesmírně důležité a cenné, abychom se seznámili s názory našich klientů. Proto Vám budeme velmi vděčni, když po použití našeho výrobku vyplníte DOTAZNIK PRO ZJIŠTĚNÍ SPOKOJENOSTI KLIENTŮ, který naleznete na následující internetové adrese: [www.pegperego.com/SSCo.html.it](http://www.pegperego.com/SSCo.html.it). Prosíme Vás o uvedení případných postřehů a doporučení.

## NÁVOD K POUŽITÍ

### ROZLOŽENÍ KOČÁRKU

- 1• Pro rozložení kočáru stiskněte současně obě tlačítka na rukojeti a zajistěte ji ve vertikální poloze. Uvolněte úchyty, jak je to vyznačené na obrázku.
- 2• Přesuňte rukojet směrem nahoru a poté na ni zatlačte směrem dolů, dokud neuslyšíte konečné cvaknutí.

### MONTÁŽ KOL

- 3• Pro montáž velkých kol je umístěte do příslušné polohy a nasuňte kola, dokud neuslyšíte cvaknutí.

### MONTÁŽ KOŠÍKU

- 4• Pro montáž košíku stiskněte boční tlačítka a vytáhněte tyč košíku.
- 5• Zkontrolujte správné umístění tyče košíku podle příslušného obrázku.
- 6• Vsuňte tyč do látkového potahu košíku. Vsuňte tyč s košíkem do příslušného otvoru, dokud neuslyšíte cvaknutí.
- 7• Na bocích kočáru košík připněte pomocí knoflíků a v přední části tak, že nasunete kroužky košíku na úchytku kočáru podle obrázku.
- 8• Košík se dá nastavit do tří poloh.  
A - normální poloha  
B - košík je možné snížit, abyste ho mohli používat i v případě, že je opěrka zad v nejnižší možné poloze; jednoduše na košík zatlačte a přesuňte ho do spodní polohy. V této poloze

můžete košík snadno naplnit bez toho, abyste rušili miminko.

C - horní poloha pro snadný přístup k zadní nášlapné plošině.

### BRZDA

- 9• Pro zabrzdění kočáru snižte nohou páčku brzdy, která je umístěná na zadním kole kočáru (viz obrázek). Jestliže je kočárek v klidu, vždy ho zabrzďte.

### BEZPEČNOSTNÍ PÁS

- 10• A: Ujistěte se, že je popruh správně zasunutý tak, že na něho zatlačíte, jak je to znázorněné na obrázku B: Připněte popruh podle obrázku.
- 11• Pro odepnutí pásu zatlačte na přezku z obou stran a současně vytáhněte směrem ven bříšní pás.
- 12• Nový bezpečnostní pás je snadněji použitelný, neboť je vybavený systémem „připnout a odepnout“. Před zapnutím pásu připněte přezku k opěrce zad tak, že zasunete jazyček do příslušné průchodky podle obrázku; poté, jakmile zajistíte Vaše dítě bezpečnostním pásem, odepněte pás od opěrky zad, aby se Vaše dítě mohlo volněji pohybovat. Přezka musí zůstat pod rameny dítěte.

### NASTAVENÍ OPĚRKY ZAD

- 13• Opěrku zad můžete nastavit do tří poloh. Jestliže chcete opěrku zad snížit, nadzvedněte příslušnou páčku a současně snižte opěrku zad; v žádoucí poloze opěrku zablokujte. Jestliže chcete opěrku zad naopak zvýšit, zatlačte na ni směrem nahoru.

### NASTAVENÍ NÁŠLAPNÉ PLOŠINY

- 14• Nášlapnou plošinu můžete nastavit do tří poloh. Jestliže chcete plošinu snížit, zatáhněte za dvě páčky směrem dolů a současně snižte plošinu, jak je to znázorněné na obrázku. Jestliže chcete plošinu naopak zvýšit, zatlačte na ni směrem nahoru, dokud neuslyšíte cvaknutí.

### OTOČNÁ KOLA

- 15• Kočárek má dvě menší otočná kola. Jestliže chcete, aby se kola otáčela, stačí zvednout páčku, jak je to vyznačené na obrázku. Jestliže chcete, aby se kola neotáčela, přesuňte páčku směrem dolů.

### PŘEDNÍ MADLO

- 16• Přední madlo je možné nastavit do dvou poloh. Jestliže chcete madlo nastavit do první polohy, zatáhněte dvě páčky umístěné pod předním madlem a také přední madlo směrem k sobě, dokud neuslyšíte první cvaknutí. Poté znova zatáhněte dvě páčky směrem k sobě, dokud neuslyšíte druhé cvaknutí.
- 17• Jakmile Vaše dítě povyrostete, můžete přední madlo z kočáru sejmout. Pro vytažení předního madla uvolněte tlačítka umístěná pod loketními opěrkami a současně vysuňte přední madlo směrem ven.

### PULTÍK „CHILD TRAY“

- 18• Pro připnutí pultíku na láhev ke kočáru je nutné přesunout přední madlo do druhé polohy a následovně připevnit pultík tak, že na něj zatlačíte směrem dolů (viz obrázek).
- 19• Pro sejmoutí pultíku zatlačte na obě boční křídélka směrem ven a současně zatlačte na pultík směrem nahoru. Nikdy na pultík nepokládejte teplé nápoje.

### RUKOJEŤ KOČÁRKU

- 20• Jestliže chcete rukojet přesunout na druhou stranu kočáru, zatlačte na obě páčky umístěné na rukojeti směrem nahoru a přesuňte rukojet na opačnou stranu, dokud neuslyšíte konečné cvaknutí. Při provádění této operace dbejte na to, abyste nenarazili rukojetí na ruce či paže dítěte.
- 21• Pro seřízení výšky rukojeti stiskněte současně obě

boční tlačítka, jak je to znázorněné na obrázku, a zablokujte rukojet ve zvolené poloze.

#### DRŽÁK NA LÁHEV

- 22• Držák na láhev je možné připevnit jak na pravé, tak na levé straně rukojeti. Pro připnutí držáku na láhev k rukojeti zasuňte vodící lištu držáku do úchytky kočárku a zatlačte na držák směrem dolů, dokud neuslyšíte cvaknutí. Nedoporučujeme používat držák na láhev pro teplé nápoje a nápoje o hmotnosti vyšší než 1 Kg (2.2 lbs).

#### HLUBOKÝ A/NEBO SPORTOVNÍ KOČÁREK

- 23• A- HLUBOKÝ KOČÁREK: model Venezia můžete použít jako hluboký kočárek, jestliže snížíte zádovou opěrku do poslední polohy, zvýšíte nášlapnou plošinu, přesunete rukojet proti zádové opěrce a otočná kola na stranu zádové opěrky. B- SPORTOVNÍ KOČÁREK: Model Venezia můžete použít jako sportovní kočárek, jestliže zvýšíte zádovou opěrku, snížíte nášlapnou plošinu, přesunete rukojet na stranu zádové opěrky a otočná kola proti zádové opěrce.

#### STŘÍŠKA

- 24• Pro montáž stříšky zasuňte úchytky do příslušných otvorů na loketních opěrkách kočárku, jak je to vyznačené na obrázku, a připněte ji k zadní části opěrky zad pomocí knoflíků.  
25• Připněte stříšku pomocí knoflíků z vnitřní strany loketních opěrek a napněte stříšku tak, že snížíte boční páčky tak, jak je to vyznačené na obrázku.  
26• Jestliže chcete stříšku přeměnit na sluneční stříšku, rozepněte zip (viz obrázek) a odepněte knoflíky zbylých částí stříšky.

#### NÁNOŽNÍK

- Pro přeměnu modelu Uno na hluboký kočárek je nutné nejdříve přesunout přední madlo do druhé polohy a zvednout nášlapnou plošinu.
- 27• Stáhněte spodní část nánožníku zespodu potahu nášlapné plošiny.  
28• Zasuňte jazýčky spodní části nánožníku do otvorů na předním madle (Otvory předního madla se objeví, jestliže vysunete přední madlo. Jestliže se otvory zasunou, je nutné zatlačit na páčky umístěné pod předním madlem směrem k sobě.)  
29• Nasuňte boční poutka na loketní opěrky.  
30• Verze hluboký kočárek bez nánožníku.  
31• Připněte horní části nánožníku ke spodní části pomocí zipu a zapněte ji pomocí knoflíků k loketním opěrkám, jak je to vyznačené na obrázku.  
32• Verze hluboký kočárek s nánožníkem.

#### VYTAŽENÍ KOL

- 33• Pro vytážení velkých kol stiskněte na tlačítko (A) vyznačené na obrázku a stáhněte kolo (B).  
34• Pro vytážení malých kol zatlačte směrem dovnitř na páčku (A) a současně vytáhněte kolo (B).

#### SLOŽENÍ KOČÁRKU

Před složením kočárku se ujistěte, že je rukojet umístěná na straně zádové opěrky; jestliže jste použili stříšku, uvolněte boční páčky na polohování stříšky a ujistěte se, že jsou veškerá kola ve fixní pozici.

- 35• Pro složení kočárku nejdříve snížte pravou páčku vyznačenou číslem 1, dokud neuslyšíte konečné cvaknutí.  
36• Poté snížte levou páčku vyznačenou číslem 2 a přesuňte rukojet do horní pozice.  
37• Následovně přesuňte rukojet směrem dolů a dokončete složení kočárku tak, že zajistíte úchytky podle instrukcí na obrázku.

#### PŘEPRAVA

- 38• Kočárek má dvě přepravní páčky, které jsou

umístěné na bocích kočárku a které umožňují přepravu jak složeného, tak rozloženého kočárku (např. v případě schodů).

#### SNÍMATELNOST POTAHŮ

- 39• Jestliže chcete sejmout potah kočárku, uvolněte křidélka potahu z loketních opěrek a odepněte knoflíky.  
40• Sejměte křidélko potahu z loketní opěrky.  
41• Uvolněte popruh na obou stranách a stáhněte potah.  
42• Jestliže chcete vyprat vnitřní část nánožníku, uvolněte úchytky z rámu nášlapné plošiny.

#### GANCIOMATIC SYSTEM

Ganciomatic System je velmi praktický a rychlý systém, který Vám umožní připnout ke kočárku, díky úchytkám Ganciomatic, autosedačku Primo Viaggio, která je také vybavená systémem Ganciomatic a kterou si můžete zakoupit zvlášť. Nejprve odepněte sedačku Primo Viaggio od základny (která zůstane v autě) a poté ji připevněte k sedačce, abyste mohli v klidu přepravovat Vaše dítě.

Autosedačku Primo Viaggio můžete ke kočárku Uno připevnit dvěma různými způsoby ("A" a "B").

#### ÚCHYT Y GANCIOMATIC KOČÁRKU

- 43• Pro zvednutí úchytů Ganciomatic kočárku nadzvedněte potah v rozích sedátka a otáčeje oba úchyty směrem nahoru, které se automaticky přesunou směrem ven.  
44• Pro snížení úchytů Ganciomatic kočárku zatáhněte za páčku směrem nahoru a současně přesuňte háček směrem dolů, jak je to znázorněno na obrázku.  
• Model Uno můžete složit i v případě, že jsou úchyty Ganciomatic v horní poloze.

#### UNO + PRIMO VIAGGIO

- 45• Pro připnutí autosedačky ke kočárku způsobem A postupujte podle následujících instrukcí:
  - zabrzďte kočárek;
  - sejměte stříšku kočárku;
  - snížte opěrku zad kočárku do předposlední polohy;
  - přesuňte úchyty Ganciomatic kočárku směrem nahoru;
  - přesuňte rukojet na opačnou stranu vzhledem k zádové opěrce;
  - umístěte autosedačku tak, aby byla otočená směrem k rukojeti kočárku;
  - připněte autosedačku ke kočárku tak, že na ni zatlačíte směrem dolů, dokud neuslyšíte cvaknutí.

- 46• Pro připnutí autosedačky ke kočárku způsobem B postupujte podle následujících instrukcí:
  - zabrzďte kočárek;
  - sejměte stříšku kočárku;
  - snížte opěrku zad kočárku do předposlední polohy;
  - přesuňte úchyty Ganciomatic kočárku směrem nahoru;
  - ujistěte se, že je rukojet umístěná na straně zádové opěrky;
  - vytáhněte přední madlo, dokud neuslyšíte první cvaknutí;
  - umístěte autosedačku tak, aby byla otočená směrem k zádové opěrce kočárku;
  - připněte autosedačku ke kočárku tak, že na ni zatlačíte směrem dolů, dokud neuslyšíte cvaknutí.
  - Pro vyjmutí autosedačky z kočárku odkazujeme na návod k použití autosedačky.

## DOPLŇKY

- 47 • Pláštěnka Cover All: pláštěnka Cover All z průhledného PVC.
- 48 • Tato pláštěnka je vyrobená tak, abyste ji mohli použít i v případě, že ke kočárku připevníte dětskou autosedačku Primo Viaggio. I v tomto případě zaručujeme naprostou ochranu a bezpečnost.
- 49 • Taška pro přebalení dítěte: taška s matračkou pro přebalení dítěte, kterou můžete připnout ke kočárku.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Váš výrobek si vyžaduje minimální údržbu. Veškeré operace spojené s čištěním a údržbou výrobku mohou provést pouze dospělé osoby.

- Doporučujeme udržovat v čistém stavu veškeré mobilní části výrobku a v případě potřeby je namazat lehkým olejem.
- Kovové části výrobku vysušte, aby nedošlo k jejich zrezivění.
- Pravidelně čistěte umělohmotné části vlhkým hadrem; nepoužívejte rozpouštědla anebo podobné prostředky.
- Textilní části vykartáčujte, čímž odstraníte prach.
- Odstraňte z kol prach a písek.
- Chraňte výrobek před atmosférickými vlivy, vodou, deštěm a sněhem; nepřetržitě a dlouhodobě vystavení slunečnímu záření může způsobit změnu barvy mnohých materiálů.
- Uchovávejte výrobek na suchém místě.
- Pro praní potahu postupujte podle následujících instrukcí.



## ! UPOZORNĚNÍ

- TOTO VOZÍTKO JE NAVRŽENO K DOPRAVĚ 1 DÍTĚTE V SEDU.
- TENTO VÝROBEK JE URČENÝ PRO DĚTI S HMOTNOSTÍ DO 15 KG.
- POUŽÍVEJTE ZADRŽOVACÍ SYSTÉM DOKUD DÍTĚ NE-BUDE SCHOPNÉ SEDĚT SAMOSTATNĚ.
- TOTO VOZÍTKO JE NAVRŽENO K POUŽITÍ V KOMBINACI S VÝROBKY GANCIOMATIC PEG PEREGO: KORBÍČKA AUTOSEDAČKA PRIMO VIAGGIO, PRIMO VIAGGIO SIP.
- MONTÁŽ A PŘÍPRAVA VÝROBKU MUSÍ BÝT PROVEDENÝ DOSPELOU OSOBOU.
- NEPOUŽÍVEJTE VÝROBEC POKUD VYKAZUJE CHYBĚJÍCÍ SOUČÁSTKY NEBO POŠKOZENÍ.
- VŽDY POUŽÍVEJTE PĚTIBODOVÉ PÁSY; VŽDY POUŽÍVEJTE PÁSY MEZI NOHY V KOMBINACI S PÁSEM OKOLO PASU.
- NĚCHAT DÍTĚ BEZ DOZORU MŮŽE BÝT NEBEZPEČNÉ.
- PŘI STÁNÍ VŽDY POUŽÍVEJTE BRZDY.
- PŘED POUŽITÍM SE UJISTĚTE, ZDA JSOU VŠECHNY UCHYCOVACÍ MECHANISMY SPRÁVNĚ ZAJIŠTĚNY.
- PŘED POUŽITÍM SE UJISTĚTE, ZDA JSOU AUTOSEDAČKA NEBO PŘENOSNÁ SEDAČKA SPRÁVNĚ ZAJIŠTĚNY.
- VYVARUJTE SE ZASOUVÁNÍ PRSTŮ DO ZAŘÍZENÍ.
- PŘI SEŘIZOVÁNÍ MECHANISMŮ (ŘÍDÍTKA, ZÁDOVÁ OPĚRKA) VĚNUJTE POZORNOST PŘÍTOMNOSTI DÍTĚTE.
- JAKÁKOLIV ZÁTĚŽ ZAVĚŠENÁ NA ŘÍDÍTKÁCH NEBO RUKOJETÍCH MŮŽE ZPŮSOBIT NESTABILITU VÝROBKU; OHLEDNĚ MAXIMÁLNÍCH PŘIJATELNÝCH ZÁTĚZÍ POSTUPUJTE PODLE NÁVODU OD VÝROBCE.
- PŘEDNÍ MADLO NENÍ NAVRŽENO NA UDRŽENÍ

VÁHY DÍTĚTE; PŘEDNÍ MADLO NENÍ NAVRŽENO PRO ZAJIŠTĚNÍ DÍTĚTE V SEDU A NENAHAZUJE BEZEPEČNOSTNÍ PÁS.

- NÁKLAD KOŠE NESMÍ PŘESAHOVAT 5 KG. DRŽÁK NÁPOJŮ NEPOUŽÍVEJTE NA PŘedmĚTY O HMOTNOSTI VYŠší NEž UVEDENÓ A NIKDY HO NEPOUŽÍVEJTE NA HORKÉ NÁPOJE, DO KAPES NA BOUDĚ (POKUD PŘítomNÉ) NEVKLÁDEJTE PŘedmĚTY O HMOTNOSTI VYŠší NEž 0,2 KG.
- NEPOUŽÍVEJTE VÝROBEK V BLÍZKOSTI SCHODŮ NEBO STUPÁTEK; NEPOUŽÍVEJTE VÝROBEK V BLÍZKOSTI TEPELNÝCH ZDROJŮ, VOLNÝCH PLAMENŮ NEBO NEBEZPEČNÝCH PŘedmĚTŮ V DOSAHU DÍTĚTE.
- POUŽITÍ PŘíSLUŠENSTVÍ, KTERÉ NENÍ SCHVÁLENо VÝROBCEM, MŮŽE BÝT RIZIKOVÉ.
- TENTO VÝROBEK NENÍ VHODNÝ PRO JOGGING ANEBO JÍZDU NA BRUSLÍCH.

# SK•SLOVENČINA

- **DÔLEŽITÉ:** pozorne si prečítajte tento návod a uchovajte ho pre ďalšie použitie.  
Pri nedodržaní tohto návodu, môže byť ohrozená bezpečnosť dieťaťa.

• Spoločnosť Peg Perego môže kedykoľvek vykonať zmeny a úpravy na modeloch, ktoré sú popísané v tejto publikácii, ak si to budú vyžadovať technické alebo obchodné podmienky.



Spoločnosť Peg Perego S.p.A. je certifikovaná podľa ISO 9001.  
Tento certifikát zaručuje klientom a spotrebiteľom transparentnosť a spôsahlivosť vzťahujúcich sa na pracovné postupy spoločnosti.

## ASISTENČNÁ SLUŽBA

Ak dôjde k náhodnej strate alebo poškodeniu niektorých častí výrobku, použite výlučne originálne náhradné diely Peg Perego. Pre prípadné opravy, výmeny, informácie o výrobkoch, predaj náhradných dielov a doplnkov kontaktujte Asistenčnú službu Peg-Perego:

tel.: 0039-039-60.88.213,  
fax: 0039-039-33.09.992,  
e-mail: assistenza@pegperego.it,  
[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

Spoločnosť Peg Perego je svojim klientom vždy k dispozícii, aby čo najlepšie uspokojila všetky ich potreby a priania. Z tohto dôvodu je pre nás nesmierne dôležité a cenné, aby sme sa oboznámili s názormi našich klientov. Preto Vám budeme veľmi vďační, keď po použití nášho výrobku vyplníte DOTAZNÍK PRE ZISTENIE SPOKOJNOSTI KLIENTOV, ktorý nájdete na nasledujúcej internetovej adrese: [www.pegperego.com/SSCo.html.it](http://www.pegperego.com/SSCo.html.it). Prosíme Vás o uvedenie prípadných postrehov a doporučení.

## NÁVOD NA POUŽITIE

### ROZLOŽENIE KOČÍKA

- 1• Pre rozloženie kočíka stlačte súčasne obidve tlačidlá na rukoväti a zaistite ich vo vertikálnej polohe. Uvoľnite úchytky tak ako je to vyznačené na obrázku.
- 2• Presuňte rukoväť smerom nahor a potom na ňu zatlačte smerom nadol pokial' nebudeťe počuť konečné cvaknutie.

### MONTÁŽ KOLIES

- 3• Pre montáž veľkých kolies ich umiestnite do príslušnej polohy a nasuňte kolesá pokial' nebudeťe počuť cvaknutie.

### MONTÁŽ KOŠÍKA

- 4• Pre montáž košíka stlačte bočné tlačidlá a vytiahnite tyč košíka.
- 5• Skontrolujte správne umiestnenie tyče košíka podľa uvedeného obrázku.
- 6• Vsuňte tyč do látkového poťahu košíka. Vsuňte tyč s košíkom do príslušného otvoru pokial' nebudeťe počuť cvaknutie.
- 7• Na bokoch košíka pripnite pomocou gombíkov a v prednej časti tak, že nasuniete krúžky košíka na úchytky kočíka tak ako je to vyznačené na obrázku.
- 8• Košík kočíka sa dá umiestniť do troch polôh.  
A- normálna poloha.  
B- košík je možné znížiť, aby ste ho mohli používať aj v prípade, že je opierka chrbta v

najnižšej možnej polohe; jednoducho na košík zatlačte a presuňte ho do spodnej polohy. V tejto polohe môžete košík ľahko naplniť bez toho, aby ste rušili dieťatko.

C- horná poloha pre ľahký prístup k zadnému nášlapnému stupienku.

### BRZDA

- 9• Pre zabrdenie kočíka nohou znížte páčku brzdy, ktorá je umiestnená na zadnom kolese kočíka (vid' obrázok). Ak je kočík v kľude, vždy ho zabrzdite.

### BEZPEČNOSTNÝ PÁS

- 10• A: Uistite sa, či je popruh správne zasunutý, a to tak, že naň zatlačíte ako je to znázornené na obrázku B: Priplňte popruh podľa obrázku.
- 11• Pre odopnutie pásu zatlačte na spony z oboch strán a súčasne vytiahnite smerom von brušný pás.
- 12• Nový bezpečnostný pás je ľahšie použiteľný, pretože je vybavený systémom "pripnúť a odopnúť". Pred zapnutím pásu priplňte sponu k opierke chrbta tak, že zasuniete jazyček do príslušného priechodu podľa obrázku; potom, akonáhle zaistíte Vaše dieťa bezpečnostným pásom, odopnite pás od opierky chrbta, aby sa Vaše dieťa mohlo voľne pohybovať. Spona musí zostať pod ramenami dieťaťa.

### NASTAVENIE OPIERKY CHRBTY

- 13• Opierku chrbta môžete nastaviť do troch polôh. Ak chcete opierku chrbta znížiť, nadvihnite príslušnú páčku a súčasne znížte opierku chrbta; v želanej polohe opierku zablokujte. Ak chcete opierku chrbta naopak zvýšiť, zatlačte na ňu smerom nahor.

### NASTAVENIE NÁŠLAPNÉHO STUPIENKA

- 14• Nášlapný stupienok môžete nastaviť do troch polôh. Ak chcete stupienok znížiť, zatiahnite za dve páčky smerom nadol a súčasne znížte stupienok tak ako je to znázornené na obrázku. Ak chcete stupienok naopak zvýšiť, zatlačte na ňu smerom nahor pokial' nebudeťe počuť cvaknutie.

### OTÁČAVÉ KOLESÁ

- 15• Kočík má dve menšie otáčavé kolesá. Ak chcete, aby sa kolesá otáčali, stačí zdvihnúť páčku tak ako je to vyznačené na obrázku. Ak chcete, aby sa kolesá neotáčali, presuňte páčku smerom nadol.

### PREDNÁ RUKOVÄŤ

- 16• Prednú rukoväť je možné nastaviť do dvoch polôh. Ak chcete rukoväť nastaviť do prvej polohy, zatiahnite dve páčky umiestnené pod prednou rukoväťou a tiež prednú rukoväť smerom k sebe pokial' nebudeťe počuť prvé cvaknutie. Potom znova zatiahnite dve páčky smerom k sebe pokial' nebudeťe počuť druhé cvaknutie.
- 17• Keď Vaše dieťa vyrastie, môžete prednú rukoväť z kočíka odobrať. Pre vytiahnutie prednej rukoväťe uvoľnite tlačidlá umiestnené pod laktovými operadlami a súčasne vysuňte prednú rukoväť smerom von.

### PULT „CHILD TRAY“

- 18• Pre pripnutie pultu na fľašu ku kočíku je potrebné presunúť prednú rukoväť do druhej polohy a následne pripojiť pult tak, že naňho zatlačíte smerom nadol (vid' obrázok).
- 19• Pre odobratie pultu zatlačte na obidve bočné krídelká smerom von a súčasne zatlačte na pult smerom nahor. Nikdy na pult nekladte teplé nápoje.

### RUKOVÄŤ KOČÍKA

- 20• Ak chcete rukoväť presunúť na druhú stranu kočíka, zatlačte na obidve páčky umiestnené na

rukoväti smerom nahor a presuňte rukoväť na opačnú stranu pokial' nebudete počuť konečné cvaknutie. Pri vykonávaní tejto operácie dbajte na to, aby ste nenašazili rukoväťou na ruky alebo ramená dieťaťa.

- 21• Pre nastavenie výšky rukoväte stlačte súčasne obidve bočné tlačidlá tak ako je to znázornené na obrázku, a zablokujte rukoväť v zvolenej polohe.

#### DRŽIAK NA FLAŠU

- 22• Držiac na flášu je možné pripojiť na pravej aj na ľavej strane rukoväte. Pre pripnutie držiaka na flášu k rukoväti zasuňte hlavnú lištu držiaka do úchytky kočíka a zatlačte na držiak smerom nadol pokial' nebudete počuť cvaknutie. Nedoporučujeme používať držiac na flášu na teplé nápoje a nápoje s hmotnosťou vyššou než 1 kg (2.2 lbs).

#### HLBOKÝ A/ALEBO ŠPORTOVÝ KOČÍK

- 23• A- HLBOKÝ KOČÍK: model Venezia môžete použiť ako hlboký kočík ak znížite chrbotovú opierku do poslednej polohy, zvýšite nášlapný stupienok, presuniete rukoväť proti chrbotovej opierke a otáčavé kolesá na stranu chrbotovej opierky.  
B- ŠPORTOVÝ KOČÍK: model Venezia môžete použiť ako športový kočík ak zvýšite chrbotovú opierku, znížite nášlapný stupienok, presuniete rukoväť na stranu chrbotovej opierky a otáčavé kolesá proti chrbotovej opierke.

#### STRIEŠKA

- 24• Pre montáž striešky zasuňte úchytky do príslušných otvorov na laktových operadlach kočíka ako je to vyznačené na obrázku, a pripnite ju k zadnej časti opierky chrbta pomocou gombíkov.  
25• Pripnite striešku pomocou gombíkov z vnútornej strany laktových operadiel a napnite striešku tak, že znížite bočné páčky tak ako je to vyznačené na obrázku.  
26• Ak chcete striešku premeniť na slnečnú striešku, rozopnite zips (vid' obrázok) a odopnite gombíky zostávajúcich častí striešky.

#### NÁNOŽNÍK

- Pre premenu modelu Uno na hlboký kočík je potrebné najskôr presunúť prednú rukoväť do druhej polohy a zdvihnuť nášlapný stupienok.  
27• Stiahnite spodnú časť nánožníka z spodu poťahu nášlapného stupienka.  
28• Zasuňte jazýčky spodnej časti nánožníka do otvorov na prednej rukoväti (otvory prednej rukoväti sa objavia ak vysuniete prednú rukoväť. Ak sa otvory zasunú, je potrebné zatlačiť páčky umiestnené pod prednou rukoväťou smerom k sebe.)  
29• Nasuňte bočné úchytky na laktové operadlá.  
30• Verzia hlboký kočík bez nánožníka.  
31• Pripnite hornú časť nánožníka k spodnej časti pomocou zipsu a zapnite ju pomocou gombíkov k laktovým operadlám tak ako je to vyznačené na obrázku.  
32• Verzia hlboký kočík s nánožníkom.

#### VYTIAHNUTIE KOLIES

- 33• Pre vytiahnutie veľkých kolies stlačte tlačidlo (A) vyznačené na obrázku a stiahnite koleso (B).  
34• Pre vytiahnutie malých kolies zatlačte smerom dovnútra na páčku (A) a súčasne vytiahnite koleso (B).

#### ZLOŽENIE KOČÍKA

Pred zložením kočíka sa uistite, či je rukoväť umiestnená na strane chrbotovej opierky; ak ste použili striešku, uvoľnite bočné páčky na polohovanie striešky a uistite sa, či sú všetky kolesá v stabilnej polohe.

- 35• Pre zloženie kočíka najskôr znížte pravú páčku označenú číslom 1 pokial' nebudete počuť konečné cvaknutie.  
36• Potom znížte ľavú páčku označenú číslom 2 a presuňte rukoväť do hornej polohy.  
37• Následne presuňte rukoväť smerom nadol a dokončite zloženie kočíka tak, že zaistíte úchytky podľa inštrukcií na obrázku.

#### PREPRAVA

- 38• Kočík má dve prepravné páčky, ktoré sú umiestnené na bokoch kočíka a ktoré umožňujú prepravu zloženého ako aj rozloženého kočíka (napr. v prípade schodov).

#### ZVLIEKANIE POŤAHOV

- 39• Ak chcete odstrániť poťah kočíka, uvoľnite krídelká poťahu z laktových operadiel a odopnite gombíky.  
40• Odstráňte krídelko poťahu z laktového operadla.  
41• Uvoľnite popruh na oboch stranách a zvlieknite poťah.  
42• Ak chcete vypráť vnútornú časť nánožníka, uvoľnite úchytky z rámu nášlapného stupienka.

#### GANCIOMATIC SYSTEM

Ganciomatic System je veľmi praktický a rýchly systém, ktorý Vám umožní pripnúť ku kočíku, vďaka úchytkám Ganciomatic, autosedačku Primo Viaggio, ktorá je tiež vybavená systémom Ganciomatic a ktorú si môžete zakúpiť zvlášť. Najskôr odopnite sedačku Primo Viaggio od základne (táto zostane v aute) a potom ju pripojte k sedačke, aby ste mohli v kľúde prepravovať Vaše dieťa.

Autosedačku Primo Viaggio môžete ku kočíku Uno pripojiť dvoma rôznymi spôsobmi ("A" a "B").

#### ÚCHYTY GANCIOMATIC KOČÍKA

- 43• Pre zdvihnutie úchytov Ganciomatic kočíka nadvihnite poťah v rohoch sedadla a otáčajte obidve úchyty smerom nahor, ktoré sa automaticky presunú smerom von.  
44• Pre zníženie úchytov Ganciomatic kočíka zatiahnite za páčku smerom nahor a súčasne presuňte háčik smerom nadol tak ako je to vyznačené na obrázku.  
• Model Uno môžete zložiť aj v prípade, že sú úchytky Ganciomatic v hornej polohe.

#### UNO + PRIMO VIAGGIO

- 45• Pre pripnutie autosedačky ku kočíku spôsobom A postupujte podľa nasledujúcich inštrukcií:  
- zabrzdite kočík;  
- odstráňte striešku kočíka;  
- znížte opierku chrbta kočíka do predposlednej polohy;  
- presuňte úchytky Ganciomatic kočíka smerom nahor;  
- presuňte rukoväť na opačnú stranu vzhľadom k chrbotovej opierke;  
- umiestnite autosedačku tak, aby bola otočená smerom k rukoväti kočíka;  
- pripnite autosedačku ku kočíku tak, že na ňu zatlačíte smerom nadol pokial' nebudete počuť cvaknutie.  
46• Pre pripnutie autosedačky ku kočíku spôsobom B postupujte podľa nasledujúcich inštrukcií:  
- zabrzdite kočík;  
- odstráňte striešku kočíka;  
- znížte opierku chrbta kočíka do predposlednej polohy;  
- presuňte úchytky Ganciomatic kočíka smerom nahor;  
- uistite sa, či je rukoväť umiestnená na strane chrbotovej opierky;  
- vytiahnite prednú rukoväť pokial' nebudete počuť

- prvé cvaknutie;
- umiestnite autosedačku tak, aby bola otočená smerom k chrbovej opierke kočíka;
- pripnite autosedačku ku kočíku tak, že na ňu zatlačíte smerom nadol pokiaľ nebudeš počuť cvaknutie.
- Pre vybranie autosedačky z kočíka odkazujeme na návod na použitie autosedačky.

## DOPLNUKY

- 47 • Plášť Cover All: plášť Cover All z priehľadného PVC.
- 48 • Tento plášť je vyrobený tak, aby ste ho mohli použiť aj v prípade, že ku kočíku pripojíte detskú autosedačku Primo Viaggio. Aj v tomto prípade zaručujeme dokonalú ochranu a bezpečnosť.
- 49 • Taška na prebalenie dieťaťa: taška s matracom na prebalenie dieťaťa, ktorú môžete pripnúť ku kočíku.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

Váš výrobok si vyžaduje minimálnu údržbu. Všetky operácie spojené s čistením a údržbou výrobku môžu vykonávať len dospelé osoby.

- Doporučujeme udržovať v čistom stave všetky mobilné časti výrobku a v prípade potreby ich namazať l'ahkým olejom.
- Kovové časti výrobku vysušte, aby nedošlo k ich zhrdzavaniu.
- Pravidelne čistite umelohmotné časti vlhkou handrou; nepoužívajte rozpúšťadlá alebo podobné prostriedky.
- Textilné časti vykefujte, čím odstráňte prach.
- Odstráňte prach a piesok z kolies.
- Chráňte výrobok pred atmosferickými vplyvmi, vodou, dažďom a snehom; nepretržité a dlhodobé vystavenie slnečnému žiareniu môže spôsobiť zmenu farby mnohých materiálov.
- Uchovávajte výrobok na suchom mieste.
- Pri praní vaku postupujte podľa nasledujúcich inštrukcií.



## POZOR

- TOTO VOZIDLO BOLO SKONŠTRUOVANÉ NA PREVOZ 1 DIEŤAŤA V SEDAČKE.
- TENTO VÝROBOK JE URČENÝ PRE DETI S HMOTNOSŤOU DO 15 KG.
- AKONÁHLE JE DIEŤA SCHOPNÉ SAMOSTATNE SEDIET, POUŽÍVAJTE SYSTÉM BEZPEČNOSTNÝCH PÁSOV.
- TENTO KOČÍK BOL SKONŠTRUOVANÝ PRE POUŽITIE V SPOJENÍ S VÝROBKAMI SYSTÉMU GANCIOMATIC PEG PEREGO: PRIMO VIAGGIO, PRIMO VIAGGIO SIP.
- MONTÁŽ A PRÍPRAVU VÝROBKU MUSÍ PREVÁDZAŤ DOSPELÁ OSOBA.
- VÝROBOK NEPOUŽÍVAJTE, AK NIEKTORÉ SÚČIASKY CHÝBAJÚ, ALEBO AK SÚ ZLOMENÉ A POŠKODENÉ.
- VŽDY POUŽÍVAJTE PÁTBODOVÉ BEZPEČNOSTNÉ PÁSY; VŽDY POUŽÍVAJTE MEDZINOŽNÝ PÁS V SPOJENÍ S PÁSOM, KTORY PRECHÁDZA OKOLO PÁSA DIEŤAŤA.
- PONECHANIE DIEŤAŤA BEZ DOZORU MÔŽE BYŤ NEBEZPEČNÉ.
- AK KOČÍK NIE JE V POHYBE, VŽDY POUŽÍVAJTE BRZDY.
- PRED POUŽITÍM SKONTROLUJTE, ČI SÚ VŠETKY UPÍNACIE MECHANIZMY SPRÁVNE UPEVNENÉ.
- PRED POUŽITÍM SKONTROLUJTE, ČI SÚ AUTOSEDAČKA A PRENOSNÁ VANÍČKA SPRÁVNNE UPEVNENÉ.
- DÁVAJTE POZOR, ABY STE NEVLOŽILI PRSTY DO

MECHANIZMOV.

- PRI ÚPRAVE MECHANIZMOV (RUKOVÄTE, OPIERKY CHRBTIA), DÁVAJTE POZOR NA VAŠE DIEŤA.
- NAVÝSENIE HMOTNOSTI NA RUKOVÄT ALEBO NA RÚCKY MÔŽE SPÔSOBIŤ NESTABILNOSŤ VÝROBKU; DODRŽIAVAJTE POKYNY VÝROBCU V SÚVISLOSTI S MAXIMÁLNOU HMOGNOSTOU NÁKLADU.
- PREDNÁ HRAZDIČKA NIE JE KONŠTRUOVANÁ TAK, ABY UNIESLA CELU VÁHU DIEŤAŤA; PREDNÁ HRAZDIČKA NIE JE KONŠTRUOVANÁ TAK, ABY UDRŽALA DIEŤA V SEDAČKE A V ŽIADNOM PRÍPADE NENAHRÁDZA BEZPEČNOSTNÝ PÁS.
- DO KOČÍKA NEVKLADAJTE NÁKLAD VYŠší AKO 5 KG. DO DRŽIAKA NA NÁPOJE NEVKLADAJTE PREDMETY, KTÓRE PREVYŠUJÚ HMOTNOSTNÝ LIMIT SAMOTNÉHO DRŽIAKA NA NÁPOJE, A NIKDY DOŇ NEVKLADAJTE HORÚCE NÁPOJE. DO VRECKA NA STRIEŠKE (AK JE SÚČASŤOU VÝBAVY) NEVKLADAJTE PREDMETY PREVYŠUJÚCE HMOTNOSŤ 0,2 KG.
- NEPOUŽÍVAJTE VÝROBOK V BLÍZKOSTI SCHODOV ALEBO SCHODISK; NEPOUŽÍVAJTE V BLÍZKOSTI ZDROJA TEPLA, OTVORENÉHO OHŇA ALEBO NEBEZPEČNÝCH PREDMETOV, KTÓRE SÚ V DOSAHU DIEŤAŤA.
- POUŽITIE PRÍSLUŠENSTVA, KTÓRE NEBOLO SCHVÁLENÉ VÝROBCOM, MÔŽE BYŤ NEBEZPEČNÉ.
- TENTO VÝROBOK NIE JE VHODNÝ PRE JOGGING ALEBO KORČUĽOVANIE.

# HU•MAGYAR

- **FONTOS:** figyelmesen olvassák el ezeket az utasításokat és őrizzék meg a jövőbeni felhasználás céljából.  
A gyermek biztonságát veszélyeztethetik azzal, ha nem tartják be ezeket az utasításokat.

- A Peg Perego az ebben a kiadásban ismertetett modelleknel műszaki vagy kereskedelmi jellegű okokból kifolyólag bármikor végrehajthat módosításokat.



## Peg Perego R.t. ISO 9001 tanúsítvánnyal rendelkezik.

A tanúsítvány a vállalati munkamódszer rendszerezettségének és az abban való bizalomnak a garanciáját kínálja az ügyfeleknek és a fogyasztóknak.

## VEVŐSZOLGÁLAT

Ha véletlenül a modell részei elvesznek vagy károsodnak, akkor csak eredeti Peg Perego alkatrészeket használjon! Az esetleges javítások, cserék, a termékekkel kapcsolatos információk valamint az eredeti alkatrészek és tartozékok értékesítése ügyében vegye fel a kapcsolatot a Peg Perego Vevőszolgálatával:  
tel.: 0039-039-60.88.213,  
fax: 0039-039-33.09.992, a  
e-mail: assistenza@pegperego.it,  
[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

A Peg Perego a fogyasztóinak rendelkezésére áll minden igényük legjobb kielégítése céljából. Ehhez az ügyfeleink véleményének megismerése számunkra rendkívül fontos és értékes. Ezért nagyon hálásak lennének, ha a termékünk használatbavétele után kitöltené a FOGYASZTÓ ÉRTÉKELÉSE KÉRDŐÍVET, amelyet az alábbi internet címen talál meg: [www.pegperego.com/SSCo.html.it](http://www.pegperego.com/SSCo.html.it).  
Ott feltüntetheti az esetleges észrevételeit vagy ötleteit.

## HASZNÁLATI UTASÍTÁS

### KINYITÁS

- 1• A sportkocsi kinyitásához egyidejűleg nyomják be a fogantyú két nyomógombját és függőleges pozícióban rögzítésük. Akasszák ki a kapcsokat az ábra szerint.
- 2• Határozottan emeljék meg felfelé a kézikormányt és ezt követően nyomják lefelé a végső kattanásig.

### A KEREKEK FELSZERELÉSE

- 3• A nagy kerekek felszereléséhez azokat helyezzék az adott foglalatokkal egyvonalba és illesszék be kattanásig.

### KOSÁR FELSZERELÉSE

- 4• A kosár felszereléséhez nyomják meg az oldalsó nyomógombokat és húzzák meg a kosár rúdját és vegyék ki.
- 5• Vizsgálják meg a kosár rúdjának helyes beállítását az ábrán feltüntetett rajz alapján.
- 6• Vezessék be a rudat a kosár szövétrébe. Vezessék be a rudat a kosárral együtt a helyére egészen kattanásig.
- 7• Oldalt a gombokkal erősítésük fel a kosarat és elő fűzzék a két gomblyuknélást a sportkocsira az ábra szerint.
- 8• A sportkocsi kosara három beállítási szinttel rendelkezik.  
A: normál pozíció.

B: a kosár leengedhető a használatának lehetővé tételéhez akkor is, amikor a háttámla teljesen le van engedve, ha lenyomják a kosarat, akkor könnyebben megtölthetik anélkül, hogy a babát zavarnák.

C: megemelt kosár a hátsó kocsilépcsőre való szabad fellépéshez.

### FÉK

- 9• A sportkocsi lefélezéséhez lábbal engedjék le a kerekek fékkarját az ábra szerint. Álló helyzetben minden működtessék a fékeket.

### BIZTONSÁGI ÖV

- 10• A: Győződjenek meg arról, hogy a vállpánt helyesen be van-e fűzve úgy, hogy nyomják be az ábra szerint. B: Kapcsolják be az övet az ábrán látható eljárással.
- 11• Az öv kikapcsolásához nyomják be a csat oldalait és egyidejűleg húzzák a kultér felé a derékszíjat.
- 12• Az új biztonsági övet manapság könnyebb viselni a "beakaszás és kiakaszás" rendszerének köszönhetően. Nos valóban az öv bekapcsolása előtt akasszák be a csatot a háttámlához oly módon, hogy vezessék be a nyelvecskét a megfelelő nyílásba az ábra szerint; majd amikor már bekapcsolták az övet a gyermekükön, akkor akasszák ki az övet a háttámlából azért, hogy a gyermek szabadabban mozoghasson. A csatnak a gyermek vallai alatt kell maradnia.

### HÁTTÁMLA BEÁLLÍTÁSA

- 13• A sportkocsi háttámlája lehajtható három pozícióba. A leengedéséhez emeljék fel a fogantyú és ezzel egyidejűleg rögzítésük a háttámlát a kívánt pozícióban; a felemeléséhez nyomják felfelé.

### LÁBTARTÓ BEÁLLÍTÁSA

- 14• A lábtartó beállítható két pozícióba. A leengedéséhez húzzák lefelé a két kis kart és ezzel egyidejűleg engedjék le a lábtartót az ábra szerint. A felemeléséhez nyomják felfelé egészen a kattanásig.

### BOLYGÓKEREKEK

- 15• A sportkocsi két kisebb bolygókerékkel rendelkezik. A kerekek bolygósításához a kar felemelése szükséges az ábra szerint. A rögzítésükhez engedjék le a kart.

### VÉDŐPÁNT

- 16• A védőpánt meghosszabbítható két pozícióba. Az első pozícióba történő meghosszabbításához húzzák maguk felé a védőpánt alatt elhelyezett két kis kart és a védőpántot az első kattanásig, a második pozícióba történő meghosszabbításához húzzák tovább maguk felé a két kis kart és a védőpántot a második kattanásig.
- 17• Amikor a gyermekék már nagyobbak, akkor el lehet távolítani a védőpántot. A védőpánt kihúzásához nyomják be a kartámlák alatt elhelyezett nyomógombokat és egyidejűleg húzzák a védőpántot a kultér irányába.

### "CHILD TRAY" TÁLCA

- 18• Az italtartó tálcának a sportkocsira történő erősítéséhez meg kell hosszabbítani a védőpántot a második pozícióig és ezt követően ráerősíteni a tálca úgy, hogy azt nyomják lefelé az ábra szerint.
- 19• A tálca levételéhez nyomják kifelé a tálca két kis oldalsó fülét és ezzel egyidejűleg emeljék felfelé. Veszélyes forró italokat a tálcára helyezni.

### KÉZIKORMÁNY

- 20• A kézikormány átfordíthatóvá tételéhez egyidejűleg húzzák felfelé a kézikormányra

helyezett minden kis kart és fordításak a kézikormányt az ellenkező oldalra a végső kattanásig. E művelet végrehajtása folyamán vigyázzanak arra, hogy ne üssék meg a gyermek kezét vagy karját.

- 21• A fogantyú magasságának beállításához egyidejűleg nyomják meg a két oldalsó nyomogombot az ábra szerint és rögzítésük a fogantyút a kívánt pozícióban.

#### ITALTARTÓ

- 22• Az italtartó felerősíthető a kézikormánynak akár a jobb, akár a bal oldalára. Az italtartó felerősítéséhez vezessék be annak vezetőszínjét a kézikormány tartópecekébe és nyomják rá lefelé egészen kattanásig. Nem ajánlatos meleg és 1 Kg -nál (2,2 lbs) nagyobb súlyú italok behelyezése az italtartóba.

#### BABAKOCSI ÉS/VAGY SPORTKOCSI

- 23• A: BABAKOCSI: Venezia babakocsi akkor, amikor a háttámla le van engedve egészen a legalsó pozícióig, a lábtartó felemelt, a kézikormány a háttámlával ellentétes oldalon van és a bolygókerekek a háttámla oldalán találhatók.  
• B:SPORTKOCSI: Venezia sportkocsi akkor, amikor a háttámla fel van emelve, a lábtartó leengedett, a kézikormány a háttámla oldalán van és a bolygókerekek a háttámlával ellentétes oldalon találhatók.

#### KOCSITETŐ

- 24• A kocsitétő felerősítéséhez illesszék be a kapcsokat a sportkocsi kartámláinak megfelelő mélyedéseihez az ábra szerint és gombolják be a háttámla hátulján.  
25• Gombolják be a kocsitétőt a kartámlák belső oldalain és feszíték ki a kocsitétőt úgy, hogy engedjék le a tartóvázakat az ábra szerint.  
26• A kocsitétőnek napellenző tetővé való átalakításához nyissák szét a czipzárt az ábra szerint és gombolják ki a kocsitétő további részét.

#### TAKARÓ

Az Uno babakocsis változattá történő átalakításához először ki kell húznia a kapaszkodót a második pozícióba és megemelni a lábtartót.

- 27• Húzzák ki a takaró alsó részét a lábtartó zsákrésze alól.  
28• Illesszék be a takaró alsó részének nyelvecskeit a védőpánt nyílásaiiba. (A védőpánt nyílásai előjönnek, amikor meghosszabbítják a védőpántot. Amennyiben a nyílások visszamennének a helyükre, akkor nyomják maguk felé a védőpánt alatt elhelyezett két kis kart.).  
29• Fűzzék be az oldalsó gomblyuknyílásokat a kartámlához.  
30• Babakocsi változat takaró nélkül.  
31• Húzzák össze a villámzárat a takaró felső és alsó része között és gombolják be a takarót a kartámlához az ábra szerint.  
32• Babakocsi változat takaróval együtt.

#### KEREKEK LEVÉTELE

- 33• A nagy kerekek levételéhez nyomják be a gombot (A) az ábra szerint és húzzák le a kereket (B).  
34• A kis kerekek levételéhez nyomják befelé a kart (A) és ezzel egyidejűleg húzzák le a kereket (B).

#### ÖSSZECUKÁS

A sportkocsi összecukása előtt győződjenek meg arról, hogy: a kézikormány a háttámla oldalára legyen állítva, amennyiben a kocsitétő rá van erősítve, engedjék ki a tartóvázat és bizonyosodjanak meg arról, hogy minden kerék fix pozícióban van.

- 35• A sportkocsi összecukásához először engedjék le az 1-es számmal megjelölt jobb kart egészen a végső kattanásig.  
36• Engedjék le a 2-es számmal megjelölt bal kart és emeljék felfelé a kézikormányt.  
37• Ezt követően engedjék lefelé a kézikormányt és a kapcsok beakasztásával fejezzék be az összecukást az ábra szerint.

#### SZÁLLÍTÁS

- 38• A sportkocsi az oldalain két szállítófogantyúval rendelkezik, amelyek lehetővé teszik a termék szállítását akár csukott, akár nyitott állapotban (pl.: lépcsőn való lemenethez).
- A HUZAT LEVÉTELE  
39• A sportkocsi huzatának levételéhez húzzák ki a zsák füleit a kartámlákból és gombolják ki a gombokat.  
40• Vegyék ki a zsák fülét a háttámlából;  
41• Csavarozzák ki a szíjakat minden oldalon és húzzák le a zsákat.  
42• A takaró alsó részének kimosásához húzzák ki a kapcsokat a lábtartó vázán kialakított foglalatokból az ábra szerint.

#### GANCIOMATIC SYSTEM

A Ganciomatic System egy olyan praktikus és gyors rendszer, amely a Ganciomatic kapcsoknak köszönhetően lehetővé teszi az ugyancsak Ganciomatic System-mel felszerelt és külön megvásárolható Primo Viaggio autós gyerekülésnek a sportkocsira történő rákapcsolását. A Primo Viaggio a talpjáról lekapcsolható (a talp az autóban marad) és a sportkocsira erősíthető a gyermek zavarmentes szállításához.

Az Uno sportkocsinál lehetőségük nyílik az autós gyerekülés két különféle módon történő bekapcsolásához ("A" és "B").

#### A SPORTKOCSI GANCIOMATIC KAPCSAI

- 43• A sportkocsi Ganciomatic kapcsainak felemeléséhez húzzák fel a zsáket az ülés sarkainál és forgassák felfelé a két kapcsot, amelyek automatikusan áthelyeződnek a kültér felé.  
44• A sportkocsi Ganciomatic kapcsainak leengedéséhez húzzák felfelé a kart és ezzel egyidejűleg engedjék le a kapcsot az ábra szerint. Az Uno összecsukható felemelt Ganciomatic kapcsokkal is.

#### UNO + PRIMO VIAGGIO

- 45• Az autós gyerekülésnek az "A" MÓD szerinti sportkocsira történő kapcsolásához szükséges:  
- a sportkocsi lefelezése;  
- a sportkocsi tetejének levétele;  
- a sportkocsi háttámlájának lehajtása az utolsó előtti pozícióba;  
- a sportkocsi Ganciomatic kapcsainak felemelése;  
- a tolókar háttámlával ellentétes oldalra való átfordítása;  
- az autós gyerekülésnek a tolókar irányába történő beállítása;  
- az autós gyerekülés rákapcsolása lefelé nyomva kattanásig.  
46• Az autós gyerekülésnek a "B" MÓD szerinti sportkocsira történő kapcsolásához szükséges:  
- a sportkocsi lefelezése;  
- a sportkocsi tetejének levétele;  
- a sportkocsi háttámlájának lehajtása az utolsó előtti pozícióba;  
- a sportkocsi Ganciomatic kapcsainak felemelése;  
- annak vizsgálata, hogy a tolókar a háttámla felőli oldalra van-e állítva;  
- a kapaszkodó kihúzása az első kattanásig;

- az autós gyerekülésnek a háttámla irányába történő beállítása;
  - az autós gyerekülés rákapcsolása lefelé nyomva kattanásig.
- Az autós gyerekülés sportkocsiról történő lekapcsolásához tanulmányozzák az ahhoz tartozó használati utasítást.

## KIEGÉSZÍTŐK TERMÉSKÁLÁJA

- 47 • Cover All Esővédő: Mindent betakaró esővédő átlátszó PVC-ből.
- 48 • Ezt az esővédőt arra az esetre is terveztek, amikor a Venezia sportkocsira a Primo Viaggio autós gyerekülést kapcsoljá rá, garantálva ezzel a teljes védelmet.
- 49 • Pelenkázó Táska: Táska védőhuzattal együtt a baba pelenkázásához, amely a sportkocsira akasztható.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A termék minimális karbantartást igényel. A tisztító és karbantartó műveleteket csak felnőttek végezhetik.

- Valamennyi mozgó rész tisztántartása javasolt, és amennyiben az szükséges, olajjal vékonyan kenjék be azokat.
- Szárítsák meg a termék fémből készült részeit a rozsdásodás megelőzése céljából.
- Egy nedves törlőruhával rendszeresen tisztítsák meg a műanyagból készült részeket, ne használjanak oldószereket vagy egyéb hasonló termékeket.
- A szövetrészeket keféljék le a por eltávolításához.
- Portól és homoktól tartsák tisztán a kerekeket.
- Óvják a terméket a lékgöri hatóerőktől, víztől, esőtől vagy hótól; a folytonos és hosszadalmas napsütésnek való kitétel sok alapanyagban színváltozást okozhat.
- Száraz helyen tárolják a terméket.
- A zsák mosásánál tartsák be az alábbi útmutatást.



## VIGYÁZAT

- E SZÁLLÍTÓESZKÖZT AZ ÜLÉSEN 1 GYERMEK SZÁL-LÍTÁSÁRA TERVEZTÉK.
- E SZÁLLÍTÓESZKÖZ ÚJSZÜLÖTT ÉS MAXIMUM 15 KG-OS SÚLYÚ GYERMEKEK SZÁMÁRA KÉSZÜLT.
- EGY VISSZATARTÓ RENDSZERT ALKALMAZZANAK AKkor, AMIKOR A GYERMEK MÁR ÖNÁLLÓAN ÜLVE TUD MARADNI.
- E SZÁLLÍTÓESZKÖZT ÚGY TERVEZTÉK, HOGY AZ ALÁBBI PEG PEREGO GANCIOMATIC TERMÉKEKKEL KOMBINÁLVA ALKALMAZZÁK: PRIMO VIAGGIO, PRIMO VIAGGIO SIP.
- A TERMÉK ÖSSZESZERELÉSI ÉS ELŐKÉSZÍTÉSI MŰVELETEIT FELNŐTTEK VÉGEZHETIK.
- NE HASZNÁLJÁK A TERMÉKET, HA EGYES RÉSZEI HIÁNYOZNAK VAGY AZON TÖREST ÉSZLELNEK.
- MINDIG ÖTPONTOS BIZTONSÁGI ÖVET HASZNÁLJANAK; MINDIG ALKALMAZZÁK AZ ÖV CSÍPOÖVVEL ÖSSZEKAPCSOLT LÁBELVÁLASZTÓ RÉSZET.
- A GYERMEKÜK FELÜGYELET NÉLKÜL HAGYÁSA VESZÉLYES LEHET.
- ÁLLÓ HELYZETBEN MINDIG HASZNÁLJÁK A FÉKEKET.
- HASZNÁLAT ELŐTT GYŐZŐDJENEK MEG ARRÓL, HOGY minden RÖGZÍTŐ SZERKEZET HELYESEN BE VAN-E KAPCSOLVA.
- HASZNÁLAT ELŐTT BIZONYOSODJANAK MEG ARRÓL, HOGY MEGFELELŐEN RÖGZÍTVE VAN-E AZ AUTÓS

GYEREKÜLÉS VAGY A SPORT GYEREKÜLÉS.

- NE TEGYÉK AZ UJJUKAT A SZERKEZETEKBE.
- FIGYELJENEK ODA A JELENLÉVŐ GYERMEKRE AKKOR, AMIKOR A SZERKEZETEKET BEÁLLÍTÓ MŰVELETEKET (TOLÓKAR, HÁTTÁMLA) VÉGZIK.
- A TOLÓKARRA VAGY A FOGANTYÚKRA FELAKASZTOTT BÁRMILYEN TEHER INSTABILLÁ TEHETI A TERMÉKET; TARTSÁK BE A GYÁRTÓ UTASÍTÁSAIT A MAXIMÁLISAN ALKALMAZHATÓ TERHEKRE VONATKOZÓAN.
- A KAPASZKODÓT NEM ÚGY TERVEZTÉK, HOGY AZ A GYERMEK SÚLYÁT ELBÍRJA; A KAPASZKODÓ NEM ARRA SZOLGÁL, HOGY AZ ÜLÖKÉBEN VISSZATARTSA A GYERMEKET ÉS NEM HELYETTESÍTI A BIZTONSÁGI ÖVET.
- NE RAKJANAK A KOSÁRBA 5 KG-NÁL NAGYOBBA SÚLYÚ TERHET. NE TEGYENEK AZ ITALTARTÓBA AZ ITALTARTÓN FELTÜNTETETT SÚLYNÁL NEHEZEBB TERHET ÉS MELEG ITALT SOHA. NE HELYEZZENEK A KOCSITETŐ ZSEBEKBÉ (HA VANNAK) 0.2 KG-NÁL NAGYOBBA SÚLYOKAT.
- NE ALKALMAZZÁK A TERMÉKET LÉPCSŐ VAGY LÉPCSŐFÖKKÖL MELLETT; NE HASZNÁLJÁK HÓFORRASOK, NYÍLT LÁNG VAGY A GYERMEK KEZEÜGYÉBE ESŐ, VESZÉLYES TÁRGYAK KÖZELÉBEN.
- A GYÁRTÓ ÁLTAL JÓVÁ NEM HAGYOTT TARTOZÉKOK HASZNÁLATA VESZÉLYES LEHET.
- EZ A TERMÉK JOGGING VAGY GÖRKORCSOLYÁZÁS KÖZBEN NEM HASZNÁLHATÓ.

# SL•SLOVENŠČINA

- **POMEMBNO:** pozorno preberite ta navodila in jih shranite za nadaljnjo uporabo.  
Če ne upoštevate teh navodil, lahko zmanjšate stopnjo varnosti otroka.

- Peg Perego se lahko kadarkoli odloči, da bo spremenil modele, objavljene v katalogu, najs bi to zaradi tehničnih ali tržnih razlogov.



Peg Perego S.p.A. ima certifikat ISO 9001.  
Certifikat za stranke in porabnike pomeni garancijo transparentnosti in zaupanja v delo podjetja.

## POMOČ UPORABNIKOM

Če izgubite ali poškodujete sestavni del izdelka, uporabite izključno originalne rezervne dele Peg Perego. Za morebitna popravila, zamenjave, podatke o izdelkih, prodajo originalnih rezervnih delov in dodatkov, stopite v stik s centrom za pomoč uporabnikom Peg Perego:  
tel.: 0039 (039) 60-88-213,  
faks: 0039 (039) 33-09-992,  
e-pošta: assistenza@pegperego.it,  
[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

Peg Perego je vedno na voljo svojim strankam, da v kar največji meri izpolni njihove potrebe. Zato je za nas zelo pomembno, da poznamo mnenje svojih strank.  
Hvaležni vam bomo, če si boсте, ko boсте uporabili naš izdelek, vzeli čas in izpolnili VPRAŠALNIK O ZADOVOLJSTVU STRANK, ki ga boсте našli na naših spletnih straneh, na naslovu "[www.pegperego.com/SSCo.html.en-UK](http://www.pegperego.com/SSCo.html.en-UK)", in nam sporočite vaše pripombe in predloge.

## NAVODILA ZA UPORABO

### ODPIRANJE

- 1• Da bi odprli voziček, sočasno pritisnite gumba pod ročajem in ga blokirajte v vertikalnem položaju. Odpnite priključke, kot je prikazano na risbi.
- 2• Odločno dvignite ročaj navzgor in ga potisnite navzdol, dokler ne zaslišite klikna.

### NAMESTITEV KOLES

- 3• Da bi namestili velika kolesa, jih postavite tako, da se ujemajo s svojimi ležišči in vstavite kolesa, dokler ne kliknejo.

### NAMEŠČANJE NAKUPOVALNE KOŠARICE

- 4• Da bi namestili nakupovalno košaro, pritisnite gumba, da lahko izvlečete palico košarice.
- 5• Preverite pravilno postavite droga za nakupovalno košaro, kot prikazuje risba.
- 6• Palico vstavite v tkanino košarice. Palico s košarico potisnite na njeno ležišče, dokler ne klikne.
- 7• Priprnite košaro ob bokih na gumbe in od spredaj vstavite v reže na vozičku, kot prikazuje risba.
- 8• Nakupovalno košaro vozička je mogoče nastaviti na tri načine.

A: običajni položaj

B: Nakupovalna košara je spuščena, tako da jo je mogoče uporabljati, tudi ko je hrbtni naslon popolnoma spuščen. Če jo nekoliko pritisnete ob strani, jo lahko napolnite, ne da bi motili otroka.

C: dvignjena košara, da je omogočen dostop do zadnjega podnožnika

### ZAVORA

- 9• Da bi voziček zavrl, z nogo pritisnite navzdol vzdvod zavore na kolesih, kot je prikazano na risbi. Ko stojite na mestu, vedno zavrite.

### VARNOSTNI PAS

- 10• A: Prepričajte se, da je naramnica pravilno vstavljen, kot je prikazano na risbi. B: Zapnite pas okoli pasu, kot je prikazano na risbi.
- 11• Da bi odpeli pas, pritisnite ob straneh sponke in sočasno jermenček okoli pasu potegnite navzven.
- 12• Novi varnostni pas je zaradi sistema "pripni in odpni" še laže uporabljati. Preden pas zapnete, pripnite sponko na hrbtni naslon, tako da vstavite jeziček v ustrezno režo, kot je prikazano na risbi; ko zapnete pas otroku, ga odpnite z naslona, da se otrok laže premika. Sponka mora ostati pod otrokovimi rameni.

### URAVNAVANJE HRBTNEGA NASLONA

- 13• Hrbtni naslon vozička je mogoče nastaviti v tri položaje. Da bi ga spustili, dvignite ročico in naslon zaustavite v želenem položaju; da bi ga dvignili, ga potisnite navzgor.

### URAVNAVANJE NASLONA ZA NOGE

- 14• Naslon za noge je mogoče nastaviti v dva položaja. Da bi ga spustili, vzdoda povlecite navzdol in sočasno spustite naslon, kot je prikazano na risbi. Da bi ga dvignili, ga potegnite navzgor, dokler ne klikne.

### VRTLJIVA KOLES

- 15• Voziček ima par manjših, vrtljivih koles. Da bi se kolesa vrtela, je treba spustiti vzdod, kot je prikazano na risbi. Da bi jih fiksirali, dvignite vzdod.

### SPREDNJA ZAPORA

- 16• Sprednjo zaporo je mogoče podaljšati v dva položaja. Da bi jo podaljšali v prvi položaj, potegnite proti sebi dva vzdoda pod zaporo in zaporo samo do prvega klikna, da bi jo podaljšali v drugi položaj, še nekoliko povlecite oboje vzdoda in zaporo proti sebi, da klikne še enkrat.
- 17• Ko so otroci večji, lahko sprednjo zaporo tudi odstranite. Da bi odstranili zaporo, pritisnite gumba pod nasloni za roke in jo hkrati potegnite navzven.

### PLADENJ »CHILD TRAY«

- 18• Da bi pripreli pladenj za pijačo na voziček, je treba podaljšati sprednjo zaporo v drugi položaj in nato pripeti pladenj, tako da ga potisnete navzdol, kot je prikazano na risbi.
- 19• Da bi odstranili pladenj, sočasno potisnite ven bočni krilci pladnja in ga dvignite navzgor. Odlaganje vročih pijač na pladenj je nevarno.

### ROČAJ

- 20• Da bi lahko ročaj obračali, sočasno povlecite navzgor oboje vzdoda na ročaju in ga potegnite na drugo stran, dokler ne klikne. Pri tem pazite, da ne bi zadeli otrokovih rok.
- 21• Da bi to storili, sočasno pritisnite oboje bočne gumba, kot je prikazano na risbi, in ročaj postavite v želeni položaj.

### DRŽALO ZA PIJAČO

- 22• Držalo za pijačo je mogoče pritrdit na desno ali na levo stran ročaja. Da bi pripreli držalo, vstavite vodilo v zatič na ročaju in ga potisnite navzdol, dokler ne zaslišite klikna. Svetujemo vam, da v držalo ne postavljate toplih pijač ali pijač, težjih od 1 kg (2,2 funta).

### KOŠARA IN/ALI ŠPORTNI VOZIČEK

- 23• A: KOŠARA: Venezia je košara, ko ji do konca

spustimo naslon in dvignemo podstavek za noge, ročaj na nasprotni strani hrbtnega naslona in kolesa obrnjena proti hrbtnemu naslonu.

- B: ŠPORTNI VOZIČEK: Venezia je športni voziček, ko ji dvignemo naslon in spustimo podstavek za noge, ročaj na strani hrbtnega naslona in kolesa obrnjena v nasprotno smer od hrbtnega naslona.

#### STREHICA

- 24• Da bi namestili strehico, vstavite priključke v ustreza ležišča na ročajih vozička, kot je prikazano na risbi, in jo pripnite na zadnji strani hrbtnega naslona.
- 25• Strehico pripnite na notranjih straneh ročajev in napnite strehico, tako da spustite napenjala, kot je prikazano na risbi.
- 26• Da bi strehico spremenili v senčnik, odpnite zadrgo, kot je prikazano na risbi, in odpnite preostanek strehice.

#### ODEJICA

Da bi Uno spremenili v različico s košaro, je treba prestaviti sprednjo zaporo v drugi položaj in dvigniti podnožnik.

- 27• Izvlecite spodnji del odejice izpod vreče podnožnika.
- 28• Vstavite jezičke spodnje strani odejice v reže sprednje zapore. (Reže na sprednji zapori se pojavijo, ko jo podaljšate.) Če bi se reže skrile, je treba proti sebi potisniti dva vzvoda pod sprednjo zaporo.)
- 29• Povlecite bočna žepka na naslonjala za roke.
- 30• Različica športni voziček brez odejice.
- 31• Z zadrgo pripnite zgornji del odejice na sprednjega in ga pripnite na naslonjala za roke, kot prikazuje risba.
- 32• Različica košara z odejico.

#### IZVLAČENJE KOLES

- 33• Da bi izvlekli velika kolesa, pritisnite gumb (A), kot prikazuje risba, in snemite kolo (B).
- 34• Da bi izvlekli majhna kolesa, vzvod (A) potisnite navznoter in izvlecite kolo (B).

#### ZAPIRANJE

Preden voziček zaprete, se prepričajte, da: je ročaj ob hrbtnem naslonu, če je nameščena strehica, zrahljajte napenjala in se prepričajte, da so vsa kolesa fiksirana.

- 35• Da bi voziček zaprli, spustite najprej desni vzvod z oznako 1, dokler ne klikne.
- 36• Spustite levi vzvod z oznako 2 in dvignite ročaj.
- 37• Nato spustite ročaj navzdol in voziček zaprite do konca, nato pa pripnite sponke, kot je prikazano na risbi.

#### PRENA-ANJE

- 38• Voziček ima dva ročaja na bokih, da ga lahko prena amo zaprtega ali odprtrega (npr.: da bi li po stopnicah).

#### SNEMANJE PREVLEKE

- 39• Da bi sneli prevleko z vozička, izvlecite krilca vreče z naslonov za roke in odpnite gume.
- 40• Odstranite krilce vreče s hrbtnega naslona;
- 41• Odvijte jermenček z obeh strani in izvlecite vrečo.
- 42• Da bi lahko oprali spodnji del odejice, izvlecite spenjalne elemente iz ležišč v okvirju podnožnika, kot prikazuje risba.

#### SISTEM GANCIOMATIC

Sistem Ganciomatic je praktičen in hiter sistem, ki omogoča pripenjanje s priključki Ganciomatic: na voziček lahko pripnete avtosedež Primo Viaggio. Ta je tudi opremljen s sistemom Ganciomatic in ga lahko kupite posebej. Avtosedež Primo Viaggio odpnete s

podstavka (ta ostane v avtu) in ga pripnete na športni voziček, da lahko popeljete otroka, ne da bi ga motili med spanjem. Na voziček Uno lahko pripnete avtosedež na dva različna načina ("A" in "B").

#### PRIKLJUČKI GANCIOMATIC ZA VOZIČEK

- 43• Da bi dvignili priključke Ganciomatic na vozičku, na vogalih sedeža dvignite vrečo in navzgor zavrtite obo priključka, ki se bosta samodejno premaknila navzven.
- 44• Da bi spustili priključke Ganciomatic z vozička, navzgor povlecite vzvod in sočasno spustite spenjalni člen, kot prikazuje risba.
  - Uno je mogoče zapreti, tudi ko so priključki Ganciomatic dvignjeni.

#### UNO + PRIMO VIAGGIO

- 45• Da bi avtosedež pripeli na voziček na način "A", je treba:
  - zavreti voziček;
  - z vozička odstraniti strehico,
  - spustiti naslon vozička do predzadnjega položaja;
  - dvigniti priključke Ganciomatic na vozičku;
  - zavrteti ročaj na nasprotno stran hrbtnega naslona;
  - postaviti avtosedež tako, da je obrnjen proti ročaju;
  - pripeti avtosedež, tako da ga potisnete navzdol, dokler ne klikne.
- 46• Da bi avtosedež pripeli na voziček na način "B", je treba:
  - zavreti voziček;
  - z vozička odstraniti strehico,
  - spustiti naslon vozička do predzadnjega položaja;
  - dvigniti priključke Ganciomatic na vozičku;
  - prepričati se, da je ročaj na strani hrbtnega naslona;
  - izvleči sprednjo zaporo, dokler enkrat ne klikne;
  - postaviti avtosedež tako, da bo obrnjen proti hrbtnemu naslonu;
  - pripeti avtosedež, tako da ga potisnete navzdol, dokler ne klikne.
  - Da bi avtosedež sneli z vozička, preberite navodila za uporabo avtosedeža.

#### DODATKI

- 47• Dežna prevleka Cover All: Dežna prevleka iz prozorne plastike.
- 48• Izdelana je tako, da omogoča popolno začito tudi če je na voziček Venezia pripet avtosedež Primo Viaggio.
- 49• Torba za previjanje: Torba s podlogo za previjanje otroka, ki jo je mogoče pripeti na voziček.

#### ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Izdelek ne potrebuje veliko vzdrževanja. Čistijo in vzdržujejo ga lahko samo odrasli.

- Svetujemo vam, da redno čistite vse premikajoče se dele in jih, če je to potrebno, podmažete z lahkim oljem.
- Kovinske dele obrišite do suhega, da ne bi zarjaveli.
- Plastične dele redno brišite z vlažno krpo. Ne uporabljajte topil ali drugih podobnih izdelkov.
- Blago skrtačite, da z njega odstranite prah.
- Na koleščkih ne sme biti prahu ali peska.
- Izdelek zaščitite pred atmosferskimi vplivi, vodo, dežjem ali snegom; daljše izpostavljanje soncu lahko povzroči spremembo barve veliko materialov.
- Izdelek hranite v suhem prostoru.
- Za čiščenje vreče upoštevajte naslednja navodila.



# **! POZOR**

- TA IZDELEK JE BIŁ NAČRTOVAN ZA PREVOZ ENEGA OTROKA V SEDEŽU.
- TO PREVOZNO SREDSTVO JE NAMENJENO OTROKOM OD ROJSTVA DO 15 KG TEŽE.
- TAKOJ KO ZNA OTROK SAMOSTOJNO SEDETI, UPORABLJAJTE SISTEM ZA PRIPENJANJE.
- TA IZDELEK JE BIL NAČRTOVAN ZA UPORABO SKUPAJ Z IZDELKI PEG PEREGO GANCIOMATIC: PRIMO VIAGGIO, PRIMO VIAGGIO SIP.
- SESTAVLJANJE IN PRIPRAVO IZDELKA SMEJO IZVESTI LE ODRASLE OSEBE.
- NE UPORABLJAJTE IZDELKA, ČE NA NJEM MANJKAO DELI ALI SO TI POLOMLJENI.
- VEDNO UPORABLJAJTE PETTOČKOVNI VARNOSTNI PAS; VEDNO UPORABLJAJTE MEDNOŽNI JERVEN PASU V KOMBINACIJI S PASOM OKOLI TREBUHA.
- OTROKA NIKOLI NE PUŠČAJTE SAMEGA.
- KO IZDELEK STOJI NA MESTU, VEDNO UPORABLJAJTE ZAVORE.
- PRED UPORABO SE PREPRIČAJTE, DA SO VSI MEHANIZMI SISTEMA ZA PRIPENJANJE PRAVILNO SPETI.
- PRED UPORABO SE PREPRIČAJTE, DA STA AVTOSEDEŽ ALI ŠPORTNI SEDEŽ PRAVILNO PRIPETA.
- IZOGIBAJTE SE TEMU, DA BI V MEHANIZEM VTAKNILI PRSTE.
- PAZITE NA OTROKA, KO NASTAVLJATE MEHANIZME (ROČAJ, HRBTNI NASLON).
- VSAK TOVOR, KI GA OBESITE NA ROČAJ ALI ROČAJE, LAHKO NAREDI IZDELEK NESTABILEN; UPOŠTEVAVJTE NAVODILA PROIZVAJALCA PRI MAKSIMALNIH DOVOLJENIH OBREΜENITVAH.
- SPREDNJA ZAPORA NI NAMENJENA ZADRŽEVANJU TEŽE OTROKA; SPREDNJA ZAPORA NI NAMENJENA ZADRŽEVANJU OTROKA V SEDEŽU IN NI VARNOSTNI PAS.
- V KOŠARO ZA TOVOR NE ODLAGAJTE PREDMETOV, TEŽJIH OD 5 KG. V NOSILEC ZA PIJAČO NE ODLAGAJTE PREDMETOV, TEŽJIH OD NAVEDENEGA NA NOSILCU ZA PIJAČO. VANJ NIKOLI NE POSTAVLJAJTE VROČE PIJAČE. V ŽEPE STREHICE (ČE SO NAŠITI), NE ODLAGAJTE PREDMETOV, TEŽJIH OD 0,2 KG.
- NE UPORABLJAJTE IZDELKA V BLIŽINI STOPNIC; NE UPORABLJAJTE GA OB VIRIH TOPLOTE, ODPRTEM OGNJU ALI NEVARNIH PREDMETIH, KI SO V DOSEGU OTROKOVIH ROK.
- UPORABA DODATKOV, KI JIH NE ODOBRI PROIZVAJALEC, JE LAHKO NEVARNA.
- IZDELEK NI PRIMEREN ZA UPORABO MED TEKANJEM ALI ROLANJEM.

## **RU•РУССКИЙ**

- **ВАЖНО:** внимательно прочтайте эти инструкции и сохраните их для использования в будущем. При невыполнении этих инструкций безопасность ребенка может быть поставлена под угрозу.

- Peg Перего имеет право внести в любой момент изменения в модели, описанные в данном руководстве, по техническим или коммерческим причинам.



Peg Perego S.p.A. сертифицирована по норме ISO 9001.

Сертификация гарантирует заказчикам и потребителям, что компания работает, соблюдая принципы гласности и доверия.

## **ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Если вы случайно потеряли или повредили какие-нибудь детали изделия, заменяйте их только фирменными запасными частями Peg Перого. Для ремонта, замены, получения сведений о продукции, приобретения фирменных запасных частей и принадлежностей обращайтесь в Сервисную службу Peg-Перого:  
тел.: 0039-039-60.88.213,  
факс: 0039-039-33.09.992,  
e-mail: assistenza@pegperego.it,  
[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

Фирма Peg Перого находится в распоряжении своих потребителей для того, чтобы наилучшим образом удовлетворить все их требования. Поэтому, для нас очень важно и ценно знать мнение наших заказчиков. Мы будем вам очень признательны, если, после использования нашего изделия, вы пожелаете заполнить АНКЕТУ УДОВЛЕТВОРЕННОСТИ ПОТРЕБИТЕЛЯ, которую вы найдете в интернете на сайте:  
[“www.pegperego.com/SSCo.html.en-UK”](http://www.pegperego.com/SSCo.html.en-UK),  
выразив там свои пожелания или советы.

## **ИНСТРУКЦИИ ПО ПОЛЬЗОВАНИЮ**

### **РАСКЛАДЫВАНИЕ**

- 1• Для раскладывания коляски, нажмите одновременно две кнопки ручки и заблокируйте ее в вертикальном положении. Отсоедините крепления, как показано на рисунке.
- 2• Резко потяните рукоятку вверх, после чего опустите ее вниз до заключительного щелчка.

### **МОНТАЖ КОЛЕС**

- 3• Для монтажа больших колес установите их в соответствии со специальными гнездами и наденьте их до щелчка.

### **УСТАНОВКА КОРЗИНЫ**

- 4• Для установки корзины нажмите боковые кнопки и выньте штангу корзины.
- 5• Проверьте правильное положение штанги корзины, ссылаясь на рисунок.
- 6• Вденьте штангу в обивку корзины. Вставьте штангу с корзиной в соответствующее гнездо до щелчка.
- 7• Прикрепите корзину сбоку к кнопкам, а спереди наденьте две петли на прогулочную коляску так, как показано на рисунке.
- 8• Корзина прогулочной коляски регулируется в трех положениях.

**A: Нормальное положение.**

**B: Корзина опускается, что позволяет использовать ее даже тогда, когда спинка полностью опущена. Нажимая на нее, можно легче загрузить корзину, не беспокоя ребенка.**  
**C: приподнятая корзинка, чтобы получить доступ к задней подножке.**

#### ТОРМОЗ

- 9• Для торможения прогулочной коляски нажмите ногой рычаг тормоза, как показано на рисунке. Когда коляска стоит, всегда ставьте ее на тормоз.

#### РЕМЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ

- 10• А: Убедитесь в том, что бретель вставлена правильно, нажимая, как показано на рисунке.  
В: Соединить ремень, действуя по рисунку.
- 11• Для отсоединения ремня нажать с боков пряжки и одновременно потянуть наружу поясной ремешок.
- 12• Благодаря пристегивающейся системе, теперь ремень безопасности можно будет надевать проще. Перед тем, как прикрепить ремень, прикрепите пряжку к спинке, пропустив язычок через специальную петлю, как показано на рисунке. Затем, когда ремень был застегнут на ребенке, открепите его от спинки, чтобы ваш ребенок мог свободно двигаться. Пряжка должна оставаться под плечами ребенка.

#### РЕГУЛИРОВКА СПИНКИ

- 13• Наклон спинки регулируется в трех положениях. Чтобы опустить спинку, поднимите ручку и одновременно заблокируйте спинку в необходимом положении. Чтобы поднять спинку, сместите ее вверх.

#### РЕГУЛИРОВКА ПОДНОЖКИ

- 14• Подножка регулируется в двух положениях. Чтобы перевести подножку в нижнее положение, опустите два рычага и одновременно с этим опустите подножку, как показано на рисунке. Чтобы перевести ее в верхнее положение, поднимите ее вверх.

#### ПОВОРОТНЫЕ КОЛЕСА

- 15• Два малых колеса прогулочной коляски являются поворотными. Чтобы сделать колеса поворотными, необходимо поднять рычаг, как показано на рисунке. Чтобы сделать их неповоротными, опустите рычаг.

#### ПЕРЕДНИК

- 16• Передник может выдвигаться в два положения. Для выдвижения передника в первое положение потяните на себя два рычажка под передником и передник до первого щелчка. Для выдвижения передника во второе положение потяните еще на себя два рычажка и передник до второго щелчка.
- 17• Когда ваши дети подрастут, передник можно снять. Чтобы снять его, нажмите расположенные под подлокотниками кнопки и одновременно с этим потяните передник наружу.

#### ЛОТОК "CHILD TRAY"

- 18• Для крепления лотка для напитков к прогулочной коляске необходимо удлинить передник до второго положения, после чего закрепите лоток, смещая его вниз, как показано на рисунке.
- 19• Для снятия лотка сместите наружу два боковых крыла лотка, и одновременно с этим поднимите его вверх. Ставить горячие напитки на лоток – опасно.

#### РУЧКА

- 20• Для изменения положения ручки сместите вверх одновременно оба рычага, расположенные на ручке, и сместите ручку в противоположное положение до щелчка. При выполнении данной операции обращайте внимание на то, чтобы не задеть пальцы или руки ребенка.

- 21• Для регулировки ручки по высоте нажмите одновременно две боковые кнопки, как показано на рисунке, и заблокируйте ручку в необходимом положении.

#### КОЛЬЦО-ПОДСТАВКА ДЛЯ НАПИТКОВ

- 22• Кольцо можно установить как с правой, так и с левой стороны ручки. Для установки кольца установите его направляющую на штырь ручки и сместите его вниз до щелчка. Рекомендуется не ставить в кольцо горячие напитки и напитки весом более 1 кг.

#### ДЕТСКАЯ КОЛЯСКА И/ИЛИ ПРОГУЛОЧНАЯ КОЛЯСКА

- 23• А: **ДЕТСКАЯ КОЛЯСКА:** Venezia – это детская коляска, когда спинка опущена до последнего положения, подножка поднята, ручка установлена с противоположной стороны спинки, поворотные колеса со стороны спинки.  
Б: **ПРОГУЛОЧНАЯ КОЛЯСКА:** Venezia – это прогулочная коляска, когда спинка поднята, подножка опущена, ручка установлена со стороны спинки, поворотные колеса с противоположной стороны спинки.

#### КАПОТ

- 24• Для установки капота вставьте крепления в специальные гнезда подлокотников прогулочной коляски, как показано на рисунке, и пристегните его к задней стороне спинки.
- 25• Пристегните капот к внутренним сторонам подлокотников, и натяните его, опуская каркас, как показано на рисунке.
- 26• Чтобы превратить его в солнцезащитную крышу, откройте молнию, как показано на рисунке, и опустите оставшуюся часть капота.

#### ПОКРЫВАЛО

- Для превращения Uno в детскую коляску необходимо опустить передник во второе положение и поднять подножку.
- 27• Снимите нижнюю часть покрывала из-под обивки подножки.
- 28• Вставьте язычки нижней части покрывала в прорези передника. (Прорези передника появляются при выдвижении передника. Если прорези вернулись с свое гнездо, необходимо сместить к себе два рычажка, расположенных под передником.)
- 29• Наденьте боковые петли на подлокотники.
- 30• Вариант детская коляска без покрывала.
- 31• Соедините молнией-застежкой верхнюю часть покрывала с нижней и пристегните ее к подлокотникам так, как показано на рисунке.
- 32• Детская коляска с покрывалом.

#### УДАЛЕНИЕ КОЛЕС

- 33• Для снятия больших колес нажмите кнопку (A), как показано на рисунке, и удалите колесо (B).
- 34• Для снятия малых колес сместите внутрь рычаг (A) и одновременно с этим удалите колесо (B).

#### СКЛАДЫВАНИЕ

- Перед складыванием коляски убедитесь, что ручка установлена со стороны спинки; если установлен капот, то ослабьте каркас; и, наконец, проверьте, что все колеса находятся в фиксированном положении.
- 35• Для складывания коляски необходимо опустить сначала правый рычаг, помеченный цифрой 1,

до конечного щелчка.

- 36• Опустите левый рычаг, обозначенный цифрой 2, и потяните ручку вверх.
- 37• Затем сместите ручку вниз и завершите складывание, застегнув крепления, как показано на рисунке.

#### ПЕРЕНОС

- 38• Коляска оснащена двумя транспортными ручками по бокам, которые позволяют переносить ее как в сложенном, так и в разложенном состоянии (например, чтобы спускаться по лестницам).

#### СНЯТИЕ ОБИВКИ

- 39• Для снятия обивки с прогулочной коляски отсоедините лепестки обивки от подлокотников и отстегните кнопки.
- 40• Снимите лепесток обивки со спинки;
- 41• Отвинтите ремешок с обеих сторон и снимите обивку.
- 42• Для стирки нижней части покрывала удалите крепления из гнезд, расположенных на раме подножки, как показано на рисунке.

### СИСТЕМА GANCIOMATIC SYSTEM

Ganciomatic System – это практичная и быстрая система, позволяющая вам установить на прогулочную коляску при помощи креплений Ganciomatic автомобильное кресло Primo Viaggio, которое также оборудовано Ganciomatic System, и которое можно приобрести отдельно. Кресло Primo Viaggio отсоединяется от основания (которое остается в автомобиле) и прикрепляется к прогулочной коляске, чтобы перенести ребенка, не беспокоя его. Прогулочная коляска Uno предоставляет вам возможность прикрепить автомобильное кресло двумя разными способами ("A" и "B").

#### КРЕПЛЕНИЯ GANCIOMATIC ПРОГУЛОЧНОЙ КОЛЯСКИ

- 43• Для поднятия креплений Ganciomatic прогулочной коляски поднимите обивку у углов сиденья, и поверните вверх два крепления, которые автоматически смещаются наружу.
- 44• Для опускания креплений Ganciomatic прогулочной коляски сместите рычажок вверх и одновременно опустите крепление так, как показано на рисунке.
- Прогулочную коляску Uno можно сложить, даже если крепления Ganciomatic подняты.

#### UNO + PRIMO VIAGGIO

- 45• Чтобы прикрепить автомобильное кресло к прогулочной коляске СПОСОБОМ "А" необходимо:
  - поставить прогулочную коляску на тормоз,
  - снять капот с прогулочной коляски;
  - опустить спинку прогулочной коляски в предпоследнее положение;
  - поднять крепления Ganciomatic прогулочной коляски;
  - повернуть ручку с противоположной стороны спинки;
  - установить автомобильное кресло, обращенное в сторону ручки;
  - прикрепить автомобильное кресло, сместив его вниз до щелчка.
- 46• Чтобы прикрепить автомобильное кресло к прогулочной коляске СПОСОБОМ "В" необходимо:
  - поставить прогулочную коляску на тормоз;
  - снять капот с прогулочной коляски;
  - опустить спинку прогулочной коляски в предпоследнее положение;
  - поднять крепления Ganciomatic прогулочной

коляски;

- убедиться, что ручка установлена со стороны спинки;
- вынуть передник до первого щелчка;
- установить автомобильное кресло, обращенное в сторону спинки;
- прикрепить автомобильное кресло, сместив его вниз до щелчка.
- Для отсоединения автомобильного кресла от прогулочной коляски смотрите его руководство по пользованию.

### ЛИНИЯ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

- 47• Дождевик Cover All: Универсальный дождевик из прозрачного ПВХ.
- 48• Этот дождевик был разработан для применения также в случае, если на прогулочной коляске Venezia установлено автомобильное кресло Primo Viaggio, и он обеспечивает полную защиту от дождя.
- 49• Сумка для пеленания: сумка с матрасиком для пеленания ребенка, которую можно прикрепить к прогулочной коляске.

### ЧИСТКА И УХОД

Ваше изделие нуждается в несложном уходе. Операции по чистке и уходу должны выполнять только взрослые.

- Рекомендуется содержать в чистоте все движущиеся части, при необходимости смажьте их легким маслом.
- Вытрите насухо металлические части, чтобы предотвратить образование ржавчины.
- Периодически очищайте пластмассовые части влажной тканью, не пользуйтесь растворителями или сходными с ними веществами.
- Чистите щеткой тканые части, чтобы удалить ею пыль.
- Очищайте от пыли и песка колеса.
- Защитите изделие от атмосферных осадков – воды, снега или дождя. Постоянная и продолжительная подверженность солнечным лучам может вызвать цветовые изменения многих материалов.
- Храните изделие в сухом месте.
- Для стирки тканой обивки выполните следующие указания.



### ВНИМАНИЕ

- ЭТА КОЛЯСКА БЫЛА РАЗРАБОТАНА ДЛЯ ПЕРЕВОЗКИ 1 РЕБЕНКА НА СИДЕНИЕ.
- ДАННАЯ КОЛЯСКА ПРИГОДНА ДЛЯ ДЕТЕЙ С МОМЕНТА РОЖДЕНИЯ И ДО ДОСТИЖЕНИЯ ВЕСА В 15 КГ.
- ИСПОЛЬЗУЙТЕ СИСТЕМУ ПРИСТЕГИВАНИЯ РЕБЕНКА, КАК ТОЛЬКО ОН БУДЕТ В СОСТОЯНИИ СИДЕТЬ САМОСТОЯТЕЛЬНО.
- СБОРКУ И ПОДГОТОВКУ ИЗДЕЛИЯ ДОЛЖНЫ ВЫПОЛНЯТЬ ТОЛЬКО ВЗРОСЛЫЕ.
- НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ИЗДЕЛИЕМ ПРИ ОБНАРУЖЕНИИ В НЕМ НЕДОСТАЮЩИХ ЧАСТЕЙ ИЛИ ПОЛОМОК.
- ВСЕГДА ИСПОЛЬЗУЙТЕ РЕМНИ С ПЯТЬЮ ТОЧКАМИ КРЕПЛЕНИЯ; ВСЕГДА ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЦЕНТРАЛЬНЫЙ РЕМЕШОК ВМЕСТЕ С ПОЯСНЫМ РЕМЕШКОМ.
- ОСТАВЛЯТЬ ВАШЕГО РЕБЕНКА БЕЗ ПРИСМОТРА МОЖЕТ БЫТЬ ОПАСНЫМ.
- КОГДА ИЗДЕЛИЕ НЕ ДВИГАЕТСЯ, ВСЕГДА СТАВЬТЕ

## ЕГО НА ТОРМОЗ.

- ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ВСЕ МЕХАНИЗМЫ КРЕПЛЕНИЯ ПРАВИЛЬНО ЗАЦЕПЛЕНЫ.
- ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО АВТОМОБИЛЬНОЕ КРЕСЛО ИЛИ СИДЕНЬЕ ПРАВИЛЬНО УСТАНОВЛЕНЫ.
- НЕ ВВОДИТЕ ПАЛЬЦЫ В МЕХАНИЗМЫ.
- ПРИ ВЫПОЛНЕНИИ РЕГУЛИРОВКИ МЕХАНИЗМОВ (РУЧКА, СПИНКА) БУДЬТЕ ОЧЕНЬ ВНИМАТЕЛЬНЫ, ЕСЛИ В ИЗДЕЛИИ СИДИТ РЕБЕНОК.
- ЛЮБАЯ НАГРУЗКА, ПОДВЕШЕННАЯ К РУЧКЕ ИЛИ К РУЧКАМ МОЖЕТ НАРУШИТЬ УСТОЙЧИВОСТЬ ИЗДЕЛИЯ; СОБЛЮДАЙТЕ УКАЗАНИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ О МАКСИМАЛЬНЫХ ПРИЛАГАЕМЫХ НАГРУЗКАХ.
- ПЕРЕДНИК НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ВЫДЕРЖИВАНИЯ ВЕСА РЕБЕНКА; ПЕРЕДНИК НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ УДЕРЖИВАНИЯ РЕБЕНКА НА СИДЕНИИ, И ОН НЕ ЗАМЕНЯЕТ РЕМЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ.
- НЕ КЛАДИТЕ В КОРЗИНУ ПРЕДМЕТЫ, ВЕС КОТОРЫХ ПРЕВЫШАЕТ 5 КГ. НЕ КЛАДИТЕ В ПОДСТАВКИ ДЛЯ НАПИТКОВ ПРЕДМЕТЫ, ВЕС КОТОРЫХ ВЫШЕ УКАЗАННОГО НА ПОДСТАВКЕ. НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ СТАВЬТЕ В НИХ ГОРЯЧИЕ НАПИТКИ. В КАРМАНЫ КАПОТА (ЕСЛИ ИМЕЮТСЯ) НЕЛЬЗЯ КЛАСТЬ ПРЕДМЕТЫ ВЕСОМ БОЛЕЕ 0,2 КГ.
- НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ИЗДЕЛИЕМ ВБЛИЗИ ЛЕСТНИЦ ИЛИ СТУПЕНЕК. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЕГО ВБЛИЗИ ОГНЯ, ОТКРЫТОГО ПЛАМЕНИ ИЛИ ОПАСНЫХ ПРЕДМЕТОВ, НАХОДЯЩИХСЯ В ПОЛЕ ДОСЯГАЕМОСТИ РЕБЕНКА.
- ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ, НЕ ОДОБРЕННЫХ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ, МОЖЕТ БЫТЬ ОПАСНЫМ.
- ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ НЕ ПРИГОДНО ДЛЯ БЕГА ТРУСЦОЙ ИЛИ КАТАНИЯ НА КОНЬКАХ.

## TR●TÜRKÇE

- **ÖNEMLİ:** bu talimatları dikkatlice okuyunuz ve ileride de istifade edebilmek amacıyla muhafaza ediniz.

Bu talimatlara uyulmaması halinde çocuğun güvenliği tehlikeye girebilir.

- Pegperego ihbarsız olarak herhangi bir zamanda ürününde değişiklik yapmak ve islah etmek haklarını saklı tutar.



Peg Perego S.p.A. ISO 9001 sertifikalıdır. Bu sertifika ile müşterilere ve tüketicilere kurumun şeffaf işleyişinin ve tam bir güven ortamının garantisini verilmektedir.

## MÜŞTERİ SERVİSİ

Şayet kazara ürünün birtakım parçaları kaybolacak ya da zarar görecek olursa, yedek parça olarak yalnızca orijinal PegPerego parçalarını kullanın. Muhtemel tamir, değiştirme, ürün hakkında bilgi alma, orijinal yedek parça ve aksesuar satışı işlemleri için PegPerego Satış Destek hattına başvurun:  
tel.: 0039-039-60.88.213,  
fax: 0039-039-33.09.992,  
e-mail: assistenza@pegperego.it,  
[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

Peg Perego olarak tüketicilerin her türlü gereksinimini en iyi şekilde karşılamak üzere daima onlara hizmet etmeye hazırız. Dolayısıyla, müşterilerimizin görüş ve önerileri bizim için son derece önemli ve değerlidir. Bu nedenle, bir ürünümüzü satın alıp kullandıkten sonra, görüş ve önerilerinizi bildirmek üzere Internet üzerinde [“www.pegperego.com/SSCo.html.en-UK”](http://www.pegperego.com/SSCo.html.en-UK) adresinde yer alan MÜŞTERİ MEMNUNİYETİ FORMUNU dolduracak olursanız size gerçekten minnettar kalacağız.

## KULLANIM KILAVUZU

### AÇMA

- 1• Cocuk arabasını açmak için kolun üzerindeki iki düğmeye eş zamanlı olarak basın, çocuk arabasını dikey konumda sabitleyin. Bağlantı birimlerini şekildeki gibi çözün.
- 2• Tutma kolunu tek hamlede yukarı doğru kaldırın ve hemen ardından son atım noktasına gelene dek tutma kolunu aşağı doğru itin.

### TEKERLEKLERİN MONTAJI

- 3• Büyük tekerlekleri monte etmek için yuvalarına denk gelecek şekilde yerleştiriniz ve “klik” sesini duyana kadar geçirerek takınız.

### SEPET MONTAJI

- 4• Sepet monte etmek için yanlarda bulunan düğmelere basınız ve sepet milini çıkartmak için cekiniz.
- 5• Şekle bakmak suretiyle sepet milininin doğru konumlandırılmış olmasını kontrol ediniz.
- 6• Mili sepetin kumaş kısmına yerleştiriniz. Mili sepetle birlikte bir “klik” sesi duyana kadar yuvasına yerleştiriniz.
- 7• Sepeti yan taraftan düğmelere takınız ve şekilde görüldüğü gibi ön taraftan da ilikleri pusete ilikleyiniz.
- 8• Sepet üç farklı konumda ayarlanabilir.

A: Sepet normal konumda.

B: Sepet alçaltılmış konumda; arkalığın tamamen aşağı yatırılmış olduğu durumda da kolayca kullanılabilmesi için, sepet, üzerine bastırılarak alçaltılır. Böylece bebeği hiç huzursuz etmeden

sepete eşya koyabilirsiniz.

C: Arka ayaklısı serbesti sağlamak üzere sepetin yukarı kaldırılmış hali.

#### FREN

- 9• Çocuk arabasını sabit konumda durdurmak için şekildeki gibi ayağınızla tekerleklerin fren çubuğuuna basın. Çocuk arabasını durdurduğunuz zaman daima frenleri sabit konuma getirin.

#### EMNİYET KEMERİ

- 10• A: resimdeki gibi bastırarak ucun tam olarak takıldığından emin olun. B: kemerı resimde gösterildiği gibi bastırın.  
11• Kemer açmak için kenarlardaki düğmelere basın ve kollardaki askıları çekin.  
12• Günümüzün yeni emniyet kemelerinin takılıp çıkarılması "tak ve çıkar" düzeneği sayesinde çok daha kolaylaşmıştır. Emniyet kemerini bağlamadan önce, kemer tokasını arkalığına takın; işlemi yaparken dili şekildeki gibi uygun gelen geçişe oturtun. Daha sonra, emniyet kemerini cocuguñuzu baþladığınızda kemerı arkalıktan çıkarın; böylece çocuk daha serbestçe hareket etme imkânı bulacaktır. Kemer tokasının çocuğun omuzlarının altında kalması gereklidir.

#### ARKALIĞIN AYARLANMASI

- 13• Çocuk arabasının arkalığı üç farklı konumda yatırılabilen biçimde tasarlanmıştır. Arkalığı yatarmak için kolu yükseltin ve aynı anda arkalığı arzu edilen konumda sabitleyin. Arkalığı kaldırılmak için yukarı doğru itin.

#### AYAKLIĞIN AYARLANMASI

- 14• Ayaklı iki farklı konuma gelecek biçimde tasarlanmıştır. Ayaklı alçaltmak için iki küçük kolu aşağı doğru indirin ve aynı anda ayaklı da şekildeki gibi alçaltın. Ayaklı yukarı kaldırılmak için tık sesini duyanı kadar ayaklı yükseltin.

#### DÖNER TEKERLEKLER

- 15• Pusetin daha ufak ebatlı bir çift döner tekerleği bulunmaktadır. Tekerlekleri döner hale getirmek için, şekilde gösterildiği gibi, kolu yukarı doğru kaldırılması gerekmektedir. Tekerlekleri sabit hale getirmek için kolu aşağı doğru indiriniz.

#### ALINLIK

- 16• Alınlık iki farklı konumda uzatılabilen şekilde tasarlanmıştır. Alınlığı birinci konuma uzatmak için alınlığın alt kısmına yerleştirilmiş olan iki kolu kendinize doğru ve alınlığı da ilk atım noktasına doğru çekin. Alınlığı ikinci konuma uzatmak için iki kolu ve alınlığı, alınlık ikinci atım noktasına gelene dek kendinize doğru biraz daha çekin.  
17• Çocuklarınız biraz daha büyüdüklерinde alınlığı çıkarabilirsiniz. Alınlığı yerinden çıkarmak için kolların altına yerleştirilmiş olan düğmelere basın ve aynı anda alınlığı dışarı doğru çekin.

#### "CHILD TRAY" TEPSİ

- 18• Çocuk arabasına içecek taşıma tepsisini takmak için alınlığı ikinci konuma kadar uzatmak ve hemen ardından tepsiyi şekildeki gibi aşağı doğru iterek takmak gereklidir.  
19• Tepsiyi çıkarmak için dış tarafta bulunan tepsinin iki yan kanatlığını itin ve aynı anda tepsiyi yukarı doğru kaldırın. Tepsiye kaynar içecekler koymak tehlikelidir.

#### TUTMA KOLU

- 20• Tutma kolunu geri çevrilebilir konuma getirmek için tutma koluyla birlikte aynı anda tutma kolunun üzerine yerleştirilmiş olan çubukların her ikisini birden yukarı doğru çekin ve tutma kolunu, tam karşı tarafından, son atım noktasına kadar götürün. Bu işlemi yaptığınız sırada bebeğin

ellerine ya da kollarına çarpmamaya dikkat edin.

- 21• Tutma kolunun yüksekliğini ayarlamak için yan kısımlardaki düğmelerin her ikisine birden aynı anda şekildeki gibi bastırın ve arzu ettiğiniz konuma getirdiğinizde tutma kolunu sabitleyin.

#### BARDAKLIK

- 22• Bardaklı, tutma kolunun isterseniz sağ tarafından isterseniz de sol tarafından takabilirsiniz. Bardaklı takmak için bardaklı yuvasını tutma kolunun askısına geçirin ve yuvayı tık sesini duyanı dek aşağı doğru itin. Bardaklının üzerine sıcak içeceklerin ve 1 kilogramdan daha ağır eşyaların konulmaması tavsiye edilir.

#### BEBEK ARABALARI VE/VEYA ÇOCUK ARABALARI

- 23• A: BEBEK ARABASI: Arkalığı en son konuma getirip yatarıldığında, ayaklı yukarı kaldırıldığında, tutma kolu arkalığın karşı tarafına getirildiğinde ve fırıldondı tekerlekler arkalıklıkla aynı tarafta bulunduğuanda Venezia bir bebek arabasına dönüşür.  
• B: ÇOCUK ARABASI: Arkalığı yukarı kaldırıldığında, ayaklı aşağı indirildiğinde, tutma kolu arkalıklıkla aynı tarafta bulunduğuanda ve fırıldondı tekerlekler arkalığın karşı tarafına getirildiğinde Venezia bir çocuk arabasına dönüşür.

#### BAŞLIK

- 24• Başlığı takmak için bağlantı birimlerini çocuk arabasının kollarında bulunan uygun yerlere şekildeki gibi geçirin ve başlığı arkalığın sırt kısmına düşükleşin.  
25• Başlığı kolların iç kısımlarına da düşükleşin ve pergeli biçimli bağlantı birimlerini şekildeki gibi aşağı doğru indirerek başlığı iyice gerin.  
26• Başlığı güneşlik olarak kullanmak üzere çadır haline getirmek istediğinizde fermuarı şekildeki gibi açın ve başlığının geri kalan düğmelerini çözün.

#### ÖRTÜ

- "Uno"yu bebek arabası versiyonuna dönüştürebilmek için öncelikle ön kısmı uazatarak ikinci konuma getirmek ve ayak dayama yerini kaldırımk gerekmektedir.  
27• Örtünün alt tarafını ayak dayama kılıfının altından çekmek suretiyle çıkartınız.  
28• Kılıfın alt kısmında bulunan dildiklerini alınlıkta bulunan oyuklara geçirin. (Alınlıktaki oyuklar alınlık uzatıldığı zaman dışarı çıkar. Oyukların tekrar eski yerlerine girmesi durumunda alınlığın altına yerleştirilmiş olan iki kolu yeniden kendinize doğru çekmeniz gereklidir.)  
29• Yanlarında yer alan ilikleri kol dayama yerlerine geçiriniz.  
30• Kılıf olmadan bebek arabası konumu.  
31• Örtünün üst tarafı ile alt tarafını fermuarla birleştiriniz ve şekilde gösterildiği gibi kol koyma yerlerine düşükleşiniz.  
32• Örtülü bebek arabası versiyonu.

#### TEKERLEKLERN CIKARTILMASI

- 33• Büyük tekerlekleri çıkartmak için, şekilde gösterildiği gibi, (A) düğmesine basınız ve tekerleği çıkartınız (B).  
34• Küçük tekerlekleri çıkartmak için (A) kolunu içeri doğru itiniz ve eşzamanlı olarak da tekerleği çekmek suretiyle çıkartınız (B).

#### KAPATMA

- Cocuk arabasını kapatmadan önce, tutma kolunun arkalığın bulunduğu tarafa konumlanmış olduğundan emin olun, şayet başlık takılı durumdaysa pergeli biçimli bağlantı birimlerini gevşetin ve bütün tekerleklerin sabit konuma getirilip getirilmemiğini kontrol edin.  
35• Çocuk arabasını kapatmak için ilk önce üzerinde "1" numara işaretini olan sağ kolu, son atım

- noktasına gelene dek, aşağı indirin.
- 36• Üzerinde "2" numara işaretini olan sol kolu aşağı indirin ve tutma kolunu yukarı doğru kaldırın.
  - 37• Hemen ardından tutma kolunu aşağı doğru indirin ve bağlantı birimlerini şekildeki gibi takarak kapatma işlemini tamamlayın.

#### TAŞIMA

- 38• Çocuk arabasının her iki yanında taşıma amacıyla tasarlanmış iki tutamağı vardır; bu sayede arabayı hem kapalıken hem de açıkken rahatça taşıyabilirsiniz (örneğin; merdivenlerden inerken).

#### DÖŞEMENİN ÇIKARTILMASI

- 39• Bebek arabasının döşemesini çıkartmak için kılıfın yan taraflarını kol dayama yerlerinden çıkartınız ve düğmeleri açınız.
- 40• Kılıfın sırt dayama kısmını çıkartınız;
- 41• Kayısı iki tarafından çözünüz ve kılıfı çıkartınız.
- 42• Örtünün alt tarafını yıkayabilmek içinzem gövdesinde bulunan kancaları, şekilde gösterildiği gibi, çıkartınız.

#### GANCIOMATIC SYSTEM

"Ganciomatic System", şimdi kendisi de "Ganciomatic System"e sahip olan ve ayrıca satın alınanabilen "Primo Viaggio" (ilk Yolculuk) araba koltuğunu "ganciomatic" kancalar sayesinde bebek arabasına tek bir hamlede pratik ve kolay bir şekilde takabilmenizi sağlayan bir sistemdir.  
"Primo Viaggio" (ilk Yolculuk) zemininden ayrılarak (zemin arabada kalır), çocuğu rahatsız etmeksizin, bebek arabasına tespit edilebilir.  
"Uno" puset ile araba koltuğunun iki farklı şekilde tespit edilebilmesi ("A" ve "B") mümkün olabilmektedir.

#### BEBEK ARABASININ "GANCIOMATIC" KANCALARI

- 43• Bebek arabasının "Ganciomatic" kancalarını kaldırma için, kılıfı oturma grubunun köşelerinden kaldırarak otomatik olarak dışarı doğru hareketlenecek olan iki kancayı yukarı doğru çeviriniz.
- 44• Bebek arabasının "Ganciomatic" kancalarını aşağı indirmek için, kolu yukarı doğru çekiniz ve eş zamanlı olarak da kancayı, şekilde gösterildiği gibi, aşağı doğru indiriniz.
- "Uno", "Ganciomatic" kancaları yukarı konumdayken dekapatılabilir.

#### UNO + PRIMO VIAGGIO (ilk Yolculuk)

- 45• Araba koltuğunun bebek pusetine "A" YÖNTEMİ ile tespit edilebilmesi için aşağıdaki işlemlerin yapılması gerekmektedir :

  - puseti fren konumuna alınız ;
  - pusetin tentesini çıkartınız ;
  - pusetin sırt kısmını sondan bir evvelki konumuna kadar yatırınız ;
  - pusetin "Ganciomatic" kancalarını yukarı doğru kaldırınız ;
  - tutma yerini sırt dayama yerinin aksi istikametine döndürünüz ;
  - araba koltuğunu tutma yerine dönük şekilde konumlandırınız ;
  - araba koltuğunu "klik" sesini duyana kadar itmek suretiyle yerleştiriniz ;

- 46• Araba koltuğunun bebek pusetine "B" YÖNTEMİ ile tespit edilebilmesi için aşağıdaki işlemlerin yapılması gerekmektedir :

  - puseti fren konumuna alınız ;
  - pusetin tentesini çıkartınız ;
  - pusetin sırt kısmını sondan bir evvelki konumuna kadar yatırınız ;
  - pusetin "Ganciomatic" kancalarını yukarı doğru kaldırınız ;
  - tutma yerininin sırt dayama yeri tarafında konumlandığından emin olunuz ;

- ön kısmı birinci kademeye kadar çekiniz ;
- araba koltuğunu sırt dayama yerine dönük şekilde konumlandırınız ;
- araba koltuğunu "klik" sesini duyana kadar itmek suretiyle yerleştiriniz ;
- Araba koltuğunun bebek pusetinden çıkartılabilmesi için kendi kullanım kılavuzuna bakınız.

#### AKSESUAR HATTI

- 47• "Cover All" yağmurluk: Şeffaf PVC'den mamul tam korumalı yağmurluk.
- 48• Bu yağmurluk, Venedik çocuk arabasına, ilk Yolculuk araba koltuğunun takılması durumunda da tam anlamıyla güvenli bir koruma sağlayacak şekilde tasarlanıp üretilmiştir.
- 49• Değiştirme Çantası: Bebeğin altını değiştirmek için puseye takılabilen yataklı çanta.

#### TEMİZLEME VE BAKIM

Pusetiniz çok az bir bakım gerektirir. Temizlik ve bakım işlemleri sadece yetişkinler tarafından yapılmalıdır.

- Bütün hareketli kısımların temiz tutulması ve gereklse ince yayla yağlanması önerilir.
- Demir kısımlarını, paslanmayı önlemek için iyicene kurulayın.
- Düzenen olarak plastik kısımları nemli bir bezle silin, çözücü veya benzeri maddeler kullanmayın.
- Tozdan arındırmak için kumaş kısımlarını firçalayın.
- Tekerlekleri tozdan ve kumdan temiz tutun.
- Ürünü su, yağmur ve kar gibi dış etkenlerden koruyun, güneşte devamlı ve uzun kalış birçok malzemede renk değişimine sebep olabilir.
- Ürünü kuru bir ortamda muhafaza edin.
- Torbanın yıkanması için, aşağıdaki talimatlara riayet ediniz.



#### UYARI

- BU ARAÇ, OTURMA GRUBUNDU 1 ADET ÇOCUK TAŞINMASI İÇİN TASARLANMIŞTIR.
- BU ÜRÜN DOĞUMDAN 15 KİLO OLANA KADAR BEBEKLER İÇİN TASARLANMIŞTIR.
- ÇOCUK TEK BAŞINA OTURABILECEK DURUMA GELDİĞİNDE KORUYUCU BİR SİSTEM KULLANINIZ.
- BU ARAÇ, ÇOCUĞUN DOĞUMUNDAN İTİBAREN VE AZAMI 15 KG. AĞIRLIK İÇİN TESCİL OLUNMUŞTUR. ARKA KISIMDA YER ALAN DAYANAK 20 KG.YE KADAR OLAN İKİNCİ BİR BEBEĞİN TAŞINMASI İÇİN TESCİL OLUNMUŞTUR.
- BU ARAÇ, "PEG PEREGO GANCIOMATIC" ÜRÜNLER İLE BİRLİKTE KULLANILMAK ÜZERE TASARLANMIŞTIR: PRIMO VIAGGIO, PRIMO VIAGGIO SIP.
- ÜRÜNÜN MONTAJ VE HAZIRLANMA İŞLEMLERİNİN YETİŞKİN BİR KİŞİ TARAFINDAN YAPILMASI GEREKMEDİRDİR.
- KIRIK YA DA EKSİK PARÇALI ÜRÜNLER İKÜNLƏNMƏYİN.
- DAİMA BEŞ KADEMELİ EMNİYET KEMERİNİ KULLANINIZ; KEMERİN BACAK ARASI BANTINI BEL KAYIŞIYLA BİRLİKTE KULLANINIZ.
- ÇOCUĞUNUZU TEK BAŞINA BIRAKMANIZ TEHLİKELİ OLABİLİR.
- DURMA HALİNDE HER ZAMAN FREN TERTİBATINI DEVREYE SOKUNUZ.
- ÜRÜNÜ KULLANMADAN EVVEL TÜM BAĞLANTI AKSAMALARININ TAM OLARAK TAKILDIGİNDAN EMİN OLUNUZ.

- KULLANIM ÖNCESİNDEN ARABA KOLTUĞU VEYA ÇIKARTILABİLİR OTURMA GRUBUNUN TAM OLARAK TESPİT EDİLMİŞ OLDUGUNDAN EMIN OLUNUZ.
- PARMAKLARINIZI MEKANİZMALAR ARASINA SOKMAYINIZ.
- MEKANİZMALARIN AYAR İŞLEMLERİ (TUTACAK, SIRTLIK) YAPILIRKEN ÇOCUĞUN KONUMUNA DİKKAT EDİNİZ.
- TUTMA VE SAİR YERLERE ASILAN TÜM YÜKLER ÜRÜNÜN DENGESİNİN BOZULMASINA YOL AÇABİLİR; TAŞINABİLİR AZAMI AĞIRLIKLAR KONUSUNDА ÜRETİCİ TARAFINDAN BELİRTİLEN HUSUSLARA BAKINIZ.
- ÖN KISIM ÇOCUĞUN AĞIRLIĞINI TAŞIMAK ÜZERE TASARLANMAMİŞTIR; AYRICA ÇOCUĞU OTURMA KONUMUNDА TUTMAK AMACIYLA EMNİYET KEMERİ YERİNE DE KULLANILAMAZ.
- SEPETE 5 KG.DAN FAZLA AĞIRLIK KOYMAYINIZ. İÇECEK SEPETİNE KESİNLİKLE SEPET ÜZERİNDE BËLİRTİLENDEN FAZLA AĞIRLIK VE SICAK İÇECEK KOYMAYINIZ. TENTE ÜZERİNDE YER ALAN ÇELERE (VAR İSE) 0,2 KG.DAN FAZLA AĞIRLIK KOYMAYINIZ.
- ÜRÜNÜ MERDİVEN VE BASAK YAKINLARINDA KULLANMAYINIZ; ISI KAYNAKLARINA, ATEŞE VE ÇOCUĞUN ERİŞEBİLECEĞİ TEHLİKELİ CİSİMLERE YAKIN YERLERDE KULLANMAYINIZ.
- ÜRETİCİ TARAFINDAN ONAYLANMAMIS OLAN AKSESUARLARIN KULLANIMI TEHLİKELİ OLABİLİR.
- BU ÜRÜN JOGGING VEYA PATENLE KOŞMAK İÇİN UYGUN DEĞİLDİR.

## ΕΛ•ΕΛΛΗΝΙΚΑ

- **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Διαβάστε με προσοχή τις οδηγίες αυτές και διατηρήστε τις για μελλοντική χρήση. Η ασφάλεια του παιδιού θα μπορούσε να τεθεί σε κίνδυνο εάν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες αυτές.
- Η PEG PEREGO διατηρεί το δικαίωμα να κάνει ότι αλλαγές είναι αναγκαίες ή βελτιώσεις σε αυτά τα προϊόντα οποτεδήποτε χωρίς ειδοποίηση.



H Peg Perego S.p.A. διαθέτει  
πιστοποίηση ISO 9001.

Η πιστοποίηση παρέχει στους πελάτες και στους καταναλωτές την εγγύηση της διαφάνειας και της εμπιστοσύνης στον τρόπο με τον οποίο εργάζεται η εταιρία.

## ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ

Εάν τυχόν χαθούν μέρη του μοντέλου ή υποστούν κάποια βλάβη, χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά Peg Perego. Για τυχόν επισκευές, αντικαταστάσεις, πληροφορίες σχετικά με τα προϊόντα, την πώληση γνήσιων ανταλλακτικών και αξεσουάρ, επικοινωνήστε με την Υπηρεσία Εξυπηρέτησης Peg Perego:  
τηλ: 0039-039-60.88.213,  
fax: 0039-039-33.09.992,  
e-mail: assistenza@pegperego.it,  
[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

Η Peg Perego είναι στη διάθεση των Καταναλωτών της για την καλύτερη εξυπηρέτηση των αναγκών τους. Για το λόγο αυτό είναι για μας εξαιρετικά σημαντικό και πολύτιμο να γνωρίζουμε τη γνώμη των Πελατών μας. Θα σας είμαστε λοιπόν πολύ ευγνώμονες εάν, αφού χρησιμοποιήσετε ένα προϊόν μας, συμπληρώσετε το ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ που θα βρείτε στο [ιξτερέτη στην ακόλουθη διεύθυνση: "www.pegperego.com/SSCo.html.en-UK"](http://www.pegperego.com/SSCo.html.en-UK), επισημαίνοντας ενδεχόμενες παρατηρήσεις ή υποδείξεις.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ

### ΑΝΟΙΓΜΑ

- 1• Για να ανοίξετε το καροτσάκι περιπάτου, πατήστε συγχρόνως τα δύο κουμπιά της χειρολαβής, μπλοκάρετε στην κάθετη θέση. Αποσυνδέστε τις συνδέσεις όπως φαίνεται στην εικόνα.
- 2• Σηκώστε με δύναμη τη χειρολαβή προς τα πάνω και στη συνέχεια σπρώξτε την προς τα κάτω μέχρι την τελική συγκράτηση.

### ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΡΟΧΩΝ

- 3• Για να συναρμολογήσετε τους μεγάλους τροχούς τοποθετήστε τους σε αντιστοιχία των ειδικών εδρών και περάστε τους τροχούς μέχρι να ακουστεί το κλικ.

### ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΛΑΘΙΟΥ

- 4• Για να συναρμολογήσετε το καλάθι πατήστε τα πλαϊνά κουμπιά κατεραβήστε για να βγάλετε τη ράβδο του καλαθιού.
- 5• Ελέγξτε τη σωστή τοποθέτηση της ράβδου του καλαθιού βλέποντας σχετικά την εικόνα.
- 6• Περάστε τη ράβδο μέσα από το ύφασμα του καλαθιού. Τοποθετήστε τη ράβδο με το καλάθι στην έδρα του μέχρι το κλικ.
- 7• Συνδέστε το καλάθι πλευρικά στα κουμπιά και

μπροστά περάστε τις δύο σχισμές στο καροτσάκι περιπάτου όπως φαίνεται στην εικόνα.

- 8• Το καλάθι του καροτσιού περιπάτου έχει τρεις ρυθμίσεις.  
Α: κανονική θέση.  
Β: Το καλάθι χαμηλώνει για να επιτρέψει τη χρήση του ακόμη και όταν η πλάτη είναι εντελώς κατεβασμένη, πιέζοντας επάνω του, είναι πιο εύκολο να το γεμίσετε χωρίς να ενοχληθεί το μωρό.  
C: σηκωμένο καλάθι για να έχετε πρόσβαση στον πίσω βατήρα.

#### ΦΡΕΝΟ

- 9• Για να φρενάρετε το καροτσάκι περιπάτου, κατεβάστε με το πόδι το μοχλό φρένου των τροχών όπως φαίνεται στην εικόνα. Όφταν είστε σταματημένοι, ενεργοποιείτε πάντα τα φρένα.

#### ΖΩΝΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- 10• A: Βεβαιωθείτε ότι η τιράντα έχει τοποθετηθεί σωστά ωθώντας όπως φαίνεται στην εικόνα. B: Γαντζώστε τη ζώνη ενεργώντας όπως δείχνει η εικόνα.  
11• Για να απελευθερώσετε τη ζώνη, πιέστε στα πλαϊνά της αγκράφας και συγχρόνως τραβήξτε προς τα έξω, τη ζώνη που περιβάλλει τη μέση.  
12• Η νέα ζώνη ασφαλείας από σήμερα, είναι πιο εύκολο να φορεθεί χάρη στο σύστημα "βάλε και βγάλε". Πράγματι πριν να γαντζώσετε τη ζώνη, συνδέστε το λουράκι στην πλάτη βάζοντας τη γλωσσίτσα στο ειδικό θηλυκάκι όπως φαίνεται στην εικόνα. Στη συνέχεια αφού γαντζώσετε τη ζώνη στο παιδί βγάλτε την από την πλάτη για να μπορεί το παιδί να κινείται πιο ελεύθερα. Το λουράκι πρέπει να παραμείνει κάτω από τους ώμους του παιδιού.

#### ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΛΑΤΗΣ

- 13• Η πλάτη του καροτσιού μπορεί να πάρει κλίση μέχρι τρεις θέσεις. Για να την κατεβάσετε σηκώστε τη χειρολαβή, και συγχρόνως μπλοκάρετε την στη θέση που επιθυμείτε. Για να τη σηκώσετε, σπρώξτε την προς τα πάνω.

#### ΡΥΘΜΙΣΗ ΒΑΤΗΡΑ

- 14• Ο βατήρας μπορεί να ρυθμιστεί σε δύο θέσεις. Για να τον κατεβάσετε τραβήξτε τους δύο μοχλούς προς τα κάτω και συγχρόνως κατεβάστε το βατήρα όπως φαίνεται στην εικόνα. Για να τον σηκώσετε τραβήξτε τον προς τα πάνω μέχρι να ακουστεί το κλικ.

#### ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΟΙ ΤΡΟΧΟΙ

- 15• Στο καροτσάκι περιπάτου το ζεύγος των πιο μικρών τροχών είναι περιστρεφόμενοι. Για να τους κάνετε περιστρεφόμενους, χρειάζεται να σηκώσετε το μοχλό, όπως φαίνεται στην εικόνα. Για να τους κάνετε σταθερούς, κατεβάστε το μοχλό.

#### ΜΕΤΩΠΙΔΑ

- 16• Η μετωπίδα μπορεί να επεκταθεί σε δύο θέσεις. Για να την επεκτείνετε στην πρώτη θέση, τραβήξτε προς το μέρος σας τους δύο μοχλούς που βρίσκονται κάτω από τη μετωπίδα και τη μετωπίδα μέχρι το πρώτο σημείο συγκράτησης, για να την επεκτείνετε στη δεύτερη θέση, τραβήξτε περαιτέρω τους δύο μοχλούς και τη μετωπίδα προς το μέρος σας μέχρι το δεύτερο σημείο συγκράτησης.  
17• Όφταν τα παιδιά σας είναι πιο μεγάλα, μπορείτε να βγάλετε τη μετωπίδα. Για να βγάλετε τη μετωπίδα, πατήστε τα κουμπιά που βρίσκονται κάτω από τα μπράτσα και συγχρόνως τραβήξτε τη μετωπίδα προς τα έξω.

#### ΔΙΣΚΟΣ "CHILD TRAY"

- 18• Για να τοποθετήσετε το δίσκο για την τοποθέτηση των αναψυκτικών επάνω στο καροτσάκι, χρειάζεται να επεκτείνετε τη μετωπίδα ώς τη δεύτερη θέση και στη συνέχεια να τοποθετήσετε το δίσκο σπρώχνοντας προς τα κάτω, όπως φαίνεται στην εικόνα.  
19• Για να βγάλετε το δίσκο σπρώξτε προς τα έξο τα δύο πλαϊνά πτερύγια του δίσκου και συγχρόνως, σηκώστε τον προς τα πάνω. Είναι επικινδυνό να ακουμπάτε καυτά ροφήματα επάνω στο δίσκο.

#### ΧΕΙΡΟΛΑΒΗ

- 20• Για να κάνετε αναστρέψιμη τη χειρολαβή, τραβήξτε προς τα πάνω συγχρόνως και τους δύο μοχλούς που είναι τοποθετημένοι επάνω στη χειρολαβή και φέρτε τη χειρολαβή από την αντίθετη θέση μέχρι την τελική συγκράτηση. Όφταν ενεργείτε αυτή τη διαδικασία, να βεβαιώνεστε ότι δεν προσκρούετε στα χέρια ή στους βραχίονες του παιδιού.  
21• Για να ρυθμίσετε το ύψος της χειρολαβής, πατήστε συγχρόνως τα δύο πλαϊνά κουμπιά όπως φαίνεται στην εικόνα και μπλοκάρετε τη χειρολαβή στη θέση που επιθυμείτε.

#### ΔΙΣΚΟΣ -ΧΕΙΡΟΛΑΒΗ

- 22• Ο δίσκος χειρολαβής μπορεί να τοποθετηθεί και στη δεξιά πλευρά, και στην αριστερή πλευρά της χειρολαβής. Για να τοποθετήσετε το δίσκο για τα αναψυκτικά, τοποθετείστε τον οδηγό του στο σκαλάκι της χειρολαβής και σπρώξτε τον προς τα κάτω μέχρι να ακουστεί το κλικ. Συμβουλεύουμε να μην τοποθετείτε στο δίσκο αναψυκτικών ζεστά ροφήματα και με βάρος μεγαλύτερο του 1 Kg (2,2 lbs).

#### ΠΟΛΥΚΑΡΟΤΣΙ ΚΑΙ/Η ΚΑΡΟΤΣΑΚΙ ΠΕΡΙΠΑΤΟΥ

- 23• A: ΠΟΛΥΚΑΡΟΤΣΙ: Το Venezia είναι πολυκαρότσι, όταν έχει την πλάτη κατεβασμένη μέχρι την τελευταία θέση, το βατήρα ανεβασμένο, τη χειρολαβή από την αντίθετη πλευρά της πλάτης και τους τροχούς περιστρεφόμενους από την πλευρά της πλάτης.  
B: ΚΑΡΟΤΣΑΚΙ ΠΕΡΙΠΑΤΟΥ: Το Venezia είναι πολυκαρότσι περιπάτου, όταν έχει την πλάτη σηκωμένη, το βατήρα κατεβασμένο, τη χειρολαβή από την πλευρά της πλάτης και τους τροχούς περιστρεφόμενους από την αντίθετη πλευρά της πλάτης.

#### ΚΟΥΚΟΥΛΑ

- 24• Για να τοποθετήσετε την κουκούλα περάστε τις συνδέσεις στις ειδικές θέσεις των μπράτσων του καροτσιού περιπάτου όπως φαίνεται στην εικόνα και κουμπώστε την στο πίσω μέρος της πλάτης.  
25• Κουμπώστε την κουκούλα στις εσωτερικές πλευρές των μπράτσων και τεντώστε την κουκούλα, κατεβάζοντας τους στροφείς όπως φαίνεται στην εικόνα,  
26• Για να μετατρέψετε την κουκούλα σε οροφή για την προστασία από τον ήλιο, ανοίξτε το φερμουάρ όπως φαίνεται στην εικόνα και ξεκουμπώστε το υπόλοιπο μέρος της κουκούλας.

#### ΚΟΥΒΕΡΤΟΥΛΑ

- Για να μετατρέψετε το Uno στον τύπο πολυκαρότσι χρειάζεται να προεκτείνετε πρώτα την προστατευτική μπάρα στη δεύτερη θέση και να σηκώσετε την πλατφόρμα.  
27• Βγάλτε το κάτω μέρος της κουβερτούλας κάτω από το σάκο της πλατφόρμας.  
28• Περάστε τις γλωσσίτσες του κάτω μέρους της κουβερτούλας στις σχισμές της μετωπίδας.

(Οι σχισμές της μετωπίδας βγαίνουν, όταν επεκτείνεται η μετωπίδα. Σε περίπτωση που οι σχισμές μπαίνουν στην έδρα τους, χρειάζεται να σπρώξετε προς το μέρος σας τους δύο μοχλούς που βρίσκονται κάτω από τη μετωπίδα.)

- 29• Περάστε τις πλευρικές σχισμές στα μπράτσα.
- 30• Τύπος πολυκαροτσιού χωρίς κουβέρτούλα.
- 31• Ενώστε με το φέρμουάρ το επάνω μέρος της κουβέρτούλας με το κάτω και κουμπώστε την στα μπράτσα όπως φαίνεται στην εικόνα.
- 32• Τύπος πολυκαρότσι με κουβέρτούλα.

#### ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΡΟΧΩΝ

- 33• Για να αφαιρέστε τους μεγάλους τροχούς πατήστε το πλήκτρο (A) όπως φαίνεται στην εικόνα και βγάλτε τον τροχό (B).
- 34• Για να αφαιρέστε τους μικρούς τροχούς ωθήστε προς τα μέσα το μοχλό (A) και συγχρόνως βγάλτε τον τροχό (B).

#### ΚΛΕΙΣΙΜΟ

Πριν κλείστε το καροτσάκι, βεβαιωθείτε ότι: η χειρολαβή είναι τοποθετημένη από την πλευρά της πλάτης, εάν είναι εφαρμοσμένη η κουκούλα, χαλαρώστε τους στροφείς και βεβαιωθείτε ότι όλοι οι τροχοί, βρίσκονται στη σταθερή θέση.

- 35• Για να κλείστε το καροτσάκι, κατεβάστε πρώτα το δεξιό μοχλό που διακρίνεται με τον αριθμό 1, μέχρι την τελική συγκράτηση.
- 36• Κατεβάστε τον αριστερό μοχλό που διακρίνεται με τον αριθμό 2 και σηκώστε τη χειρολαβή προς τα πάνω.
- 37• Στη συνέχεια, κατεβάστε το μοχλό προς τα κάτω και ολοκληρώστε το κλείσιμο, συνδέοντας τις συνδέσεις όπως φαίνεται στην εικόνα.

#### ΜΕΤΑΦΟΡΑ

- 38• Το καροτσάκι περιπάτου έχει δύο λαβές στα πλαϊνά για τη μεταφορά του οι οποίες επιτρέπουν τη μεταφορά του προϊόντος και κλειστό και ανοικτό (π.χ. για να κατεβείτε τις σκάλες).

#### ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ

- 39• Για να αφαιρέστε την επένδυση από το καροτσάκι περιπάτου, βγάλτε τα πτερύγια του ποδόσακου από τα μπράτσα και ξεκουμπώστε τα κουμπιά.
- 40• Βγάλτε το πτερύγιο του ποδόσακου από την πλάτη;
- 41• Ξεβιδώστε τη ζωνίτσα και από τις δύο πλευρές και βγάλτε το σάκο.
- 42• Για να μπορέστε να πλύνετε το κάτω μέρος της κουβέρτούλας, βγάλτε τους συνδέσμους από τις έδρες που βρίσκονται επάνω στο σκελετό της πλατφόρμας όπως φαίνεται στην εικόνα.

#### GANCIOMATIC SYSTEM

Το Ganciomatic System είναι το πρακτικό και γρήγορο σύστημα που σας επιτρέπει να συνδέσετε στο καροτσάκι περιπάτου, χάρη στους συνδέσμους Ganciomatic, το κάθισμα αυτοκινήτου Primo Viaggio, το οποίο διαθέτει και αυτό Ganciomatic System, και που μπορείτε να αγοράσετε ξεχωριστά. Το Primo Viaggio αποσυνδέεται από τη βάση του (που παραμένει στο αυτοκίνητο) και συνδέεται στο καροτσάκι περιπάτου για να μεταφέρετε το παιδί, χωρίς να το ενοχλήσετε.

Με το καροτσάκι περιπάτου Υπο έχετε τη δυνατότητα να συνδέετε το κάθισμα αυτοκινήτου με δύο διαφορετικούς τρόπους ("Α" και "Β").

#### ΣΥΝΔΕΣΜΟΙ GANCIOMATIC ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ ΠΕΡΙΠΑΤΟΥ

- 43• Για να σηκώστε τους συνδέσμους Ganciomatic

του καροτσιού περιπάτου, σηκώστε το σάκο στις γωνίες του καθίσματος και γυρίστε προς τα πάνω τους δύο συνδέσμους που αυτόματα θα μετακινηθούν προς τα έξω.

- 44• Για να κατεβάσετε τους συνδέσμους Ganciomatic του καροτσιού περιπάτου, τραβήξτε προς τα πάνω το μοχλό και ταυτόχρονα κατεβάστε το γάντζο όπως φαίνεται στην εικόνα.
- Το Υπο μπορεί να κλείσει ακόμη και με τους συνδέσμους Ganciomatic ανεβασμένους.

#### UNO + PRIMO VIAGGIO

- 45• Για να συνδέσετε το κάθισμα αυτοκινήτου στο καροτσάκι περιπάτου σύμφωνα με τον ΤΡΟΠΟ "Α", χρειάζεται να ενεργήσετε ως εξής:
  - φρενάρετε το καροτσάκι περιπάτου.
  - αφαιρέστε την κουκούλα από το καροτσάκι περιπάτου.
  - κατεβάστε την πλάτη του καροτσιού περιπάτου μέχρι την προτελευταία θέση.
  - σηκώστε τους συνδέσμους Ganciomatic του καροτσιού περιπάτου.
  - στρέψτε τη χειρολαβή από την αντίθετη πλευρά της πλάτης.
  - τοποθετήστε το κάθισμα αυτοκινήτου στραμμένο προς τη χειρολαβή.
  - συνδέστε το κάθισμα αυτοκινήτου, ωθώντας προς τα κάτω μέχρι να ακουστεί το κλικ.
- 46• Για να συνδέσετε το κάθισμα αυτοκινήτου στο καροτσάκι περιπάτου σύμφωνα με τον ΤΡΟΠΟ "Β", χρειάζεται να ενεργήσετε ως εξής:
  - φρενάρετε το καροτσάκι περιπάτου.
  - αφαιρέστε την κουκούλα από το καροτσάκι περιπάτου.
  - κατεβάστε την πλάτη του καροτσιού περιπάτου μέχρι την προτελευταία θέση.
  - σηκώστε τους συνδέσμους Ganciomatic του καροτσιού περιπάτου.
  - βεβαιωθείτε ότι η χειρολαβή είναι τοποθετημένη από την πλευρά της πλάτης.
  - βγάλτε την προστατευτική μπάρα μέχρι το πρώτο σημείο συγκράτησης.
  - τοποθετήστε το κάθισμα αυτοκινήτου στραμμένο προς την πλάτη.
  - συνδέστε το κάθισμα αυτοκινήτου ωθώντας προς τα κάτω μέχρι να ακουστεί το κλικ.
  - Για να αποσυνδέσετε το κάθισμα αυτοκινήτου από το καροτσάκι περιπάτου συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο οδηγιών του.

#### ΣΕΙΡΑ ΑΞΕΣΟΥΑΡ

- 47• Προστατευτικό κάλυμμα για τη βροχή Cover All: Προστατευτικό κάλυμμα για τη βροχή ολικής κάλυψης από διαφανές PVC.
- 48• Αυτό το προστατευτικό κάλυμμα για τη βροχή έχει μελετηθεί και για την περίπτωση που επάνω στο καροτσάκι περιπάτου Venezia είναι συνδεδεμένα το κάθισμα αυτοκινήτου Primo Viaggio, εξασφαλίζοντας πλήρη προστασία.
- 49• Τσάντα Αλλαξιάς: Τσάντα με στρωματάκι για την αλλαξιά του μωρού, συνδεόμενη στο καροτσάκι περιπάτου.

#### ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Το προϊόν σας χρειάζεται μία ελάχιστη συντήρηση. Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης πρέπει να εκτελούνται μόνον από ενήλικες.

- Συμβουλεύουμε να διατηρείτε καθαρά όλα τα μέρη που κινούνται και εάν χρειάζεται, να τα λιπαίνετε με ελαφρύ λάδι.
- Στεγνώνετε τα μεταλλικά μέρη του προϊόντος για να αποφύγετε τη σκουριά.
- Περιοδικά καθαρίζετε τα πλαστικά μέρη με ένα

- υγρό πανί, μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή άλλα πτωχόμοια προϊόντα.
- Βουρτσίζετε τα μέρη από ύφασμα για να απομακρύνθει η σκόνη.
  - Διατηρείτε καθαρούς τους τροχούς από σκόνη και άμμο.
  - Προστατεύετε το προϊόν από ατμοσφαιρικούς πτωχάγοντες, νερό, βροχή ή χιόνι, η συνεχής έκθεση στον ήλιο για πολύ καιρό θα μπορούσε να προκαλέσει αλλαγές στο χρώμα πολλών υλικών.
  - Φυλάξτε το προϊόν σε ξηρό χώρο.
  - Για το πλύσιμο των επενδύσεων, ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις.

JOGGING ή ΤΟ ΠΑΤΙΝΑΖ.



## **⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ**

- ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΠΡΟΪΟΝ ΕΧΕΙ ΣΧΕΔΙΑΣΤΕΙ ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΤΑΦΟΡΑ 1 ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ.
- ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΑΥΤΟ ΕΝΔΕΙΚΝΥΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΓΕΝΝΗΣΗ ΈΩΣ 15 KG ΒΑΡΟΥΣ.
- ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΣΤΕ ΕΝΑ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ ΜΟΛΙΣ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΘΕΣΗ ΝΑ ΚΑΘΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΤΟΥ.
- ΟΙ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΚΤΕΛΟΥΝΤΑΙ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΕΣ.
- ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΕΑΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑΖΕΙ ΡΩΓΜΕΣ ή ΤΜΗΜΑΤΑ ΠΟΥ ΛΕΙΠΟΥΝ.
- ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΙΣ ΖΩΝΕΣ ΠΕΝΤΕ ΣΗΜΕΙΩΝ. ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΟ ΔΙΑΧΩΡΙΣΤΙΚΟ ΓΙΑ ΤΑ ΠΟΔΙΑ ΤΗΣ ΖΩΝΗΣ ΣΕ ΣΥΝΔΥΑΣΜΟ ΜΕ ΤΗ ΖΩΝΗ ΠΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΕΙ ΤΗ ΜΕΣΗ.
- ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟ ΕΑΝ ΑΦΗΣΕΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΣΑΣ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΒΛΕΨΗ.
- ΟΤΑΝ ΕΙΣΤΕ ΣΤΑΜΑΤΗΜΕΝΟΙ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΑ ΦΡΕΝΑ.
- ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΌΤΙ ΟΛΟΙ ΟΙ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΙ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΕΙΝΑΙ ΣΥΝΔΕΜΕΝΟΙ ΣΩΣΤΑ.
- ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΌΤΙ ΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ή Η ΘΕΣΗ ΕΙΝΑΙ ΣΩΣΤΑ ΣΥΝΔΕΜΕΝΑ.
- ΜΗΝ ΕΙΣΑΓΕΤΕ ΤΑ ΔΑΧΤΥΛΑ ΜΕΣΑ ΣΤΟΥΣ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥΣ.
- ΠΡΟΣΕΧΕΤΕ ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΟΤΑΝ ΕΚΤΕΛΕΙΤΕ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΣΜΩΝ (ΧΕΙΡΟΛΑΒΗ, ΠΛΑΤΗ) ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ.
- ΚΑΘΕ ΦΟΡΤΙΟ ΠΟΥ ΚΡΕΜΑΤΕ ΣΤΗ ΧΕΙΡΟΛΑΒΗ ή ΣΤΙΣ ΛΑΒΕΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΤΗΝ ΑΣΤΑΘΕΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ. ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΙΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΟ ΑΝΩΤΑΤΟ ΦΟΡΤΙΟ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ.
- Η ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΗ ΜΠΑΡΑ ΔΕΝ ΕΧΕΙ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΕΙ ΓΙΑ ΝΑ ΣΤΗΡΙΖΕΙ ΤΟ ΒΑΡΟΣ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ. Η ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΗ ΜΠΑΡΑ ΔΕΝ ΕΧΕΙ ΣΧΕΔΙΑΣΤΕΙ ΓΙΑ ΝΑ ΚΡΑΤΑ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΣΤΗ ΘΕΣΗ ΤΟΥ ΚΑΙ ΔΕΝ ΑΝΤΙΚΑΘΙΣΤΑ ΤΗ ΖΩΝΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.
- ΜΗΝ ΕΙΣΑΓΕΤΕ ΣΤΟ ΚΑΛΑΘΙ ΦΟΡΤΙΑ ΜΕ ΒΑΡΟΣ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΟ ΑΠΟ 5 KG. ΜΗΝ ΕΙΣΑΓΕΤΕ ΣΤΗΝ ΥΠΟΔΟΧΗ ΑΝΑΨΥΚΤΙΚΩΝ ΒΑΡΗ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΑ ΑΠΟ ΑΥΤΑ ΠΟΥ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΥΠΟΔΟΧΗ ΑΝΑΨΥΚΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΠΟΤΕ ΖΕΣΤΑ ΡΟΦΗΜΑΤΑ. ΜΗΝ ΕΙΣΑΓΕΤΕ ΣΤΙΣ ΤΣΕΠΕΣ ΤΩΝ ΚΟΥΚΟΥΛΩΝ (ΕΑΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ) ΒΑΡΗ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΑ ΑΠΟ 0.2 KG.
- ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΟΝΤΑ ΣΕ ΣΚΑΛΕΣ ή ΣΚΑΛΑΚΙΑ. ΜΗΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΚΟΝΤΑ ΣΕ ΠΗΓΕΣ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΣ, ΕΛΕΥΘΕΡΕΣ ΦΛΟΓΕΣ ή ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΦΤΑΣΕΙ ΤΟ ΠΑΙΔΙ.
- ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΗ Η ΧΡΗΣΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΠΟΥ ΔΕΝ ΕΧΟΥΝ ΤΗΝ ΕΓΚΡΙΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ.
- ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΑΥΤΟ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΛΗΛΟ ΓΙΑ ΤΟ









PEG PEREGO SpA  
Via De Gasperi, 50  
20043 Arcore (MI) Italy  
[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## ΠΑΙΔΙΚΑ ΕΙΔΗ ΒΡΕΦΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η PEG – PEREGO εγγυάται για τυχόν εργοστασιακά ελαττώματα των προιόντων της για διάστημα έξι μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Η προσκόμιση της ανάλογης ταμειακής απόδειξης αγοράς είναι απαραίτητη. Εξαιρούνται της εγγύησης οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και οι μετασχηματιστές παιχνιδιών. (βλ. αναλυτικές οδηγίες χρήσεως παιχνιδιών).

Η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνον εφ' όσον το προϊόν χρησιμοποιείται σωστά και βάσει των οδηγιών χρήσεως. Ο κατασκευαστής και οι εντεταλμένοι συνεργάτες του διατηρούν το δικαίωμα τεχνικού ελέγχου.

Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος εφ' όσον:

- Δεν τηρηθούν οι ανάλογες οδηγίες χρήσεως του κάθε προϊόντος.
- Καταστραφεί τυχαία το προϊόν ή προκληθούν βλάβες από κακή χρήση αυτού.
- Υπάρχει τεχνική παρέμβαση ξένου προς την εταιρεία μας τεχνικού, πράγμα το οποίο απαγορεύεται και αποτελεί κίνδυνο για την ασφάλεια του παιδιού.
- Φυσιολογική φθορά του προϊόντος.

Διατηρείτε την εγγύηση και τις οδηγίες χρήσεως και για μελλοντική χρήση.

## ΕΓΓΥΗΣΗ

ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ ΑΓΟΡΑΣΤΟΥ : .....

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ : .....

ΤΗΛΕΦΩΝΟ : .....

ΕΙΔΟΣ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ : .....

ΚΩΔΙΚΟΣ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ : .....

## ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ

## ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟ

**Προσοχή:** Η εγγύηση ισχύει μόνο εφ' όσον εχει συμπληρωθεί και σφραγισθεί από τον πωλητή η ημερομηνία αγοράς. Ζητείστε το από το κατάστημα τη στιγμή της αγοράς. Αν χαθεί ή καταστραφεί το απόκομμα της εγγύησης δεν μπορεί να αντικατασταθεί.

# Peg-Perego

# Uno

PEG PEREGO S.p.A.  
VIA DE GASPERI 50 20043 ARCORE MI ITALIA  
tel. 0039•039•60881 fax 0039•039•615869-616454  
Servizio Post Vendita - After Sale:  
tel. 0039•039•6088213 fax: 0039•039•3309992

PEG PEREGO U.S.A. Inc.  
3625 INDEPENDENCE DRIVE FORT WAYNE INDIANA 46808  
phone 260•482•8191 fax 260•484•2940  
Call us toll free 1•800•671•1701

PEG PEREGO CANADA Inc.  
585 GRANITE COURT PICKERING ONTARIO CANADA L1W3K1  
phone 905•839•3371 fax 905•839•9542  
Call us toll free 1•800•661•5050

[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)



MARTINELLI è prodotta da Peg Perego.  
MARTINELLI is produced by Peg Perego.  
MARTINELLI est un produit Peg Perego.  
MARTINELLI wird von Peg Perego hergestellt.  
MARTINELLI es un producto Peg Perego.  
MARTINELLI é um produto Peg Perego.  
MARTINELLI is een product van Peg Perego.  
MARTINELLI egy Peg Perego termék.  
MARTINELLI je izdelek Peg Perego.  
MARTINELLI произведена Peg Perego.  
MARTINELLI PegPerego tarafından Üretilmektedir.  
Τα προϊόντα MARTINELLI παράγονται από την Peg - Perego.

04-09-2006